



Rieffel SECURITY PRODUCTS 2024

Tresore

Geldbehälter

Schlüsselorganisation

Schlüssel-Zubehör

Objektsicherheit,
Vorhangschlösser

Coffres-forts

Coffrets à monnaie

Organisation de clés

Accessoires pour clés

Sécurité des bâtiments,
cadenas



Guten Tag und willkommen bei Security Products von Rieffel!

Wenn es um den Schutz von Werten geht, ist „Qualität“ ein wichtiges Thema. Bei Rieffel legen wir grossen Wert darauf, sowohl bei unseren Produkten als auch beim Umgang mit Kunden und Partnern. Wir setzen auf Vertrauen, Verbindlichkeit und Verlässlichkeit, Werte, die heute so wichtig sind wie gestern – und die es auch morgen noch sein werden.

Das „Blaue Band des Vertrauens“ steht symbolisch dafür. Ich freue mich darauf, Sie von Rieffel zu überzeugen!

Ihr

Urs Rieffel

Bonjour, soyez les bienvenus chez Security Products de Rieffel!

Quand il s'agit de protéger des valeurs, la «Qualité» est un sujet capital. Chez Rieffel, nous y attachons une grande importance, tant pour nos produits que pour cultiver nos relations avec nos clients et partenaires. Nous misons sur la confiance, l'engagement et la fiabilité. Aujourd'hui comme hier, ces valeurs gardent toute leur importance et elles le garderont assurément encore demain.

Elles fondent un rapport de confiance durable. C'est avec plaisir que je vous convaincrai des produits Rieffel!

Votre dévoué

Urs Rieffel

Rieffel.
**Schweizer Familienunternehmen
und Premium-Marke**

Rieffel.
**Entreprise familiale suisse et
Premium Brand**



Qualität und Kompetenz seit 1971

Die Robert Rieffel AG ist ein Schweizer Familienunternehmen, das 1971 von Robert und Emma Rieffel gegründet wurde und heute in 2. Generation geführt wird. Bei Sicherheitsprodukten und Werkzeugen steht der Name Rieffel für das Premium-Segment, für Produkte, die Handel wie Endkunden mit Qualität, Langlebigkeit und hohem Gebrauchsnutzen überzeugen.

Auch unsere Lieferbereitschaft kann sich sehen lassen. Dank unseres grossen Hochregallagers mit über 2.000 Palettenplätzen und unserer modernen Logistik liefern wir europaweit schnell und zuverlässig.

Seit Anfang 2012 sind wir Mitglied der European Security Systems Association (ESSA) e.V., dem führenden Verband für physikalische Sicherheitsprodukte zum Schutz gegen Einbruchdiebstahl und Brand auf internationaler Ebene. Ein Erfahrungsaustausch mit Sicherheitsexperten unterschiedlichster Branchen, der uns dabei hilft, unsere Produkte immer noch besser zu machen.

Qualité et Compétence Depuis 1971

La maison Robert Rieffel AG est une entreprise familiale suisse fondée en 1971 par Robert et Emma Rieffel. Elle est dirigée aujourd'hui par la 2e génération. Parmi les produits de sécurité et l'outillage, le nom de Rieffel représente le haut-de-gamme, des produits qui convainquent le commerce et le client final par leur qualité, leur durabilité et leur grande utilité pratique.

Notre disponibilité de livraison se laisse également voir. Grâce à notre grand entrepôt vertical avec plus de 2000 emplacements pour palettes et notre logistique moderne, nous livrons rapidement et fiablement dans toute l'Europe.

Depuis le début de 2012, nous sommes membres de la European Security Systems Association (ESSA) e.V., la principale organisation pour les produits de sécurité physique et de protection contre l'effraction et l'incendie au niveau international. Un échange d'expériences avec des experts en sécurité des branches les plus diverses nous permet de perfectionner nos produits encore davantage.

Rieffel.

Die Schweizer Marke für Sicherheitsprodukte.

Rieffel.

La marque suisse pour les produits de sécurité.

Der Name Rieffel steht seit nunmehr 50 Jahren für die sichere Aufbewahrung von Wertsachen und für Heimsicherheit. Unser Angebot ist breit gefächert und reicht von der Geldzählkassette bis zum Hochsicherheitstresor, sowohl für den geschäftlichen wie auch den privaten Gebrauch. Besonders stolz sind wir auf eigene Entwicklungen wie z.B. die Moneta Zählgeldkassen, die KyStor Schlüsselschränke, unsere Invicta-Elektronikschlösser für Tresore und unsere KSB-Schlüsseldepots.

Depuis 50 ans, le nom de Rieffel est synonyme de conservation sûre d'objets de valeur et de sécurité chez soi. Le vaste éventail de notre offre va du coffret à monnaie au coffre-fort de haute sécurité pour l'usage commercial autant que privé. Nous sommes particulièrement fiers des produits développés par nos soins, par exemple les coffrets compte-monnaie Moneta, les armoires à clés KyStor, les serrures électroniques Invicta pour coffres-forts et les dépôts de clés KSB.

Tresore in allen Versicherungsklassen

Unsere Tresorserien sind geprüft und zertifiziert, mit vielen Ausbauprodukten und auch als Sonderanfertigungen für nahezu jeden Bedarf erhältlich.

Des coffres-forts dans toutes les classes d'assurance

Nos séries de coffres-forts testés et certifiés sont livrables avec de nombreuses variantes d'aménagements et aussi comme exécutions spéciales pour presque tous les besoins.



Schlüsselorganisation

Mit dem neuen elektronischen Schlüsselschrank KeyButler wird die Schlüsselverwaltung hoch professionell.

Organisation de clés

La nouvelle armoire à clés électronique KeyButler rend la gestion de clés encore plus professionnelle.

Elektronische Tresorschlösser

Die Invicta-Schlösser sind solide, edel und super-einfach zu bedienen – eine wahre Augenweide in verschiedenen definierten, zertifizierten Sicherheitsklassen.

Serrures électroniques pour coffres-forts

Les serrures Invicta sont solides, élégantes et supersimples à manier, un vrai plaisir pour les yeux, dans différentes classes de sécurité définies et certifiées.



Schlüsselzubehör

Für die eindeutige Kennzeichnung, einfache Handhabung und sichere Befestigung „am Mann“ bieten wir viele praktische und hochwertige Zubehör-Artikel.

Accessoires de clés

Pour une identification claire, un maniement facile et une attache sûre sur la personne, nous offrons de nombreux accessoires pratiques haut-de-gamme.

Waffenschränke

Ob mit oder ohne Innentresor, in unseren Waffenschränken sind Kurz- und Langwaffen sowie Munition sicher untergebracht.

Armoires à armes

Que ce soit avec ou sans coffre-fort intérieur, les armes courtes ou longues ainsi que leur munition s'y rangent en sécurité.



Schlüsselkästen KyStor mit Visu-Color-System

Unser patentiertes Ordnungssystem ist führend in der Schweiz.

Armoires à clés KyStor avec système Visu-Color

Notre système de rangement breveté est le leader du marché en Suisse.



Schlüsseldepots

Die Rieffel Schlüsseldepots KSB machen das Deponieren von Schlüsseln einfach und sind in vielen Situationen und Einsatzbereichen unersetzlich.

Dépôts de clés

Pour déposer facilement des clés, les dépôts de clés KSB de Rieffel s'avèrent irremplaçables dans de nombreux domaines d'application.



Geldzählkassen

Für die sichere und zeitsparende Handhabung von Bargeld führen wir vom Telefon-Kässeli über einfache Geldkassetten bis hin zu Moneta Geldzählkassen unterschiedlichste Produkte.

Coffrets à monnaie

Pour manier l'argent liquide de façon sûre et sans perte de temps, nous proposons les produits les plus variés depuis la petite tirelire pour l'argent du téléphone, les coffrets simples pour la monnaie jusqu'aux coffrets compte-monnaie Moneta.



Vorhängeschlösser

Rieffel Vorhängeschlösser gibt es von massiv bis leicht, als Schlüssel- oder Zahlenschloss.

Cadenas

Les cadenas Rieffel existent dans les exécutions légères à lourdes, à clé ou à combinaison.



Objektsicherheit

Von digitalen Türspionen DTS bis zu Fenster- und Türsicherungen – unsere Produkte sichern Fenster, Haus- und Wohnungstüren sowie Fluchtwege wirkungsvoll.

Sécurité des bâtiments

Des judas numériques DTS aux dispositifs de sécurité pour portes et fenêtres: nos produits sécurisent efficacement les fenêtres, les portes de maisons et d'appartements ainsi que les voies d'évacuation.

Rieffel.

Ein starkes Handelsprogramm.

Rieffel.

Un programme commercial solide.

Neben unseren eigenen Produkten beliefern wir den Schweizer Fachhandel, Grosshandel und die Industrie exklusiv mit Produkten starker, internationaler Marken im Bereich Messwerkzeuge, Objektsicherheit, Schlüssler und Werkzeugorganisation. Es handelt sich dabei um das Beste, was der Markt zu bieten hat, denn nur höchste Qualität findet Eingang in unser Sortiment!

**Nur das Beste ist für unsere Kunden
gut genug!**

Outre nos propres produits, nous fournissons le commerce spécialisé suisse, les grossistes et l'industrie en produits exclusifs de grandes marques internationales dans le secteur des outils de mesure, de la sécurité des bâtiments, des clés et de l'organisation de l'outillage. Ce sont les meilleurs que le marché puisse offrir, car seule la meilleure qualité trouve place dans notre gamme de produits.

Nos clients ne se satisfont que de la meilleure qualité!

ABUS

Abus steht weltweit für innovative Sicherheitslösungen vom Vorhängeschloss bis zur Home-Security-Lösung.

ABUS est aujourd'hui synonyme de solutions de sécurité innovantes dans le monde entier, depuis le cadenas jusqu'à la solution de home security.



Presented by Rieffel



BMI

Unser Partner für Wasserwagen und Rollmeter, die den höchsten Anforderungen in Handwerk und Industrie gerecht werden.

Notre partenaire pour les niveaux d'eau et les mètres à rouleau qui répondent aux plus hautes exigences dans l'artisanat et l'industrie.



Presented by Rieffel



Presented by Rieffel

LongLife

LongLife® Gliedermeter, die einzigsten die in der Schweiz hergestellt werden. Mit Glasfaser verstärkt, sind sie die genauesten und stabilsten Gliedermeter weltweit.

Les mètres pliants LongLife® sont les seuls à être fabriqués en Suisse. Renforcés de fibres de verre, ils sont les plus précis et les plus solides au monde.



Presented by Rieffel

Nedo

Nedo bedeutet zigtausendfach bewährte, hoch präzise Längen- und Winkelmessgeräte, die jeden Anwender überzeugen.

Nedo est synonyme d'outils de mesure de haute précision pour les longueurs et les angles. Ces outils ont fait leurs preuves des milliers de fois et convainquent chaque utilisateur.

Key-Bak

Key-Bak hat 1948 die Schlüsselrolle erfunden – und ist heute weltweit führend auf diesem Gebiet.

Key-Bak, inventeur du porte-clé à enrouleur en 1948, est aujourd'hui leader mondial dans ce domaine.



L-Boxx

Das L-Boxx-System bedeutet intelligente Ordnungssysteme: Alles dabei und sofort zur Hand von der Werkstatt über den Transport bis zur Baustelle.

Le système L-Boxx est synonyme de systèmes de rangement intelligents pour emporter avec soi tout ce qu'il faut depuis l'atelier jusqu'au chantier.



Unsere Premium-Marken
Nos marques Premium



PARAT

Das Nonplusultra bei Werkzeugkoffern und -taschen! In jedem Detail steckt höchste Innovationskraft.

Le nec plus ultra en matière de sacoches et de valises à outils! Chaque détail exprime la plus grande force d'innovation.



Richter

Richter Bandmasse sind auf jeder Baustelle im Einsatz. Dank der hohen Qualität, Genauigkeit und Ergonomie sind sie zum meistverkauften Bandmass in der Schweiz geworden.

Les chevillères Richter sont utilisées sur chaque chantier. Grâce à leur grande qualité, leur précision et leur ergonomie, elles sont devenues les chevillères les plus vendues en Suisse.



SILCA

Unangefochten die Nummer 1 bei Schlüsselfräsmaschinen hinsichtlich Qualität und Sortimentsvielfalt – geschätzt bei Schlüsseldiensten weltweit.

Incontestablement le numéro 1 des machines à tailler les clés, appréciées par les services de clés du monde entier en raison de leur qualité et de la diversité de la gamme de produits.

Rieffel.

Qualität und Service ohne Wenn und Aber.

Rieffel.

La qualité et le service sans compromis.

Wenn es um den Schutz von Werten geht, um Genauigkeit beim Messen und reibungslosen Arbeitsablauf – dann ist „Qualität“ ein wichtiges Thema. Bei Rieffel legen wir hohen Wert darauf: sowohl bei unseren Produkten als auch beim Umgang mit Kunden und Partnern. Als konservatives Schweizer Familienunternehmen setzen wir nach wie vor auf Vertrauen, Verbindlichkeit und Verlässlichkeit. Wir finden, dass diese Werte heute so wichtig sind wie gestern und dass sie es auch morgen noch sein werden. Unser Erfolg in den letzten 50 Jahren ist der beste Beweis!

Quand il s'agit de protéger des objets de valeur, de mesurer avec précision et de travailler de façon fluide, la qualité est un sujet important. Chez Rieffel, nous y attachons une grande valeur, tant pour nos produits que dans nos relations avec nos clients et partenaires. En tant qu'entreprise familiale suisse conservatrice, nous attachons beaucoup d'importance à la confiance, à l'engagement et à la fiabilité. Nous sommes d'avis que ces valeurs sont aussi importantes aujourd'hui qu'hier et qu'elles le resteront demain. Notre succès de ces 50 dernières années en est la meilleure preuve.

Direkte Kundenbetreuung.

Die Rieffel Innen- und Aussendienstmitarbeiter sind direkt im Kontakt mit den Kunden. Wenn etwas zu klären ist, passiert dies direkt und immer mit der verantwortlichen Person. Wir muten unseren Kunden weder Callcenter noch Telefonschleifen zu.

Suivi direct des clients.

Les collaborateurs des services intérieur et extérieur de Rieffel sont en contact direct avec les clients. Dès qu'il y a quelque chose à clarifier, c'est toujours la personne responsable qui répond au client. Nous n'infligeons à nos clients ni centres d'appel, ni attentes en boucle téléphonique.



Gut geschützt auf die Reise.

Die Robert Rieffel AG liefert per Post oder LKW. Alle Produkte werden in speziell dafür gefertigten Kartonagen versandt und von unseren Verpackungsfachleuten versandfertig gemacht. So stellen wir sicher, dass jede Sendung gut ans Ziel kommen.

Bien protégé pour le transport.

Robert Rieffel AG livre par la poste ou par camion. Tous les produits sont envoyés dans des cartonnages spécialement conçus à cet effet et préparés pour l'expédition par nos spécialistes de l'emballage. Nous garantissons ainsi que chaque envoi parvient à destination en bon état.

Tresore zum Anfassen.

In der grossen Rieffel Tresorausstellung in Wallisellen können sich Kunden (nach Anmeldung) alle Aspekte eines Tresors direkt am Produkt erklären lassen. Handhabung, Schloss- und Schliess-Varianten, Auszüge, Griff-Haptik können direkt erlebt werden.

Des coffres-forts à portée de main.

Dans la vaste salle d'exposition de Rieffel à Wallisellen, les clients peuvent, sur rendez-vous, se faire expliquer tous les aspects d'un coffre-fort directement sur le produit. Maniement, variantes de serrures et de fermeture, tiroirs, toucher des poignées, tout peut être essayé directement sur place.



Umfassender Service.

Für Kunden unserer Tresorsparte sind die Rieffel Tresor-Services ein wichtiges Plus an Sicherheit. Von der Anlieferung über die Verankerung bis zu Wartung und – im Notfall – der Notöffnung bei vergessenem Code oder verlorenem Schlüssel.

Service complet.

Pour les clients de notre département coffres-forts, les services Rieffel sont un important avantage en matière de sécurité. De la livraison à l'ancrage et jusqu'à l'entretien, voire, en cas de besoin, l'ouverture d'urgence lors de code oublié ou de clé perdue.

Massgeschneiderte Präsentationslösungen.

Unsere Fachhandelskunden unterstützen wir mit massgeschneiderten Präsentationslösungen wie z.B. dem Rieffel Shop-in-Shop-System. Vielfältige Verkaufshilfen unterstützen den Abverkauf wirkungsvoll.

Solutions de présentation sur mesure.

Nous soutenons nos clients du commerce spécialisé par des solutions de présentation sur mesure, par exemple le système Shop-in-Shop de Rieffel. De multiples aides à la vente soutiennent efficacement la commercialisation.



Leistungsfähige Logistik.

Das Rieffel Hochregallager in Wallisellen hat 2.500 Palettenplätze und ist immer gut bestückt. Das sorgt für kurze Lieferzeiten, in der Regel sind die bestellten Produkte am nächsten Tag beim Kunden.

Une logistique puissante.

L'entrepôt de stockage vertical de Rieffel à Wallisellen dispose de 2'500 emplacements pour palettes et il est toujours bien rempli. Il permet ainsi des délais de livraison courts, en général, les produits commandés arrivent le lendemain chez le client.



Schnelle Schlüssellieferung.

Mehr als 5.000 Schlüsselrohling-Positionen werden in hochmodernen Lager-Systemen verwaltet und sind innerhalb 24 Std. beim Kunden.

Livraison rapide de clés.

Plus de 5'000 références d'ébauches de clés sont gérées dans des systèmes de stockage ultra-modernes et sont livrables dans les 24 heures chez le client.



Kundengeschenke nach Mass.

In unserem Druckatelier entstehen hochwertige, individuelle Werbegeschenke; Logos werden in exzellenter Druckqualität aufgebracht.

Cadeaux clients sur mesure.

Notre atelier d'imprimerie confectionne des cadeaux publicitaires individuels de grande valeur: il applique des logos d'une excellente qualité d'impression.



Hausgemachte Innovationen.

Unsere Engineeringabteilung entwickelt eigenständige, besonders praxistaugliche und hochwertige Lösungen für unterschiedliche Anwendungen – vom Vorhängeschloss über Türspione bis hin zu Schlüsseldepots.

Innovations maison.

Notre département d'engineering développe des solutions autonomes, particulièrement pratiques et de grande qualité pour différentes applications, que ce soit pour des cadenas, des judas ou des dépôts de clés.



Zertifizierte Sicherheit.

Wertschutzschränke, Tresore, Panzer- und Waffenschränke von Rieffel wurden von unabhängiger Stelle geprüft. Die VdS-Prüfplakette ist DAS Gütesiegel für Qualität und Sicherheit.

Sécurité certifiée.

Les armoires fortes coffres-forts, coffres-forts blindés et armoires à armes ont été testés par des instances indépendantes. La plaquette de contrôle VdS est le label par excellence pour la qualité et la sécurité.

Rieffel Security Products

Gesamtübersicht *Aperçu général*

Produkte	<i>Produits</i>	Seite <i>Page</i>
Tresore	<i>Coffres-forts</i>	12
Wertschutzschränke VdS-geprüft	<i>Coffres-forts VdS</i>	13
Panzertüren	<i>Portes blindées</i>	21
Geschäftstresore/Depositstresore	<i>Coffres-forts d'affaires/Coffres-forts de dépôt</i>	22
Möbeltresore/Kleintresore	<i>Coffres-forts de meubles/Petits coffres-forts</i>	29
Einmauertresore	<i>Coffres-forts à emmurer</i>	38
Medikamentenschränke	<i>Armoires à pharmacie</i>	39
Waffenschränke	<i>Armoires pour armes</i>	40
Feuerschutz-/Datenschutzstresore	<i>Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données</i>	47
Individualtresore	<i>Coffres-forts-Individuels</i>	54
Rieffel Specials	<i>Offres spéciales Rieffel</i>	55
Tresor-Schlösser und -Optionen	<i>Serrures et options de coffre-forts</i>	56
Einbruchschutz	<i>Protection anti-effraction</i>	58
Feuerschutz	<i>Protection anti-incendie</i>	59
Wichtige Aspekte	<i>Aspects importants</i>	60
Geldbehältnisse	<i>Coffrets à monnaie</i>	62
Geldkassetten	<i>Coffrets à monnaie</i>	63
Geldzählkassen/Kasseneinsätze	<i>Cassettes à monnaie/Casiers compte-monnaie</i>	66
Kassenschubladen	<i>Tiroirs-caisses</i>	71
Cashhandling-Zubehör	<i>Accessoires de rangement de monnaie</i>	74
Schlüsselorganisation	<i>Organisation de clés</i>	76
Schlüsselkästen	<i>Armoires à clés</i>	77
Schlüsseltresore	<i>Coffres-forts à clés</i>	88
Schlüsselkasten-Zubehör	<i>Accessoires pour armoires à clés</i>	93
Schlüsseldepots	<i>Dépôt de clés</i>	94

„Highlights der Serie ...“

Unter dieser Überschrift in der grauen Spalte finden Sie immer eine Liste der Produkteigenschaften, die für alle Produkte der jeweiligen Serie gleich sind. Die Produktbeschreibungen können dadurch knapp gehalten werden, die Besonderheiten des jeweiligen Produkts sind leichter erkennbar.

„Atouts de la série ...“

Sous ce titre, dans la colonne grise, vous trouverez toujours une liste de caractéristiques communes aux différents produits de la série. De ce fait, les descriptions de produits peuvent rester succinctes, les particularités du produit concerné sont plus faciles à reconnaître.

Rieffel Security Products helfen Ihnen, Werte zu schützen. Genau in dem Umfang, der für Sie wichtig ist. Ob Vorgängenschloss oder Schlüsseltresor – auf den folgenden Seiten finden Sie Premium-Produkte, denen Sie vertrauen können. Für intensive fachliche Beratung steht Ihnen Ihr Fachhändler oder auch einer unserer Spezialisten sehr gerne zur Verfügung. Wir freuen uns darauf, Ihnen zu einer Lösung zu verhelfen, die genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist!



Die Marke Rieffel steht für Top-Qualität, bereits seit 1971! Wir sind stolz auf das Vertrauen unserer Kunden, das uns im Bereich Werkzeuge und Sicherheitsprodukte zu einem führenden Unternehmen in der Schweiz hat werden lassen.

La marque Rieffel est synonyme de qualité de pointe, depuis 1971 déjà! Nous sommes fiers de la confiance de nos clients, qui nous a permis de devenir, dans le secteur de l'outillage et des produits de sécurité, l'une des premières entreprises de Suisse.



■ Bei diesem Zeichen finden Sie wichtige Ausstattungsoptionen für die jeweiligen Produkte



■ Cette lettrine signale des options d'équipement importantes pour les produits concernés

Produkte	Produits	Seite Page
Schlüssel-Zubehör	Accessoires pour clés	104
Schlüsselanhänger	Porte-clés	105
Hotelschlüsselanhänger	Porte-clés d'hôtels	114
Schlüssel-Zubehör	Accessoires de clés	115
Objektsicherheit	Sécurité des bâtiments	118
Vorhängeschlösser	Cadenas	119
Türsicherheit	Sécurité pour portes	122
Heimüberwachung	Sécurité chez soi	125
Fluchtwegsicherungen	Sécurité pour les sorties de secours	126
Verkaufshilfen	Aides à la vente	128
Verkaufsdисplays Security Products	Présentoirs de vente pour Premium Security Products	129

Les Security Products de Rieffel vous aident à protéger vos valeurs. Exactement dans la mesure nécessaire à vos besoins. Qu'il s'agisse de cadenas ou de coffres-forts à clés, aux pages suivantes vous trouverez des produits haut-de-gamme auxquels vous pouvez faire confiance. Votre détaillant spécialisé ou l'un de nos spécialistes se feront un plaisir de vous donner des conseils professionnels approfondis. C'est avec plaisir que nous vous fournirons une solution qui correspond exactement à vos besoins!

Tresore in allen „Gewichtsklassen“: Im wahrsten Sinn des Wortes!

Des coffres-forts dans toutes les «catégories de poids»: Au sens littéral du mot!



Rieffel ist seit Jahrzehnten bei Tresorhändlern, geschäftlichen und privaten Anwendern der Inbegriff für die sichere Aufbewahrung von Wertsachen. Wir bieten eine Vielzahl von Ausbauprodukten und realisieren Sonderanfertigungen für nahezu jeden Bedarf. Damit schaffen wir massgeschneiderte Sicherheit in bewährter Rieffel-Qualität. Wir empfehlen Ihnen jedoch die ausführliche Fach-Beratung durch Ihren Fachhändler oder einen Rieffel-Spezialisten. Nur dann können Sie sicher sein, für Ihre Wertgegenstände, Dokumente und Datenträger den für Ihre Bedürfnisse optimalen Schutz zu erhalten.

Depuis des décennies, les commerçants spécialisés en coffres-forts, les utilisateurs commerciaux et privés considèrent Rieffel comme la marque par excellence pour garder les objets de valeur en lieu sûr. Nous offrons une multitude de variantes d'aménagement et nous réalisons des exécutions spéciales pour presque tous les usages. Nous créons ainsi la sécurité sur mesure dans la qualité Rieffel qui a fait ses preuves.

C'est pourquoi nous vous recommandons de vous faire conseiller de façon qualifiée par votre détaillant spécialisé ou par un spécialiste Rieffel.

C'est la meilleure façon de vous assurer que vos objets de valeur, documents et supports de données recevront une protection optimale répondant à vos besoins.

Tresore	Coffres-forts	12
Wertschutzschränke VdS-geprüft	Coffres-forts VdS	13
Panzertüren	Portes blindées	21
Geschäftstresore/Deposittresore	Coffres-forts d'affaires/Coffres-forts de dépôt	22
Möbeltresore/Kleintresore	Coffres-forts de meubles/Petits coffres-forts	29
Einmauertresore	Coffres-forts à emmurer	38
Medikamentenschränke	Armoires à pharmacie	39
Waffenschränke	Armoires pour armes	40
Feuerschutz-/Datenschutztesore	Coffres-forts anti-feu/Coffres-forts ignifuges pour données	47
Individualtresore	Coffres-forts-Individuels	54
Rieffel Specials	Offres spéciales Rieffel	55
Tresor-Schlösser und -Optionen	Serrures et options de coffre-forts	56
Einbruchschutz	Protection anti-effraction	58
Feuerschutz	Protection anti-incendie	59
Wichtige Aspekte	Aspects importants	60

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: 4-wandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 12 mm, Schlosspanzerplatte, innenliegende Türscharniere
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen, Noverriegelung
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- *Classe de sécurité:* selon EN 1143-1, VdS-classe I
- *Antifeu:* selon DIN 4102
- *Somme d'assurance:* CHF 20'000.-
- *Corps:* à multiple paroi
- *Porte:* à quatre parois, porte 95 mm d'épaisseur, tôle de porte 12 mm, plaque de blindage de serrure, charnières à l'intérieur
- *Poignée en saillie* de 45 mm
- *Verrouillage:* sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm, verrouillage d'urgence
- *Serrure:* serrure à clés à double panneau, 2 clés
- *Trous de fixation:* 4 au sol, 4 au dos
- *Vernissage:* gris clair RAL 7035
- *Spécial:* Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Möbeltresore Serie 30 VdS I

Unser Klassiker mit hohem Sicherheitslevel, der Sie ruhig schlafen lässt

Coffres-forts de meubles Série 30 Vds I

Les coffres-forts classiques à haut niveau de sécurité, pour que vous dormiez tranquille



30-2 VdS I



30-3 VdS I



30-5 VdS I



30-7 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
30-2 VdS I	350	500	410	455	259	412	291	230	359	101	31	1
30-3 VdS I	450	500	410	455	359	412	291	330	359	114	43	1
30-5 VdS I	650	500	410	455	559	412	291	530	359	155	67	2
30-7 VdS I	850	500	410	455	759	412	291	730	359	190	91	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Serie 30 VdS I, der Spitzentresor mit Potential

Einerseits ein sicherer Wertschutzschrank, andererseits ein wunderschönes, individuelles Schmuckstück

Les coffres-forts de pointe Série 30 VdS I ont du potentiel

Armoire forte sûre pour vos valeurs, ils sont aussi un merveilleux bijou individuel

Die Wertschutzschränke der Serie 30 haben die strengen Prüfungen nach EN 1143-1 bestanden und ihre Widerstandskraft gegen Aufbruchversuche nachhaltig bewiesen. Wenn Sie Ihre Wertsachen einem Serie 30-Tresor anvertrauen, sind Sie also auf der sicheren Seite. Ein rundum gutes und beruhigendes Gefühl!

- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe (Bargeld): CHF 20'000.–
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

Les armoires fortes série 30 ont passé les sévères tests selon EN 1143-1 et prouvé durablement leur résistance aux tentatives d'effraction. En confiant vos valeurs à un coffre-fort Série 30, vous serez du côté de la sécurité. Vous aurez l'esprit parfaitement tranquille!

- Protection anti-feu: selon DIN 4102
- Somme assurable (argent liquide): CHF 20'000.–
- Poignée de porte: en saillie de 45 mm
- Serrure: à double panneton, 2 clés
- Couleur: gris clair RAL 7035

Individuelle Innenausstattung

Schubladen-Inneneinrichtungen ganz nach Ihren Wünschen – für Ringe, Broschen, Colliers, Münzen... überzogen mit weichem Nabuka. Auch für grössere Liebhhaberstücke und Sammlungen liefern wir den geeigneten Innenausbau.

Agencement intérieur individuel

Des tiroirs agencés entièrement selon vos désirs, avec un revêtement de Nabuka tendre, pour vos bagues, broches, colliers, pièces de monnaie.... Nous livrons également l'aménagement intérieur approprié pour des pièces de collection de plus grande taille et pour des collections entières.

 Wertschutzschranke VdS-geprüft
 Coffres-forts VdS


Optionen



Farbige Hochglanz-Lackierung

Hoch glänzend, in jeder Farbnuance, die Sie möchten und mit strahlenden Chromelementen: Wir machen Ihren Tresor zu einem richtigen Schmuckstück.

Peinture ultra-brillante

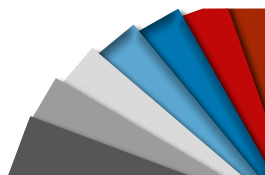
Dans la nuance de couleur que vous souhaitez, avec des éléments chromés étincelants: nous faisons de votre coffre-fort un véritable bijou.

Farben und Oberflächen

Wählen Sie Farbe, Holzart und Lackierung ganz nach Ihrem Geschmack.

Couleurs et surfaces

Choisissez la couleur, l'essence et la peinture entièrement selon vos goûts.



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.-
(Elite 60 & 80 CHF 20'000.-)
- Gehäuse-Aufbau: Widerstands-fähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massi-vem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rück-wand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.-
(Elite 60 & 80 CHF 20'000.-)
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouches, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm, serrure à blindage supplémentaire, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneau, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Geschäftstresore Serie Elite VdS I

Hohe Sicherheit für Bares und Dokumente

Coffres-forts lourds Série Elite VdS I

Haute sécurité pour les espèces et les documents



Elite 80 VdS I



Elite 100 VdS I



Elite 120 VdS I



Elite 150 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Elite 60 VdS I	606	636	510	555	541	564	375	502	524	205	114	1
Elite 80 VdS I	806	636	510	555	741	564	375	702	524	256	157	2
Elite 100 VdS I	1006	636	510	555	941	564	375	902	524	305	199	2
Elite 120 VdS I	1206	636	510	555	1141	564	375	1102	524	352	241	2
Elite 150 VdS I	1506	800	550	595	1441	728	415	1402	688	508	435	3
Elite 180 VdS I	1806	800	550	595	1741	728	415	1702	688	597	526	4

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Geschäftstresore Serie Master VdS II

Die Schwergewichte unter den Geschäftstresoren

Coffres-forts lourds Série Master VdS II

Les poids lourds parmi les coffres-forts d'entreprise



Master 80 VdS II



Master 100 VdS II



Master 120 VdS II



Master 150 VdS II

Artikel Article	Ausssenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Master 60 VdS II	606	636	510	555	531	553	343	491	523	270	101	1
Master 80 VdS II	806	636	510	555	731	553	343	691	523	310	139	1
Master 100 VdS II	1006	636	510	555	931	553	343	891	523	387	177	2
Master 120 VdS II	1206	636	510	555	1131	553	343	1091	523	444	215	2
Master 150 VdS II	1506	800	550	595	1431	730	383	1391	690	643	400	3
Master 180 VdS II	1806	800	550	595	1731	730	383	1691	690	750	484	4

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse II
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 125 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 40 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe II
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.-
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouche, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 125 mm, plaque de protection anti-perçage, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 40 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Wertschutzschranke VdS-geprüft
Coffres-forts VdS



Elektronischschloss Modell Invicta-M1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-M1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse II
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: widerstandsfähiger Korpus aus Stahl, 50 mm stark
- Tür-Aufbau: mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 106 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Modell Access Basic
- Verankerungslöcher: 1 x Boden, 1 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe II
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 50'000.-
- Corps: caisse résistante en acier, 50 mm
- Porte: à multiple paroi 106 mm d'épaisseur, plaque de protection anti-perçage, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: Serrure électronique modèle Access Basic
- Trous de fixation: 1 au sol, 1 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Geschäftstresore Serie SecuGard Klasse 2

Geschäftstresore in Klasse 2

Coffres-forts lourds Série SecuGard classe 2

Coffres-forts lourds en classe 2



SecuGard II 70 E



Elektronischschloss Modell Access Basic, 13 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Access Basic, dépassant de 13 mm

Wertschutzschränke VdS-geprüft
Coffres-forts VdS

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
SecuGard II 40 E	450	450	465	510	350	340	305	315	330	109	36	1
SecuGard II 50 E	550	550	465	510	450	440	305	415	430	145	60	1
SecuGard II 70 E	700	550	465	510	600	440	305	565	430	173	81	1
SecuGard II 80 E	850	550	465	510	750	440	305	715	430	201	101	1
SecuGard II 100 E	1050	550	465	510	950	440	305	915	430	240	127	2
SecuGard II 120 E	1200	550	465	510	1100	440	305	1065	430	268	148	2
SecuGard II 130 E	1350	550	465	510	1250	440	305	1215	430	297	168	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Panzerschränke Serie Granit VdS III

Panzerschränke, auf die Sie sich felsenfest verlassen können

Coffres-forts blindés Série Granit VdS III

Des coffres forts blindés auxquels vous pouvez faire une confiance absolue



Granit 860 VdS III

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Granit 680 VdS III	684	604	542	587	587	499	364	531	472	315	107	2
Granit 860 VdS III	864	604	542	587	767	499	364	711	472	380	139	2
Granit 1030 VdS III	1034	604	542	587	937	499	364	881	472	435	170	2
Granit 1210 VdS III	1214	734	632	677	1117	629	454	1061	602	660	319	3
Granit 1680 VdS III	1684	834	682	727	1587	729	504	1531	702	942	583	3
Granit 1410 VdS III	1414	834	725	770	1317	729	547	1261	702	844	525	3
Granit 1800 VdS III*	1900	1200	550	595	1803	1095	372	1747	1068	1070	734	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-M1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-M1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse: Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse III
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 1 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig gepanzert
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 123 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 40 mm Bolzen, Notverriegelung und Hintergreifschiene
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, VdS-classe III
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 1 50'000.-
- Corps: à multiple paroi blindée
- Porte: à multiple paroi, porte 123 mm d'épaisseur, plaque de blindage de serrure, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 40 mm, barre anti-dégondage côté charnières verrouillage d'urgence
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse III
- Feuerschutz: LFS 30 P nach EN 15659 (30 min für Papierdokumente)
- Versicherbare Summe: CHF 150'000.-
- Gehäuse-Aufbau: widerstandsfähiger Korpus aus Stahl, 50 mm stark
- Tür-Aufbau: mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 106 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Modell Access Basic
- Verankerungslöcher: 1 x Boden, 1 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe III
- Antifeu: LFS 3 P selon EN 15659 (30 min pour documents papier)
- Somme d'assurance: CHF 150'000.-
- Corps: caisse résistante en acier, 50 mm
- Porte: à multiple paroi 106 mm d'épaisseur, plaque de protection anti-perçage, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: Serrure électronique modèle Access Basic
- Trous de fixation: 1 au sol, 1 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Panzerschränke Serie SecuGard Klasse 3

Panzerschränke, auf die Sie sich felsenfest verlassen können

Coffres-forts blindés Série SecuGard classe 3

Des coffres forts blindés auxquels vous pouvez faire une confiance absolue



SecuGard III 70 E



Elektronischschloss Modell Access Basic, 13 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Access Basic, dépassant de 13 mm

Wertschutzschränke VdS-geprüft
Coffres-forts VdS

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht kg	Inhalt L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
SecuGard III 40 E	450	450	465	510	350	340	305	315	330	177	36	1
SecuGard III 50 E	550	550	465	510	450	440	305	415	430	239	60	1
SecuGard III 70 E	700	550	465	510	600	440	305	565	430	287	81	1
SecuGard III 80 E	850	550	465	510	750	440	305	715	430	335	101	1
SecuGard III 100 E	1050	550	465	510	950	440	305	915	430	401	127	2
SecuGard III 120 E	1200	550	465	510	1100	440	305	1065	430	450	148	2
SecuGard III 130 E	1350	550	465	510	1250	440	305	1215	430	501	168	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Panzerschranke Serie Securit VdS IV

Der Panzerschrank mit der höchsten Schutzklasse – für maximalen Schutz Ihrer Werte

Coffres-forts blindés Série Securit VdS IV

Le coffre-fort blindé de la plus haute classe de sécurité – pour une protection maximale de vos valeurs

Wertschutzschranke VdS-geprüft
Coffres-forts VdS



Elektronischschloss Modell Paxos
Set 1 + 5, 60 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
Paxos Set 1 + 5, dépassant de
60 mm

Securit IV-120 Paxos

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Securit IV-60 Paxos	620	570	520	580	540	490	360	540	480	310	95	1
Securit IV-80 Paxos	840	570	520	580	760	490	360	760	480	395	134	1
Securit IV-100 Paxos	1050	570	520	580	970	490	360	970	480	480	171	2
Securit IV-120 Paxos	1200	570	520	580	1120	490	360	1120	480	535	197	2
Securit IV-150 Paxos	1560	810	540	600	1480	730	380	1480	720	830	410	3
Securit IV-180 Paxos	1870	810	540	600	1790	730	380	1790	720	960	496	4

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse IV
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 500'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig gepanzert
- Tür-Aufbau: Mehrwandig gepanzert, Türstärke 120 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit Flachriegel/Rundbolzen, Notverriegelung und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Modell Paxos Set 1 + 5, 60 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe IV
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 500'000.–
- Corps: à multiple paroi blindée
- Porte: à multiple paroi, porte 120 mm d'épaisseur, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous plats, barre anti-dégondage côté charnières, verrouillage d'urgence
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique modèle Paxos Set 1 + 5, dépassant de 60 mm
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



- Feuerschutz:
Türe feuergeschützt nach
DIN 4102
- Gehäuse-Aufbau: Anschraub-
rahmen
- Tür-Aufbau: Mehrwandig
mit Spezial-Füllstoff, Türstärke
102 mm
- Türverriegelung: 4-seitig mit
100 mm Bolzen und Notver-
riegelung, Einsperr-Sicherung auf
der Tür-Innenseite
- Türgriff: 65 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Verankerungslöcher:
Im Anschraubrahmen
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Antifeu: selon DIN 4102
- Corps: avec points de fixation
- Porte: à multiple paroi remplie
d'une matière composite élas-
tique, 102 mm d'épaisseur
- Verrouillage: sur 4 côtés par
verrous de 100 mm, verrouillage
d'urgence, enfermer-protection
a la côté intérieur de la porte
- Poignée: en saillie de 65 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Fixation: dans le cadre de la
porte
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Panzertüren

Die Panzertür, mit der Sie Ihren Keller, Archiv- oder Schutzraum in eine Festung verwandeln

Portes blindées

La porte blindée qui transforme votre cave, vos archives ou votre abri en forteresse



ZST-800



Panzertüren
Portes blindées

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
ZST-800	2050	1000	103	168	1850	800	200	1820	764	355	-	-
ZST-1000	2050	1200	103	168	1850	1000	200	1820	964	430	-	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm

Geschäftstresore Serie EcoGard

Tresore der 300-kg-Klasse für wichtige Geschäftspapiere

Coffres-forts lourds Série EcoGard

Coffre-fort de la classe 300 kg pour les documents commerciaux importants



EcoGard 80



EcoGard 100



EcoGard 120

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
EcoGard 60	600	650	510	555	475	515	360	475	515	300	90	1
EcoGard 80	800	650	510	555	675	515	360	675	515	300	128	2
EcoGard 100	1000	650	510	555	875	515	360	875	515	300	162	2
EcoGard 120	1200	650	510	555	1075	515	360	1075	515	300	203	2
EcoGard 150	1500	650	510	555	1375	515	360	1375	515	300	260	3
EcoGard 190	1800	650	510	555	1675	515	360	1675	515	350	316	4

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse: Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig doppelwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 92 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, starre Verschlussbolzen auf Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité: selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 50'000.-
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 92 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes rigides anti-dégondage côté charnières
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.- (60-195/20:
CHF 50'000.-)
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 80 mm, aussenliegende
Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit
25 mm Bolzen und Hintergreif-
bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
inkl. 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit
Anhänger auf der Tür-Innenseite

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 20'000.-
(60-195/20: CHF 50'000.-)
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 80 mm
d'épaisseur, charnières
à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec
verrous ronds de 25 mm, pènes
anti-dégondage côté charnières
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de
rangement de clés à l'intérieur de
la porte

Dokumentenschränke Serie 60

Viel Platz für Dokumente, Kassen, Schlüssel – und Ihre ganz individuellen Ausbau-Wünsche

Armoires à documents Série 60

Beaucoup de place pour des documents, caisses et clés, modulable selon vos désirs de caisses, etc. à protéger



60-195/2 Individual

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
60-195/2*	1950	950	550	595	1890	880	425	1800	800	250	707	4
60-195/20*	1950	1260	550	595	1890	1190	425	1800	1100	320	956	4

*2-türig *2 portes Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Einschiebetürschränke Serien PK & ETS

Geschäftstresore und Schalterkassen mit Einschiebetür

Coffres-forts à portes escamotables Séries PK & ETS

Coffres-forts d'entreprise et de caisses de guichet avec portes latérales escamotables

- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 56 mm, schwenken beim Öffnen vollständig seitlich in den Korpus
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 30 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss inkl. 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Hochwertige CH-Qualität

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 50'000.-
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, porte 56 mm d'épaisseur, entrent entièrement dans le corps du coffre
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 30 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: qualité supérieure suisse



ETS 2 Individual



PK 900/1 Individual



PK 900/2 Individual

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
PK 725/1	725	725	680	710	515	500	520	515	500	310	134	-
PK 725/2*	725	1300	680	710	515	1000	520	515	1000	330	268	-
PK 775/1	775	725	680	710	565	500	520	565	500	320	147	-
PK 775/2*	775	1300	680	710	565	1000	520	565	1000	340	294	-
PK 900/1S	900	650	680	710	690	425	520	690	425	310	152	-
PK 900/2S*	900	1150	680	710	690	850	520	690	850	330	305	-
PK 900/1	900	725	680	710	690	500	520	690	500	330	180	-
PK 900/2*	900	1300	680	710	690	1000	520	690	1000	350	359	-
ETS 1	1970	725	680	710	1730	500	520	1730	500	370	450	-
ETS 2*	1970	1300	680	710	1730	1000	520	1730	1000	470	900	-

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell LG-Basic
 30 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle LG-Basic
 dépassant de 30 mm

- Sicherheits-Klasse:
Baugleich nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 84 mm, Türblatt 12 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen-Aufsatz 200 mm, mit Rückholsperre für eingeworfene Geldbehältnisse, Format der Einwurf-Behältnisse max. H: 60 x B: 290 x T: 230 mm, passend für Cashbag, Doppelbartschloss, 2 Schlüssel, Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- *Classe de sécurité: identique selon VDMA 24992, état 5/95, classe B*
- *Antifeu: selon DIN 4102*
- *Somme d'assurance: CHF 20'000.-*
- *Corps: à double paroi*
- *Porte: à double paroi, porte 84 mm d'épaisseur, tôle de porte 12 mm, charnières à l'intérieur*
- *Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm*
- *Poignée: en saillie de 45 mm*
- *Serrure: serrure à clés à double panneeton, 2 clés*
- *Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos*
- *Vernissage: gris clair RAL 7035*
- *Spécial: tiroir de transfert de 200 mm de hauteur sur rails extensibles avec verrou anti-retour avec jalousies, pour objets jusqu'à h: 20 x l: 290 x p: 230 mm, approprié pour Cashbag, serrure à clés à double panneeton, Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte*



Deposittresore Serie 30 Deposit

Der nervenberuhigende Tresor-Klassiker als Deposit-Lösung

Coffres-forts de dépôt Série 30 Deposit

Le coffre-fort classique comme solution pour le dépôt qui tranquillise les nerfs



30-5 Deposit

Artikel Article	Ausssenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
30-3 Deposit	620	496	410	455	300	405	290	330	350	80	35	1
30-5 Deposit	820	496	410	455	500	405	290	530	350	100	60	2
30-7 Deposit	1020	496	410	455	700	405	290	730	350	125	85	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Depositores Serie EcoGard 60 S E Basic

Die breite Deposit-Lösung

Coffre-fort de dépôt Série EcoGard 60 S E Basic

La solution large pour le dépôt



EcoGard 60 S E Basic



Das Ableitblech verhindert ein Zurückholen deponierter Wertsachen
Un déflecteur en tôle empêche d'extraire les valeurs déposées



Ein Doppelbart-Schloss sichert die Schublade
Tiroir sécurisé par une clé à double panneton



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1 dépassant de 45 mm

- Sicherheitsklasse: baugleich nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig doppelwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 92 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen starre Verschlussbolzen auf Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Invicta-S1
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen-Aufsatz 200 mm, auf Teleskopschiene mit Ableitblech, Verschluss mit Doppelbartschloss, 2 Schlüssel, Masse des Einwurffachs: B: 294 x T: 193 mm, vorne abgescrängt, Masse vom Abwurfkanal: B: 294 x T: 110 mm, Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite
- Classe de sécurité identique selon VDMA 24992, état 5/95, classe de sécurité B
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 50'000.-
- Corps: à double parois
- Porté-à-parois, porte 92 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes rigides de fermeture côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique Invicta-S1
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spéciale: tiroir de transfert de 200 mm d'hauteur sur rails extensibles, avec conduction, serrure à clés à double panneton, 2 clés, Mesure jetez compartiment: B: 294 x T: 193 mm avant biseauté, Mesure de canal de décharge: B: 234 x T: 110 mm, Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte

Geschäftstresore/Depositores
Coffres-forts d'affaires/Coffres-forts de dépôt

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
EcoGard 60 S E Basic	800	700	470	515	470	575	365	440	540	300	99	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, 6 mm dick
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 10 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: Nur bei Elektronikschloss, 40 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Boden
- Lackierung: Dunkelgrau
- Besonderes: Einwurf mit Rückhol Sperre, Öffnung
H: 80 x B: 265 x T: 220 mm

- Corps: à simple paroi, 6 mm
- Porte: à simple parois, tôle de porte 10 mm, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 20 mm et barre anti-dégondage côté charnières
- Poignée: seulement chez serrure électronique, en saillie de 40 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneau, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol
- Vernissage: gris foncé
- Spécial: tiroir de dépôt d'argent avec dispositif de blocage anti-retour, ouverture
H: 80 x L: 265 x P: 220 mm

Deposittresore Serie DepotSafe

Die kleine Deposit Lösung

Coffres-forts de dépôt Série DepotSafe

La solution petite pour le dépôt



DepotSafe S E

 Geschäftstresore/Deposittresore
 Coffres-forts d'affaires/Coffres-forts de dépôt


Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DepotSafe S	455	340	380	420	212	328	308	212	270	54	24	-
DepotSafe L	698	340	380	420	455	328	308	455	270	75	48	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell DepotSafe,
35 mm vorstehend
Serrure électronique modèle DepotSafe,
dépassant de 35 mm

Depositresore Serie Deposit-IT

Das kleine Geld-Depot für den Kassenschrank

Coffres-forts de dépôt Série Deposit-IT

Le petit dépôt d'argent pour l'armoire de la caisse



Deposit-IT



Depositresore Serie Opferstock T PHZ

Damit gute Taten keine bösen Buben locken

Coffres-forts de dépôt Série Opferstock T PHZ

Pour que les bonnes actions n'attirent pas les mauvais garçons

Depositbehältnis Serie Deposit-Mini

Der kleine Schrank mit Einwurfschlitz

Coffres-forts de dépôt Deposit-Mini

La petite armoire avec fente à monnaie



Opferstock T PHZ



Deposit-Mini KABA

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DepositHT	444	344	300	325	230	330	250	210	260	37	19	-
Opferstock T PHZ	180	150	105	105	174	144	74	150	115	5	2	-
DepositMini KABA	305	230	70	75	299	224	40	250	170	2	-	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss PRIMOR 2000/5,
30 mm vorstehend
(nur für Serie DepositHT lieferbar)
Serrure électronique modèle
PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm
(seulement pour DepositHT)



Elektronischschloss Modell
E-Camlock 30 mm vorstehend
(nur für Serie DepositMini)
Serrure électronique modèle
E-Camlock dépassant de 27 mm
(seulement pour DepositMini)

Deposit-IT

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig aus 3 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: 2 x Doppelbartschloss, je 2 Schlüssel (4-Augen-Prinzip)
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Geld-Einwurf-Klappe mit Rückhol-Sperre
- Corps: à simple paroi en acier de 3 mm d'épaisseur
- Porte: à simple paroi, tôle de porte de 6 mm d'épaisseur
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: 2 x serrure à clés à double panneton, avec 2 clés chacun (principe des « quatre yeux »)
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: tiroir de dépôt d'argent avec dispositif de blocage antiretour

Opferstock

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, aus 3 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig aus 3 mm Stahl
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: mit Profilylinder PZ6 10/30, mit 3 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Einwurfschlitz H: 10 x B: 40 mm in der Türe, mit Zackenableitblech
- Corps: à simple paroi en acier de 3 mm
- Porte: à simple paroi en acier de 3 mm
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: avec cylindre de profil Euro PZ6 10/30, avec 3 clés
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: fente dans la porte H : 10 x L : 40 mm, avec tôle de déviation des dents

Deposit-Mini

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, aus 2 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig aus 2 mm Stahl
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: Schliessanzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
- Lackierung: Anthrazit
- Besonderes: Einwurfschlitz in der Türe (H 6 mm x B 120 mm)
- Corps: à simple paroi 2 mm d'acier
- Porte: à simple paroi 2 mm d'acier
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)
- Vernissage: argenté
- Spécial: Fente dans la porte (H 6 x L 120 mm)

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Einwandig,
Türblatt 4 mm, innenliegende
Türscharniere
- Tür-Verriegelung: Einseitig mit
15 mm Bolzen
- Schloss: Elektronikschloss VT-SE,
15 mm vorstehend mit mech.
Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel
(VT-SB 165 nur mit Doppelbart-
schloss, 2 Schlüssel; VT-SB 200
und 225 in beiden Varianten
erhältlich)
- Verankerungslöcher: 4 x Rück-
wand, 4 x Boden (VT-SB 165
und 200, 2 x Rückwand,
2 x Boden)
- Lackierung: Dunkelgrau

- Corps: à simple paroi
- Porte: à simple paroi, tôle de
porte 4 mm, charnières
à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec
verrous ronds de 15 mm
- Serrure: serrure électronique
VT-SE, dépassant de 15 mm avec
serrure d'ouverture d'urgence,
2 clés (VT-SB 165 seulement
avec serrure à clés à double
panneton, 2 clés; VT-SB 200 et
225 disponible dans les deux
variantes)
- Trous de fixation: 4 au sol,
4 au dos (VT-SB 165 et 200
seulement 2 au sol, 2 au dos)
- Vernissage: gris foncé

Sicherheitsboxen Serie VT-SB

Die kleine Lösung für überall, wo Gelegenheit Diebe machen könnte

Boxes de sécurité Série VT-SB

La solution peu encombrante pour éviter les occasions qui font le larron



Elektronikschloss Modell VT-SE
 15 mm vorstehend (VT-SB 165 nur mit DB-Schloss erhältlich)
 Serrure électronique modèle VT-SE dépassant de 15 mm
 (VT-SB 165 seulement livrable avec serrure à clés à double panneton)

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-SB 165	165	315	250	250	159	309	190	132	230	7	9	-
VT-SB 200	200	310	200	200	194	304	133	146	208	7	8	-
VT-SB 225	250	350	250	250	240	340	200	195	252	10	16	-
VT-SB 200 SE	200	310	200	215	194	304	133	146	208	7	8	-
VT-SB 225 SE	250	350	250	265	240	340	200	195	252	10	16	1
VT-SB 250 SE	250	450	365	380	244	444	305	198	374	17	33	1
VT-SB 380 SE	380	350	360	375	374	344	309	320	260	16	40	-
VT-SB 520 SE	520	350	360	375	514	344	309	466	260	21	55	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

 Möbeltresore/Kleintresore
 Coffres-forts de meubles/Petits coffres-forts

Sicherheitsboxen Serie HGS

Die Sicherheitsbox für Einsteiger

Boxes de sécurité Série HGS

Le box de sécurité d'entrée de gamme



HGS-8 E



Elektronischschloss Modell HGS
 13 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle HGS
 dépassant de 13 mm



HGS-16 E

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 2 mm, innenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: Einseitig mit 18 mm Bolzen
- Schloss: Elektronischschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Schwarz

- Corps: À simple paroi
- Porte: à simple paroi, en tôle de 2 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 18 mm
- Serrure: serrure électronique avec ouverture d'urgence, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: noir

 Möbeltresore/Kleintresore
 Coffres-forts de meubles/Petits coffres-forts

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
HGS-8 E	200	310	200	213	194	304	133	146	208	5	8	-
HGS-16 E	250	350	250	263	240	340	200	195	252	6	16	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig aus 1.5 mm Stahl
 - Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 4 mm (RFID-BJ|OU nur 3 mm), innenliegende Türscharniere
 - Türverriegelung: 1-seitig mit ca. 18 mm Bolzen
 - Schloss: Motorisiertes Elektronikschloss mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel, RFID-Kompatibel
 - Verankerungslöcher: 2 x Boden, 2 x Rückwand
 - Lackierung: Schwarz
 - Besonderes: Mit RFID-Karten zu bedienen
-
- Corps: à simple paroi en tôle d'acier de 1.5 mm
 - Porte: à simple paroi, tôle de porte 4 mm (RFID-BJ|OU seulement 3 mm), charnières à l'intérieur
 - Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de env. 18 mm
 - Serrure: serrure à moteur pour ouverture et fermeture automatique avec serrure à clés pour ouverture de secours, 2 clés, RFID compétitif
 - Trous de fixation: 2 au dos, 2 au sol
 - Vernissage: noir
 - Spécial: pour des cartes RFID



Für RFID/Mifare Karten,
 Frequenz = 13.56 MHz
 (separat erhältlich)
 Pour RFID/Mifare cartes,
 fréquence = 13.56 MHz
 (disponible séparément)

Hotelzimmertresore Serie Guest

Die Kleintresore speziell fürs Hotel: Komfortabel für die Gäste, praktisch fürs Hotel, mit Badge

Coffres pour chambre d'hôtel Série Guest

Les petits coffres spécialement conçus pour les hôtels : confortables pour les clients, pratiques pour l'hôtel, avec Badge



Guest-BJ|OU



Motorisiertes Elektronikschloss
 Modell RFID, 18 mm vorstehend
 Serrure à moteur modèle RFID
 dépassant de 18 mm



Guest-NOTEBOOK

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Guest-BJ OU	200	310	200	218	197	307	140	161	235	5.8	8	-
Guest-NOTEBOOK	195	430	370	388	192	427	310	135	345	10.0	25	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Möbeltresore Serie Pic

Es gibt einfach Dinge, die nicht offen herumliegen sollten

Coffres-forts de meubles Série Pic

Il y a des choses qu'il ne faut pas laisser traîner



Pic 1



Pic 3



Pic 2



Pic 4

- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 37 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit 9 mm Bolzen
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 1 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 37 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 9 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneeton, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au dos, 1 au sol
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Pic 1	115	245	190	190	109	239	145	72	159	7.0	4	-
Pic 2	165	245	190	190	159	239	145	122	159	8.0	5	-
Pic 3	235	245	190	190	229	239	145	192	159	11.0	8	-
Pic 4	305	245	190	190	299	239	145	262	159	12.5	10	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach
VDMA 24992,
Stand 5/95,
Sicherheitsstufe B
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 53 mm, Türblatt 6 mm,
innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung:
1-seitig mit 20 mm Bolzen
- Schloss: Doppelbartschloss
2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- Classe de sécurité: selon
VDMA 24992,
état 5/95,
classe B
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 53 mm
d'épaisseur, tôle de porte 6 mm,
charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec
verrous ronds de 20 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035



Möbeltresore Serie Eco

Kleine Sicherheit überall

Coffres-forts de meubles Série Eco

Un peu de sécurité tous azimuts



Eco-M 2



Eco-M 3

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Eco-M 2	272	306	233	233	200	234	135	180	161	20	6	-
Eco-M 3	432	426	233	233	360	339	135	340	281	36	16	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss PRIMOR 2000/5,
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm

Möbeltresore Serie Graphit VdS I

Geprüfte Sicherheit zum attraktiven Preis

Coffres-forts de meubles Série Graphit VdS I

Sécurité testée à un prix attrayant



Graphit 3 E/VdS I



Graphit 5 E/VdS I



Graphit 7 E/VdS I



Motorisiertes Elektronenschloss Modell EM 2520
32 mm vorstehend
Serrure électronique motorisée modèle EM 2520
dépassant de 32 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Liter Contenu L	Tablare Rayon
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Graphit 3 E/VdS I	435	490	430	462	370	418	295	331	380	118	46	1
Graphit 5 E/VdS I	635	490	430	462	570	418	295	531	380	154	70	1
Graphit 7 E/VdS I	800	490	430	462	735	418	295	696	380	185	91	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse: EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz: Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 20'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, erweiterte Schlosspanzerung, ausliegende Türcharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Schloss: Motorisiertes Elektronenschloss EM 2520
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 20'000.-
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouches, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm, serrure à blindage supplémentaire, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté charnières
- Serrure: serrure électronique motorisée EM 2520
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



Verkaufsdisplay Graphit
Affichage des ventes Graphit

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach
EN 14450,
ECB-S-Klasse S2
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: 3-wandig, Türstärke
65 mm, Türblatt 6 mm, innen-
liegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit
25 mm Bolzen und Hintergreif-
schiene an der Tür-Bandseite
- Schloss: Elektronischschloss
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand,
2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau,
RAL 7024



- Classe de sécurité:
selon
EN 14450,
ECB-S-classe S2
- Corps: à double paroi
- Porte: à triple parois de 65 mm
d'épaisseur, tôle de porte 6 mm,
charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec
verrous ronds de 25 mm et barre
anti-dégondage côté charnières
- Serrure: Serrure électronique
- Trous de fixation: 2 au sol,
2 au dos
- Vernissage: gris graphite,
RAL 7024



Möbeltresore Serie RR

Freundlich in der Farbe, hart in der Sache: Geprüfte Sicherheit für den Privatgebrauch

Coffre-fort de dépôt Série RR

Agréable quant au ton, ferme quant au fond: la sécurité testée à l'usage privé



RR-211 E



RR-213 E



RR-215 E



Motorisiertes Elektronischschloss Modell EM2520
32 mm vorstehend
*Serrure électronique motorisée modèle EM2520
dépassant de 32 mm*

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Liter Contenu L	Tablare Rayon
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
RR-211 E	350	480	410	422	275	405	300	230	320	55	33	1
RR-213 E	450	480	410	422	365	393	300	330	310	64	43	1
RR-215 E	650	480	410	422	565	393	300	530	310	84	66	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Möbeltresore Serie EcoSafe

Leichte Tresore mit Elektronischschiess

Coffres-forts de meubles Série EcoSafe

Coffres-forts légers avec serrure électronique



EcoSafe 350 E



EcoSafe 450 E



EcoSafe 650 E



Elektronischschiess PRIMOR 2000/5
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
PRIMOR 2000/5
dépassant de 30 mm

- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 55 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit 25 mm Bolzen und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Schloß: Elektronischschiess PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau, RAL 7024

- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 55 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 25 mm et barre anti-dégondage côté charnières
- Serrure: Serrure électronique PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris graphite, RAL 7024

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
EcoSafe 350 E	350	480	410	440	275	405	300	250	320	45	33	1
EcoSafe 450 E	450	480	410	440	365	365	300	340	320	55	40	1
EcoSafe 650 E	650	480	410	440	565	365	300	535	320	72	61	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse: Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: 3-wandig, Türstärke 65 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau, RAL 7035



- Classe de sécurité: selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Corps: à double paroi
- Porte: à triple parois de 65 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm et barre anti-dégondage côté charnières
- Serrure: Serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair, RAL 7035



Möbeltresore Serie MT

Leichte Tresore für Ihr Zuhause: Diebstahl-Schutz zum erfreulich günstigen Preis

Coffres-forts de meubles Série MT

Coffres-forts légers pour votre domicile: une protection antivol à un prix étonnamment avantageux



MT 350



MT 450



MT 650

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
MT 350	350	480	410	422	275	405	300	230	320	48	33	1
MT 450	450	480	410	422	365	393	300	330	310	57	43	1
MT 650	650	480	410	422	565	393	300	530	310	75	66	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell LG-Basic
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle LG-Basic
dépassant de 30 mm

Einmauertresore Serie 20 VdS I

Ihre Mauer plus dieser Tresor – das ist Sicherheit im Doppelpack

Coffres-forts à emmurer Série 20 VdS I

Voire mur et ce coffre-fort: une sécurité doublée



20-20 VdS I



20-30 VdS I



20-50T VdS I



20-70 VdS I



20-80 VdS I

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
 - Feuerschutz:
Türe feuergeschützt nach DIN 4102
 - Versicherbare Summe:
CHF 20'000.–
 - Gehäuse-Aufbau: Einwandig mit Einmauer-Rahmen
 - Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 12 mm, innenliegende Türscharniere
 - Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen und Notverriegelung
 - Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssels
 - Lackierung: Cremeweiss RAL 9001
 - Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite
-
- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
 - Antifeu: porte selon DIN 4102
 - Somme d'assurance:
CHF 20'000.–
 - Corps: à simple paroi avec cadre à emmurer
 - Porte: à multiple paroi de 95 mm d'épaisseur, tôle de 12 mm, charnières à l'intérieur
 - Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm, verrouillage d'urgence
 - Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
 - Vernissage: blanc RAL 9001
 - Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Einmauertresore
Coffres-forts à emmurer

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
20-20 VdS I	330	490	383	383	230	403	289	230	343	43	27	1
20-30 VdS I	430	490	383	383	330	403	289	330	343	57	38	1
20-50 VdS I	630	490	383	383	530	403	289	530	343	70	62	2
20-70 VdS I	830	490	383	383	730	403	289	730	343	89	85	2
20-80 VdS I	1030	490	383	383	930	403	289	930	343	104	108	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell LG-Basic 3047
versenkt
Serrure électronique modèle LG-Basic 3047
encastrée

- Gehäuse aus Stahlblech
 - 2 Tablare
 - 1 Innenfach
 - Aufhängeöse für eine erleichterte Wandmontage
 - Zylinderschloss, 2 Schlüssel
 - Lackierung: Reinweiss RAL 9010
 - Besonderes: Innenfach mit Zylinder, 2 Schlüssel, verschieden schliessend zur Haupttüre (Höhe 150 mm), inklusive einem grünen Kleber mit weissem Kreuz
-
- Boîtier en tôle d'acier
 - 2 rayons
 - 1 coffre intérieur
 - Paroi du fond avec trous d'ancrage
 - Serrure à cylindre, 2 clés
 - Vernissage: blanc pure RAL 9010
 - Spécial: Coffre intérieur avec cylindre, 2 clés, fermeture différente de celle de la porte principale (hauteur 150 mm) y compris un autocollant vert avec une croix blanche

Medikamentenschrank Serie MED 550

Der Medizinschrank mit Innenfach

Armoire à pharmacie Série MED 550

L'armoire à pharmacie avec compartiment intérieur



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Liter Contenu L	Tablare Rayon
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
MED 550	550	380	205	395	370	185	379	339	10	27	2
Leer, ohne Inhalt vide, sans outils									Änderungen vorbehalten Modifications réservées		

Waffenschrank Serie Elite WF 14 VdS I

Der VdS-geprüfte Waffentresor – die Elite unter den Waffenschränken

Armoire pour armes Série Elite WF 14 VdS I

L'armoire pour armes testée par le VdS-élite des armoires pour armes



Elite WF 14 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Elite WF 14VdSI	1800	850	550	595	1735	778	415	1696	740	650	1496	14

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Innenausbau: Innentresor mit Zylinderschloss 200 mm hoch, zwischen IT und Waffenhalter ein verstellbares Tablar, 5 Fächer auf der Tür-Rückwand und 3 Tablare zur Selbstmontage
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



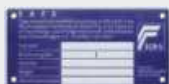
- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance :
CHF 50'000.–
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouches, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm et barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur: coffret intérieur avec serrure à cylindre, hauteur 200 mm, une étagère réglable en hauteur, 5 casiers au dos de la porte, 3 rayons à monter soi-même
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse I
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 20'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig dreiwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: 3-wandig, Türstärke 86 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen, starre Hintergreifbolzen an der Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, inkl. 2 Schlüssel
- Innenausbau: Innentresor mit Zylinderschloss 200 mm hoch (Pyrit WF 7 nur 170 mm hoch), Waffenschränke Kombi mit 4 Zubehörfächern
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 20'000.–
- Corps: à triple paroi
- Porte: à triple paroi de 86 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 20 mm, pènes rigides de fermeture côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur: Coffret intérieur 200 mm avec serrure à cylindre (Pyrit WF 7 seulement 170 mm), armoires pour armes Kombi avec 4 casiers pour accessoires
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



Waffenschränke Serie Pyrit WF VdS I

Die Waffenschränke der Klasse 1

Armoires pour armes Série Pyrit WF VdS I

Les armoires pour armes de la classe 1



Pyrit WF 5 Kombi VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Pyrit WF 7 VdS I	1505	510	420	465	1420	430	305	1420	430	178	1250	7
Pyrit WF 10 VdS I	1555	650	420	465	1470	570	305	1470	570	218	1270	10
Pyrit WF 14 VdS I	1555	850	420	465	1470	770	305	1470	770	266	1270	14
Pyrit WF 5 Kombi VdS I	1555	650	420	465	1470	570	305	1470	570	228	1270	5
Pyrit WF 7 Kombi VdS I	1555	850	420	465	1470	770	305	1470	770	279	1270	7

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Waffenschränke Serie Forester Klasse 0

Die Waffenschränke der Klasse 0

Armoires pour armes Série Forester Classe 0

Les armoires pour armes de la classe 0



Forester Kombi 17



Waffenhalter in Höhe und Tiefe verstellbar
Porte-fusils réglables en hauteur

Waffenschränke
Armoires pour armes

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm	Gesamt- tiefe Prof. totale	Innenmasse mm Mesure intérieure mm	Türdurchgang mm Pas. de porte mm	Gewicht Poids kg	Einstell- höhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes		Tablare Rayons	
							links gauche	rechts droite	links gauche	rechts droite
Forester 161	1500x550x450	495	1450x500x340	1388x454	175	1388	9+7		2	
Forester 162	1600x550x500	545	1550x500x390	1488x454	207	1488	9+7		2	
Forester 180	1600x600x500	545	1550x550x390	1488x504	220	1488	10+8		2	
Forester 200	1600x655x500	545	1550x605x390	1488x559	232	1488	11+9		2	
Forester Kombi 4	1500x450x450	495	1450x400x340	1388x354	167	1388	4			3
Forester Kombi 7	1500x550x450	495	1450x500x340	1388x454	195	1388	4+3			3
Forester Kombi 17	1600x655x500	545	1550x605x390	1488x559	242	1488	7+5 3+2		2 2	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Access Basic
13 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Access Basic
dépassant de 13 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse 0
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Gehäuse Aufbau: widerstandsfähiger Korpus aus Stahl, 25 mm stark
- Tür-Aufbau: mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 84 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen, Hintergreifschiene an Türbandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 1 x Boden, 1 x Rückwand nicht durchgebohrt
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024
- Innenausbau: Schlüsselleiste und 4 verstellbare Fächer auf der Tür-Innenseite, Kombi Schränke mit Trennwand und zusätzlichen verstellbaren Tablaren. In der Höhe verstellbare Waffenhalter, eine Reihe vorne und eine Reihe hinten.
- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe 0
- Antifeu: selon DIN 4102
- Corps: caisse résistante en acier, 25 mm
- Porte: à multiple paroi 84 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 1 au sol, 1 au dos non percé
- Vernissage: gris graphite RAL 7024
- Aménagement intérieur: Barrette pour de rangement de clés et 4 compartiments ajustables à l'intérieur de la porte, Armoires Kombi avec une partition et des rayons supplémentaires ajustables. Porte-fusils réglables en hauteur, une rangée à l'avant et une rangée à l'arrière.

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach
VDMA
24992,
Stand 5/95, Sicherheitsstufe A
- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 55 mm, Türblatt 6 mm,
innenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: 3-seitig mit
25 mm Bolzen
- Schloss: Elektronischschloss
ECO-BASIC, 35 mm vorstehend
- Innenausbau: Putzstockhalter her-
ausnehmbar, Innetresor 170 mm
hoch mit Zylinderschloss,
2 Schlüssel, WFS 5 E Kombi mit
4 Zubehörfächern
- Verankerungslöcher: 2 x Rück-
wand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



- Classe de
sécurité:
selon VDMA
24992,
état 5/95,
classe A
- Corps: à simple paroi
- Porte: à double paroi, épaisseur
55 mm, tôle de porte 6 mm,
charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec
verrous ronds de 25 mm
- Aménagement intérieur: Supports
pour tringles de nettoyage am-
ovible, coffret intérieur 170 mm
avec serrure à cylindre, 2 clés,
WFS 5 E Kombi avec 4 casiers
pour accessoires
- Serrure: serrure électronique
ECO-Basic, dépassant de 35 mm
- Trous de fixation: 2 au dos,
2 au sol
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



Waffenschränke Serie WFS

Der hohe Waffenschrank zum günstigen Preis

Armoires pour armes Série WFS

L'armoire à armes haute à un prix avantageux



WFS 5 E

WFS 7 E

WFS 5 E Kombi



Elektronischschloss Modell ECO-Basic
35 mm vorstehend
Serrure électronique modèle ECO-Basic
dépassant de 35 mm

Artikel Article	Aussermasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
WFS 5 E	1450	300	335	370	1444	294	260	1360	165	65	1280	5
WFS 7 E	1450	400	335	370	1444	394	260	1360	265	74	1280	7
WFS 5 E Kombi	1450	500	370	405	1444	494	295	1360	365	95	1280	5
WFS 10 E	1450	550	335	370	1444	544	260	1360	415	97	1280	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Waffenschränke Serie VT-WF

Ihre Waffen preiswert unter Verschluss

Armoires pour armes Série VT-WF

Vos armes en sécurité sous clé un prix raisonnable



VT-WF 5 E



VT-WF 10 E



Elektronischschloss Modell HGS
 Serrure électronique modèle HGS

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
 - Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 60 mm, innenliegende Türscharniere
 - Tür-Verriegelung: 3-seitig mit 22 mm Bolzen
 - Türgriff: 40 mm vorstehend
 - Schloss: Elektronischschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel
 - Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
 - Innenausbau: Putzstockhalter bei VT-WF 5 E und 10 E eingebaut, Innenfach mit Zylinderschloss, 2 Schlüssel
 - Lackierung: Schwarz
-
- Corps: à simple paroi
 - Porte: à double paroi, épaisseur 60 mm, charnières à l'intérieur
 - Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 22 mm
 - Poignée: en saillie de 40 mm
 - Serrure: serrure électronique avec serrure d'ouverture d'urgence, 2 clés
 - Trous de fixation: 2 au dos, 2 au sol
 - Aménagement intérieur: Supports pour tringles de nettoyage chez mod. VT-WF 5 E et VT-WF 10 E, coffret intérieur avec serrure à cylindre, 2 clés
 - Vernissage: noir

 Waffenschränke
 Armoires pour armes

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-WF 5 E	1450	350	340	380	1444	344	277	1390	210	55	1255	5
VT-WF 10 E	1450	500	405	445	1444	494	342	1390	360	65	1255	10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Feuerschutz: Geprüft 60 Minuten bei bis zu 649 °C
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 32 mm, aussenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: 3-seitig mit 32 mm Bolzen, starre Verschlussbolzen auf Bandseite
- Türgriff: 65 mm vorstehend
- Schloss: Elektronikschloss Easthouse
- Verankerungslöcher: 4 x Boden
- Lackierung: Schwarz
- Besonderes: Auf Türinnenseite 4 Kurzwaffenhalter und 5 Taschen, unten 3 Tablare verstellbar/herausnehmbar, oben 1 Tablar verstellbar/herausnehmbar, Einstellhöhe bis 1390 mm

- Antifeu: testé 60 min. jusqu'à 649 °C
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi, épaisseur 95 mm, tôle de porte 32 mm, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 32 mm, pènes rigides anti-dégondage côté charnières
- Poignée: en saillie de 65 mm
- Serrure: serrure électronique modèle Easthouse
- Vernissage: noir
- Spécial: à l'intérieur de la porte 4 porte-armes et 5 poches, 3 rayons réglables/amovibles en bas, 1 rayon réglable/amovible en haut, Hauteur utile jusqu'à 1390 mm

Waffenschrank Serie Legend 24 E

Der feuersichere Design-Waffenschrank für bis zu 24 Langwaffen

Armoire pour armes Série Legend 24 E

L'armoire à armes ignifuge pour jusqu'à 24 armes



Legend 24 E



Elektronischschloss Easthouse
65 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Easthouse
dépassant de 65 mm

Waffenschränke
Armoires pour armes

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe mm Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Legend 24 E	1500	715	510	575	1395	630	315	1295	505	228	1390	24

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Wertbehältnisse Serie MiniSafe

Das portable Wertbehältniss

Réceptifs de valeurs Série MiniSafe

Le boîte transportable



MiniSafe E



MiniSafe EFP

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Gewicht Poids	Inhalt Contenu	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.			
MiniSafe E	100	370	275	275	55	300	175	5	2.9	-
MiniSafe EFP	100	370	275	275	55	300	175	5	2.9	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Möbeltresore Serie EcoSafe mit Waffenhalter

Leichte Tresore mit Elektronikschloss und Kurzwaffenhalter

Coffres-forts de meubles Série EcoSafe avec fixation d'armes de poing

Coffres-forts légers avec serrure électronique et fixation d'armes de poing



EcoSafe 350E WF4



Waffenhalter 4er



Elektronikschloss PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids	Inhalt Contenu	Tablare Rayons	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur				
EcoSafe													
350E WF4	350	480	410	440	275	405	300	250	320	45	33	1	4
450E WF8	450	480	410	440	365	365	300	340	320	55	40	1	8
650E WF12	650	480	410	440	565	365	300	535	320	72	61	2	12

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	
Waffenhalter 3er	135	270	210	3
Waffenhalter 4er	135	340	210	4
Waffenhalter 5er	135	415	210	5

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

MiniSafe

- Robustes Stahlgehäuse mit verdeckten Scharnieren
- Innen mit Schaumstoff ausgekleidet
- 2 Verankerungslöcher im Boden
- Elektronikschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel (E) oder Elektronikschloss und
- Fingerprintschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel (EFP)
- Lackierung: Schwarz
- Besonderes: Deckel öffnet sich automatisch, mit zuschaltbarer Alarmfunktion

- Caisse solide en acier à charnières encastrées
- Intérieur revêtu de mousse
- 2 trous d'ancrage dans le bas du coffre
- Serrure électronique avec serrure de secours mécanique, 2 clés (E) ou serrure électronique et serrure à lecteur d'empreintes digitales avec serrure de secours 2 clés (EFP)
- Coloris: noir
- Particularité: le couvercle s'ouvre automatiquement, avec fonction d'alarme activable

EcoSafe

- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
- Türstärke 55 mm, Türblatt 6 mm,
- innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit 25 mm Bolzen und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Schloss: Elektronikschloss PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau, RAL 7024
- Besonderes: mit 4er Kurzwaffenhalter

- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 55 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 25 mm et barre anti-dégondage côté charnières
- Serrure: Serrure électronique PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris graphite, RAL 7024
- Spéciale: avec fixation d'armes pour 4 armes de poing

Waffenhalter

- Material: Polyethylenschaum
- Verwendbar für jede Kurzwaffe (Pistole, Revolver, usw.)
- Ordentliche und übersichtliche Lagerung
- Dauerhafte Fixierung durch Klebefolie am Boden

- Matériel: mousse de polyéthylène
- Convient à toutes les armes de poing (pistolet, revolver, etc.)
- Stockage propre et ordonné
- Fixation durable au sol par un film adhésif

- Feuerschutz: Geprüft nach NTFIRE 017, Klasse 60P (60 min. für Papierdokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 68 mm, aussenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: 1-seitig mit 16 mm Bolzen und Hintergreifbolzen
- Schloss: Elektronischschloss VT-EN, 30 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Schwarz



- Antifeu: selon NTFIRE 017, classe 60P (60 min. pour documents papier)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, porte 68 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 16 mm et pènes anti-dégondage côté charnières
- Serrure: serrure électronique VT-EN, dépassant de 30 mm
- Trous de fixation: 1 au sol
- Vernissage: noir



VT-FS 360 EN / 540 EN



Niedrige Schublade in voller Tresorbreite für Bargeld und Gross-Umschläge
Tiroir bas sur toute la largeur du coffre-fort pour l'argent liquide et les grandes enveloppes

Feuerschutzresore Serie VT-FS

Und Ihre Dokumente trotzen dem Feuer

Coffres-forts antifeu Série VT-FS

Et vos documents résistent au feu



VT-FS 360 EN

VT-FS 540 EN

Elektronischschloss Modell VT-EN
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle VT-EN dépassant de 30 mm



VT-FS BLAU

VT-FS MAGENTA

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-FS 360 EN	358	480	445	475	220	355	317	220	355	55	25	-
VT-FS 540 EN	535	410	445	475	415	305	320	415	305	62	41	1
VT-FS BLAU	344	424	388	418	245	325	260	245	325	42	21	-
VT-FS MAGENTA	344	424	388	418	245	325	260	245	325	42	21	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Feuerschutz-/Datenschutzresore
Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données

Feuerschutzresore Serie PaperGard

Der Feuerschutzresor, der Ihre Papiere auch im Extremfall zwei Stunden lang sicher schützt

Coffres-forts antifeu Série PaperGard

Le coffre résistant au feu qui protège vos papiers sûrement même dans les cas extrêmes pendant deux heures



PaperGard 60 E



PaperGard 80 E



PaperGard 100 E



PaperGard 120 E



PaperGard 160 E



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Feuerschutz: Geprüft nach NTFIRE 017, Klasse 120P (120 min. für Papierdokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 90 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen (PaperGard 60 E/80 E), 25 mm Bolzen (PaperGard 100 E/120 E/130 E/160 E), starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Invicta-S1
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Antifeu: selon NTFire 017, classe 120P (120 min. pour documents papier)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à double paroi de 90 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm (PaperGard 60 E/80 E), 25 mm (PaperGard 100 E/120 E/130 E/160 E), pènes anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique Invicta-S1
- Trous de fixation: 1 au sol
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Feuerschutz-/Datenschutzresore
Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
PaperGard 60 E	550	491	467	512	389	338	304	389	338	100	40	1
PaperGard 80 E	795	580	507	552	638	426	346	638	426	165	94	1
PaperGard 100 E	995	585	507	552	833	426	346	833	426	205	122	2
PaperGard 120 E	1175	642	630	675	1012	483	463	1012	483	295	226	2
PaperGard 130 E	1285	737	630	675	1123	578	463	1123	578	320	300	2
PaperGard 160 E	1600	737	630	675	1438	578	463	1438	578	420	384	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Geprüfter Feuerschutz und Sturztest nach Braunschweig EN 1047-1, Klasse S60P (60 min. bei 1090 °C für Papierdokumente)
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.– (bis DokuGard 7 CHF 20'000.–)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 105 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen, starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon Braunschweig EN 1047-1, classe S60P (60 min. à 1090 degrés pour documents papier)
- Somme d'assurance: CHF 50'000.– (jusqu'à DokuGard 7 CHF 20'000.–)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi 105 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm, pènes anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 1 au sol
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Feuerschutzresore Serie DokuGard VdS I

Sicherheit hoch zwei: qualifizierter Feuer- plus Einbruchschutz

Coffres-forts antifeu Série DokuGard VdS I

La sécurité au carré: protection qualifiée anti-feu et anti-effraction



DokuGard 5 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DokuGard 2 VdS I	380	590	480	525	275	475	325	260	450	128	44	1
DokuGard 3 VdS I	490	590	480	525	380	475	325	365	450	144	60	1
DokuGard 5 VdS I	620	590	480	525	510	475	325	495	450	170	81	2
DokuGard 7 VdS I	810	590	480	525	700	475	325	685	450	215	110	2
DokuGard 8 VdS I	1140	705	480	525	1035	590	325	1020	565	330	202	3
DokuGard 9 VdS I	1330	705	480	525	1220	590	325	1205	565	365	238	3
DokuGard 11 VdS I	1510	705	480	525	1405	590	325	1390	565	395	274	3

Anderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
 45 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle Invicta-S1
 dépassant de 45 mm

Schubladerschränke Serie HRS

Feuer kann Ihren Dokumenten nichts mehr anhaben

Armoires à dossiers suspendus Série HRS

Du feu ne peut pas faire de mal à vos documents



HRS-40

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Schubladen Tiroirs
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.			
HRS-20	733	539	800	800	2 x 299	2 x 387	2 x 660	203	152	2
HRS-30	1103	539	800	800	3 x 299	3 x 387	3 x 660	252	229	3
HRS-40	1448	539	800	800	4 x 299	4 x 387	4 x 660	320	305	4
HRS-20 B	733	952	562	562	2 x 295	2 x 810	2 x 387	220	185	2
HRS-30 B	1103	952	562	562	3 x 295	3 x 810	3 x 387	313	277	3
HRS-40 B	1448	952	562	562	4 x 295	4 x 810	4 x 387	375	369	4

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Feuerschutz:
Geprüfter Feuerschutz
nach UL 72
(60 min. bei 843 °C
bis 1093 °C



für Papier-
dokumente)
HRS-40



zusätzlich:

- Geprüfter Feuerschutz und Sturz-
test nach Braunschweig
EN 1047-1, Klasse S60P
(60 min. bei 1090 °C für Papier-
dokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Schloss: Zylinderschloss,
2 Schlüssel als Zentralverschluss
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen mit
Boden auf Teleskop-Schienen,
einzeln feuergeschützt, für Hänge-
mappen 24 cm A4 und Ordner

- Antifeu: selon UL 72
(60 min. à 843 °C –
1093 °C pour
documents papier)



HRS-40 additionnel:
selon

Braunschweig
EN 1047-1,
classe S60P



(60 min. à 1090 °C pour
documents papier)

- Corps: à multiple paroi
- Serrure: serrure à cylindre, 2 clés
en fermeture centrale
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: tiroirs avec fond en cou-
lissants à glissières télescopiques,
individuels antifeu, 24 cm pour
dossiers A4 et classeur

- Feuerschutz: Hersteller-Test 30 Minuten bei 926 °C für Papierdokumente
- Gehäuse-Aufbau: Feuerfester Kunststoff
- Schloss: Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Farbe: Schwarz
- Besonderes: Spritzwassergeschützt durch umlaufende Gummidichtung, mit ergonomischem Tragegriff

- Antifeu: test du fabricant 30 minutes à 926 °C pour documents papier
- Corps: en matériel synthétique antifeu
- Serrure: cylindre, 2 clés
- Couleur: noir
- Spécial: Protégé contre les éclaboussures par un joint en caoutchouc périphérique, avec une poignée ergonomique

Feuerschutzbox Serie SecurityCase 6

Das portable Feuer- und Wasserschutz-Behältnis

Box antifeu Série SecurityCase 6

Le boîte transportable protège contre le feu et l'eau



SecurityCase 6

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids	Inhalt Contenu	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
SecurityCase 6	165	389	300	334	95	310	215	-	-	8	6.4	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Datenschutzresore Serie DataGard ¹

Der Feuerschutzresor, der Ihre Datenträger auch im Extremfall eineinhalb Stunden lang sicher schützt

Coffres-forts ignifuges pour données Série DataGard ¹

Le coffre-fort anti-feu qui protège vos données même dans le cas extrême pendant 1 ½ h



DataGard 60 E



DataGard 100 E



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm



- Feuerschutz: Geprüft nach NT FIRE 017, Klasse 90DATA (90 min. für Datenträger)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 90 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen (Modell DataGard 60 E und 80 E), 25 mm Bolzen (Modell DataGard 100 E), starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Invicta-S1
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- Antifeu: selon NT FIRE 017, classe 90DATA (90 min. pour données)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à double paroi, 90 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm (Mod. DataGard 60 E et 80 E), 25 mm (Mod. DataGard 100 E), pènes rigides anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique Invicta-S1
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Feuerschutz-/Datenschutzresore
Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DataGard 60 E	550	491	467	512	270	220	165	270	210	110	10	1
DataGard 100 E	995	585	507	552	715	310	205	715	300	230	45	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

¹ Solange Vorrat reicht / Disponible jusqu'à épuisement des stocks

- Feuerschutz: Geprüfter Feuerschutz nach Braunschweig nach EN 1047-1, Klasse S120DIS (120 min. bei 1090 °C für Datenträger)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 215 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit 20 mm Bolzen (DataKing VdS II: Notverriegelung)
- Türgriff: 90 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: keine (DataKing VdS II: 2 x Boden – ausser DataKing 1850)
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Vierseitig umlaufender Labyrinth-Feuerfalz, Schutz vor Brandgasen und Löschwasser



- Antifeu: selon Braunschweig EN 1047-1, classe S120DIS (120 min. à 1090 °C pour supports de données)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, 215 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 20 mm (DataKing VdS II: verrouillage d'urgence)
- Poignée: en saille de 90 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: aucun (DataKing VdS II: 2 au sol – excepté DataKing 1850)
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Isolation anti feu périphérique à quatre côtés. Protection contre les gaz d'incendie et les eaux d'extinction



DataKing VdS II

- Sicherheits-Klasse: Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse II
- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe II



Datenschutzresore Serie DataKing und DataKing VdS II

Papiere und Datenträger bei Feuer zwei Stunden lang sicher vor Datenverlust geschützt

Coffres-forts de protection de données Série DataKing et DataKing VdS II

Protège vos papiers et vos données pendant deux heures contre la destruction en cas d'incendie



DataKing 130 Individual

DataKing 185 VdS II Individual

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DataKing 75	732	786	918	1008	332	444	470	332	444	288	71	–
DataKing 100	1052	786	918	1008	652	444	470	652	444	380	139	–
DataKing 130	1295	786	918	1008	895	444	470	895	444	445	191	–
DataKing 185	1850	786	918	1008	1450	444	470	1450	444	631	310	–
DataKing 1850	1850	1195	918	1008	1450	855	470	1450	855	922	590	–
DataKing 75 VdS II	732	786	918	1008	332	444	470	332	444	320	71	–
DataKing 100 VdS II	1052	786	918	1008	652	444	470	652	444	460	139	–
DataKing 130 VdS II	1295	786	918	1008	895	444	470	895	444	543	191	–
DataKing 185 VdS II	1850	786	918	1008	1450	444	470	1450	444	785	310	–
DataKing 1850 VdS II	1850	1195	918	1008	1450	855	470	1450	855	1150	590	–

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell ComboBasic
27 mm vorstehend
Serrure électronique modèle ComboBasic
dépassant de 27 mm

Feuerschutz-/Datenschutzresore
Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données

Individualtresore

Den Innenausbau Ihres Tresors bestimmen alleine Sie!

Coffres-forts-Individuels

C'est vous qui décidez exclusivement de l'agencement intérieur de votre coffre-fort

Individualtresore
Coffres-forts-Individuels



GTS-1000 Individual



30GT120 Individual



30GT180 Individual



30 Individual

GTS-1000 Individual

Für unseren Kunden haben wir einen speziellen Retail-Tresor (300 kg) hergestellt:

- 4 Innentresore mit Elektronikschloss
- Deposit-Einwurfschlitz mit Rückhol-Sperre
- Ein grösserer Innentresor mit Elektronikschloss

Nous avons réalisé pour nos clients un coffret-fort spécial de 300 kg:

- 4 coffrets intérieurs à serrure électronique
- Système de dépôt avec verrou anti-retour avec jalousie
- Coffret intérieur à deposit avec serrure électronique pour la caisse

30GT120 Individual

Ein Beispiel für einen speziellen Hotel-Tresor an einer kleinen Réception:

- Schwere Tresor der VdS-Klasse I
- 18 Gäste-Innentresore
- 1 grösserer Innentresor für die Kasse

Exemple de coffret-fort pour une petite réception:

- Coffre lourd à la norme VdS I
- 18 coffrets intérieurs de clients
- 1 coffret intérieur pour la caisse

30GT180 Individual

Spezial-Tresor für ein grosses Hotel:

- Schwere Tresor der VdS-Klasse I
- 2 grössere Innentresore für Bundesordner
- Schlüsselkasten mit Platz für bis zu 400 Schlüssel
- Deposit Innentresor für Kassen-Einnahmen
- 12 Gäste-Depot-Schliessfächer in verschiedenen Grössen

Coffret-fort individuel d'hôtel:

- Coffre lourd à la norme VdS I
- 2 coffrets intérieurs pour classeurs
- Armoire à clés pour 400 clés
- Coffret intérieur avec système de dépôts
- 12 coffrets intérieurs de clients (différentes grandeurs)

30 Individual

Spezial-Tresor für Privat-Haushaltung:

- Innenausbau in Edelholz – poliert
- Hochglanz-Lackierung

Coffre-fort individuel pour client privé:

- Aménagement intérieur en bois précieux – poli
- Brillant-finition

Nur bei Rieffel

6 Besonderheiten, die Tresore von Rieffel auszeichnen

Uniquement chez Rieffel

6 particularités qui distinguent les coffres-forts de Rieffel

1. Die elektronischen Tresorschlösser der Serie Invicta: Sicher und besonders einfach zu handhaben

Die neue Schloss-Serie von Rieffel hat extra grosse Tasten und ist supereinfach zu bedienen. Es gibt Invicta entweder mit bewährter Swingbolt-Mechanik oder als Motorschloss-Variante, immer mit hoch ergonomischem Türgriff und aussen liegendem Batteriefach. Die Mehrbenutzer-Variante versorgt Sie mit aussagekräftigen Ereignisprotokollen. Und eine spezielle Tastatur-Technologie sorgt für guten Druckpunkt und besonders einfaches und sicheres Bedienen.

1. Les serrures électroniques de la série Invicta: Sûres et particulièrement faciles à manier

La nouvelle série de serrures de Rieffel possède de grandes touches pour une utilisation extrêmement facile. Elle est livrable soit avec le mécanisme Swingbolt qui a fait ses preuves, ou en variante motorisée, toujours avec une poignée de porte extrêmement ergonomique et un compartiment à batteries à l'extérieur. La variante multi-utilisateurs fournit un journal pertinent des événements. Une technologie spéciale du clavier assure un excellent point de pression et une commande particulièrement facile et sûre.

2. Ein formschöner Tresorgriff:

Gut im Griff und edel in der Optik
Der solide Tresorgriff aus Vollmetall hat eine edle Einlage aus gebürstetem Chromstahl. Er liegt besonders gut in der Hand und verbindet hohe Designqualität mit hervorragender Funktionalität.

2. Une poignée de coffre-fort esthétique: tient bien en main et se laisse voir

La poignée solide en métal massif possède une garniture esthétique en acier chromé brossé. Elle tient particulièrement bien en main et allie un design de grande qualité avec une fonctionnalité exceptionnelle.

3. Die Hakenleiste an der Tresortüre: Sicher aufbewahrt, schnell im Zugriff

Auch Schlüssel müssen sicher untergebracht werden. Viele unserer Tresore haben von Haus aus eine hochwertige Schlüsselleiste mit 6 Haken an der Innenseite der Tresortüre montiert, an der Sie Ihre besonders wertvollen Schlüssel einhängen können. Das löst die Schlüsselfrage sicher und gut.

3. La barrette à crochets sur la porte du coffre-fort: conservation en lieu sûr, accès rapide

Il faut également conserver les clés en lieu sûr. De nombreux coffres-forts de chez nous sont équipés d'une barrette à clés de grande qualité 6 crochets montés sur la face intérieure de la porte du coffre-fort où vous pouvez accrocher les clés particulièrement importantes pour vous. Voilà une bonne solution sûre pour vos clés.

4. Eine optimale Montagevorbereitung: Montagelöcher in Boden UND Rückwand

Für die sichere Verankerung des Tresors am Aufstellungsort haben unsere Tresore Verankerungslöcher im Boden und in der Rückwand. Bei Hochsicherheitstresoren sogar jeweils vier, so dass Sie Ihren Tresor 8-fach fest in Wand und Boden befestigen können. Auf Wunsch realisieren wir auch zusätzliche Verankerungslöcher in der Seitenwand, gut bei Bodenheizung!

4. Une préparation optimale de montage: des trous de montage au sol et à la paroi arrière

Pour un ancrage sûr de nos coffres-forts sur le lieu d'installation, ils sont munis de trous de fixation au sol et à la paroi arrière. Les coffres-forts haute sécurité en ont même quatre, si bien que vous pouvez fixer votre coffre-fort 8 fois, dans le sol et dans la paroi. Sur demande, nous réalisons aussi des trous d'ancrage supplémentaires dans la paroi latérale, ce qui est parfait en cas de chauffage au sol!

5. Die Qualitätsplakette von Rieffel: Nachweis herausragender Qualität

Unter den Zertifizierungsplaketten findet sich auf der Innenseite der Tresortüre eine zusätzliche, schwarze Plakette des Quality-Checks von Rieffel. Mit Datum und Initialen des Prüfers versehen ist dies die Garantie, dass der Tresor vor der Auslieferung noch einmal gründlich überprüft wurde und den hohen Qualitätsanforderungen von Rieffel entspricht.

5. Les produits de qualité de Rieffel: la preuve d'une qualité exceptionnelle

Au-dessous des plaquettes de certification sur la face intérieure de la porte se trouve une plaquette supplémentaire noire du contrôle de qualité de Rieffel. Elle porte la date et les initiales du contrôleur et garantit que le coffre-fort a été contrôlé à fond avant la livraison et qu'il correspond aux hautes exigences de qualité Rieffel.

6. Das TOP-Quality-Siegel: Beweis für die Unversehrtheit der Türverkleidung

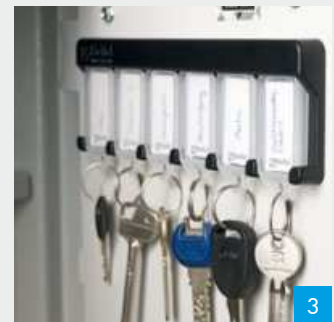
Hinter einer Tresortüre steckt komplexe Sicherheitstechnik, an der nichts manipuliert werden darf. Das unverletzte TOP-Quality-Siegel von Rieffel ist der Beweis dafür, dass die Verkleidung nicht geöffnet wurde, nachdem der Tresor unser Haus verlassen hat.

6. Le sceau de qualité de pointe, preuve de l'intégrité du revêtement de la porte

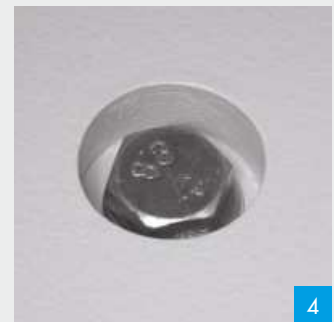
La porte d'un coffre-fort comporte une technique de sécurité complexe qui ne supporte aucune manipulation. Le sceau intact TOP-Quality de Rieffel prouve que le revêtement n'a pas été ouvert après que le coffre-fort a quitté notre maison.



1 2



3



4



5



6

Tresor-Schlösser und -Optionen

So machen Sie aus einem Tresor von Rieffel einfach einen persönlichen Tresor!

Serrures et options de coffre-forts

De cette façon, vous faites d'un coffre-fort de Rieffel votre coffre-fort personnel!

Einen Tresor von Rieffel können Sie (fast) immer optional mit einem hochwertigen Elektronikschloss ausrüsten.

Vous pouvez (presque) toujours équiper un coffre-fort de Rieffel en option avec une serrure électronique haut-de-gamme.



Elektronikschloss Invicta-S1
Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod für Tresore bis Wertschutzklasse VdS I.

Serrure électronique Invicta-S1
Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours pour coffres-forts jusqu'à la classe de protection de valeur VdS I.



Elektronik-Motorschloss Invicta-M1
Hochsicherheits-Motorschloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod für Tresore der Wertschutzklasse VdS II und höher.

Serrure électronique motorisée Invicta-M1
Serrure haute sécurité avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours pour coffres-forts de la classe de protection de valeur VdS II et au-dessus.



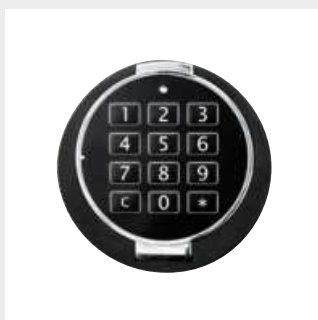
Elektronikschloss LG-Basic
Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod.

Serrure électronique LG-Basic
Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours.



Elektronikschloss LG-Basic 3047
Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode, 1 Notöffnungscod und versenkter Tastatur.

Serrure électronique 3047
Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur, 1 code d'ouverture de secours et clavier encastré.



Elektronikschloss Primor 2000/5
Elektronikschloss mit 1 Benutzercode, 1 Notöffnungscod und Vierkantsperrbolzen.

Serrure électronique Primor 2000/5
Serrure électronique avec 1 code utilisateur, 1 code d'ouverture de secours et verrous de blocage carrés.



Elektronikschloss Invicta-S9A
Swingbolt-Schloss mit 1 Managercode und 8 zuschaltbaren Benutzercodes mit Ereignisprotokoll für Tresore bis Wertschutzklasse VdS I.

Serrure électronique Invicta-S9A
Serrure Swingbolt avec 1 code manager et 8 codes utilisateurs commutables avec journal des événements, pour coffres-forts jusqu'à la classe de protection de valeur VdS I.



Elektronik-Motorschloss AXESSOR USB
Profi-Elektronikschloss mit Motor und Verriegelungs-Automatik. Bis zu 16 Benutzercodes in 2 Gruppen mit Zugriffskontrolle.

Serrure électronique motorisée AXESSOR USB
Serrure à usage professionnel à moteur et verrouillage automatique. Jusqu'à 16 codes utilisateurs en 2 groupes avec contrôle d'accès.

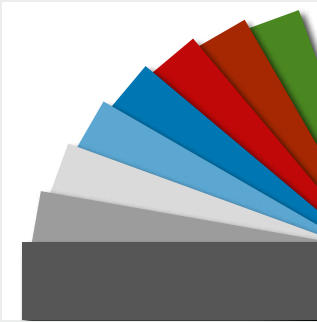


Elektronikschloss Paxos
Hochsicherheits-Schloss mit redundantem 2-Schloss-System, 1 Mastercode und 26 Benutzercodes. Absolutes High-End-Schloss!

Serrure électronique Paxos
Serrure haute sécurité avec système à 2 serrures redondantes, 1 master code et 26 codes utilisateurs. Serrure haut de gamme absolu!

Einen Tresor von Rieffel können Sie auf vielfältige Weise an Ihren persönlichen Bedarf anpassen! Hier einige Beispiele:

*Il existe de nombreuses façons d'adapter un coffre-fort Rieffel à vos besoins personnels!
Voici quelques exemples:*



Die Tresorfarbe:

Passend zum Interieur

Die Lackierung ist in allen RAL-Farben möglich, auch in Hochglanz.

La couleur du coffre-fort: assortie à votre intérieur

La peinture est possible dans toutes les couleurs RAL, même en peintures brillantes.



Passgenau:

Tresor nach Mass

Unsere Standard-Tresore sind auch als individuelle Massanfertigungen lieferbar.

Ajustement parfait:

Coffre-fort sur mesure

Nos coffres-forts standard sont aussi livrables en exécution individuelle sur mesure.



Türanschlag:

Auf Wunsch auch links

Den Grossteil unserer Tresore können wir auf Ihren Wunsch auch links gebandet liefern.

Charnières de portes:

montage à gauche sur demande

La plus grande partie de nos coffres-forts peuvent être livrés sur demande avec des charnières à gauche.



Verankerung:

Zusätzliche Sicherheit

Zur optimalen Verankerung können unsere Tresore mit zusätzlichen Verankerungslöchern versehen werden.

Ancrage:

Sécurité supplémentaire

Pour un ancrage optimal, nos coffres-forts peuvent être pourvus de trous d'ancrage supplémentaires.



Innentresor:

Zwei Tresore in einem

Zusätzlicher, abschliessbarer Innentresor mit Zylinder- oder Elektroniks Schloss in der obersten Position.

Coffret intérieur:

deux coffres-forts en un

Coffret intérieur supplémentaire pouvant être fermé à clé, avec serrure à cylindre ou électronique en position haute.



Auszugstablare:

Entgegenkommend

Auf kugelgelagerten und leichtgängigen Teleskopschienen kommen Ihnen Ihre Werte entgegen.

Tablettes coulissantes:

commodes

Vos objets de valeur viennent à votre rencontre sur des glissières télescopiques montées sur roulements à billes.



Hängeregister-Auszug:

Für den schnellen Zugriff

Auszug für Hängemappen DIN A4. Aus stabilem Stahlblech, mit kugelgelagerten Teleskopschienen.

Cadre coulissant pour dossiers

suspendus: accès rapide

Cadre coulissant pour dossiers suspendus DIN A4. En tôle d'acier solide, avec glissières télescopiques sur roulements à billes.



Alarmanlage:

Individuell integriert

Mit der Integration des Tresors in die hausinterne Alarmanlage verdoppelt sich die vereinbarte Versicherungssumme!

Système d'alarme:

intégré individuellement

L'intégration du coffre-fort dans le système d'alarme domestique permet de doubler la somme assurée convenue!

Die Sicherheitsklassen beim Einbruchschutz

Hochwertige Wertschutzschränke, Tresore, Panzer- und Waffenschränke von Rieffel wurden von externen Prüfinstituten daraufhin geprüft, wie „schwer“ sie es einem Einbrecher machen, an ihren Inhalt heranzukommen. Sie erkennen die Sicherheitsstufe an der Prüfplakette, die auf der Innenseite der Tresortüre angebracht ist.

Les classes de sécurité dans la protection anti-effraction

Des armoires fortes haut-de-gamme, des coffres-forts, des armoires blindées et des armoires pour armes de Rieffel ont été soumis à des essais d'instituts externes pour établir le degré de difficulté à surmonter par un cambrioleur pour accéder au contenu. Le degré de sécurité figure sur la plaquette d'homologation fixée sur la face intérieure de la porte du coffre-fort.



Die wichtigste Norm beim Einbruchschutz: EN 1143-1

Für den Einbruchschutz bei hochwertigen Tresoren ist vor allem eine Europäische Norm massgebend: EN 1143-1. In ihr ist genau festgelegt, bei welcher Art von Angriff (Aufbruchwerkzeuge und -methoden) ein Tresor wie stark standhalten muss.

Sichtbares Gütezeichen: Die Zertifizierungsplakette

Um sicherzustellen, dass ein bestimmter Tresor einem Angriff tatsächlich im definierten Umfang stand hält und der Norm entspricht, wird er von einer unabhängigen Zertifizierungsstelle „auf Herz und Nieren“ geprüft. Das heisst, es werden werkneue Tresore tatsächlich mit unterschiedlichsten Werkzeugen brutal traktiert, um ihre Widerstandskraft genau festzustellen. Hat ein Tresor diese Prüfung bestanden, erhalten die Tresore dieser Serie eine entsprechende Prüfplakette, die an der Innenseite der Tresortüre angebracht wird. Der Hersteller entscheidet, von wem er seine Produkte zertifizieren lässt.

Die Zertifizierungsstellen:

1. Der Verband der Sachversicherer (VdS)

Der VdS-Einbruchtest gilt als einer der strengsten überhaupt und die VdS-Prüfplakette ist bei einem Tresor DAS Gütesiegel für Qualität und Sicherheit. Rieffel lässt die meisten hochwertigen Tresore vom VdS prüfen. Die römischen Zahlen dahinter geben die Sicherheitsstufe an, je höher die Zahl, desto höher die Sicherheitsstufe.

2. European Certification Body ECB-S

Auch dies ist eine international anerkannte Zertifizierungsstelle, deren Zertifizierungsmarke (= Prüfplakette) die Einhaltung der Norm bestätigt und die wesentlichen Sicherheitsangaben über einen Tresor enthält. Viele Tresore von Rieffel wurden vom ECB-S geprüft und tragen die entsprechende Prüfplakette.

La norme la plus importante dans la protection anti-effraction: EN 1143-1

Pour la protection anti-effraction de coffres-forts de grande qualité, la norme européenne déterminante est EN 1143-1. Elle définit exactement la force de résistance que doit offrir un coffre-fort à différents types d'attaques (outils et méthodes d'effraction).

Label de qualité visible: la plaquette de certification

Pour être sûr qu'un coffre-fort déterminé tient effectivement bon dans la mesure définie et correspond à la norme, un organisme de certification indépendant le soumet à des essais approfondis. Cela signifie que des coffres-forts neufs sortis d'usine sont effectivement soumis à des attaques violentes à l'aide d'outils les plus divers pour établir avec précision leur résistance effective. Si un coffre-fort réussit ces essais, tous les coffres-forts de cette série reçoivent une plaquette d'homologation correspondante fixée sur la face intérieure de la porte. Le fabricant décide par qui il veut faire certifier ses produits.

Les organismes de certification:

1. Verband der Sachversicherer (VdS) (Association des assureurs IARD allemands)

Le test d'effraction VdS est considéré comme l'un des plus sévères qui existent et la plaquette d'homologation VdS est considérée comme le sceau de qualité et de sécurité par excellence. Rieffel fait tester la plupart des coffres-forts de grande qualité par la VdS. Le chiffre romain indique le degré de sécurité: plus le chiffre est grand, plus le degré de sécurité est élevé.

2. European Certification Body ECB-S

Cet organisme de certification est également reconnu sur le plan international. Sa marque de certification (= plaquette d'homologation) confirme le respect d'une norme et contient des indications essentielles sur un coffre-fort. De nombreux coffres-forts de Rieffel sont testés par l'ECB S et portent la plaquette d'homologation correspondante.

Die Sicherheitsklassen beim Feuerschutz

Auch beim Feuerschutz gibt es genau definierte Sicherheitsstufen und mehrere unabhängige Test- und Zertifizierungsstellen. Die Zertifizierungsplaketten befinden sich auf der Innenseite der Tresortüre.

Les classes de sécurité anti-feu

La protection incendie comprend aussi des niveaux de sécurité exactement définis et plusieurs organismes d'essais et de certification indépendants. Les plaquettes de certification se trouvent sur la face intérieure de la porte.



Wichtigste Norm beim Feuerschutz: EN 1047-1

Die Sicherheitsstufen gemäss EN 1047-1 geben an, wie lange Papier oder Datenträger in einem Tresor bei einem Brand sicher sind. Bei Papier (P) darf die Temperatur im Inneren 170 °C nicht übersteigen, bei Disketten und anderen Datenträgern (DIS) liegt die maximale Temperaturerhöhung im Inneren bei 50 °C.

S60P und S120P bedeuten:

60 bzw. 120 Minuten sicherer Schutz für Papierdokumente.

S60DIS und S120DIS bedeuten:

60 bzw. 120 Minuten sicherer Schutz für Disketten und andere Datenträger.

Der härteste Test:

Braunschweig Feuerschutztest

Der weltweit härteste und umfassendste Feuertest für Tresore bei 1090 °C, mit anschliessender Sturzprüfung aus 9.15 Metern Höhe. Die maximale Temperaturerhöhung nach 60 oder 120 Minuten darf bei der Prüfung auf Papier (P) im Inneren nicht mehr als 170 °C betragen und bei Datenträgern (DIS) nicht mehr als 50 °C.

Verschiedene Zertifizierungsstellen

Rieffel lässt seine Tresore von verschiedenen namhaften Instituten zertifizieren: European Certification Body (ECB-S), Technische Universität Braunschweig („Braunschweig-Feuertest“), SP Technical Research Sweden (NT Fire), Underwriters Laboratories (UL).

Leichter Feuerschutz nach EN 15659

„Leichte Brandschutzschränke“ (Light Fire Safes, LFS) entsprechen der Europäischen Norm EN 15659; in ihnen sind Papierdokumente (P) eine definierte Zeit lang sicher gegen Feuer geschützt. Im leichten Feuerschutz sind dies 30 Minuten (LFS30P) oder 60 Minuten (LFS60P).

Feuerschutz nach DIN 4102

Hier handelt es sich um Tresore, bei denen der Einbruchschutz im Vordergrund steht. Aufgrund der Bauweise der Tresore ist damit jedoch immer auch ein Schutz des Inhalts gegen Feuer verbunden. Die Tresore enthalten keinerlei entflammere Bauteile.

La norme la plus importante dans la protection incendie: EN 1047-1

Les niveaux de sécurité selon EN 1047-1 indiquent pendant combien de temps le papier ou les supports de données sont en sécurité dans un coffre-fort en cas d'incendie. Pour le papier (P), la température intérieure ne doit pas dépasser 170 °C, pour les disquettes et d'autres supports de données (DIS), la température intérieure ne doit pas dépasser 50 °C.

S60P et S120P signifient:

60 ou 120 minutes de protection sûre pour les documents de papier.

S60DIS et S120DIS signifient:

60 ou 120 minutes de protection sûre pour les disquettes et les autres supports de données.

Le test le plus sévère: le test de résistance au feu Braunschweig

Le test de résistance au feu le plus sévère et le plus complet du monde soumet les coffres-forts à une température de 1090 °C, puis à une chute d'une hauteur de 9.15 m. La température intérieure maximale après 60 ou 120 minutes ne doit pas dépasser 170 °C pour le papier (P) et 50 °C pour les supports de données (DIS).

Différents organismes de certification

Rieffel fait certifier ses coffres-forts par différents instituts renommés: European Certification Body ECB-S, Université Technique de Braunschweig (essai au feu Braunschweig), SP Technical Research Sweden (NT Fire), Underwriters Laboratories (UL).

Coffres-forts ignifugés selon EN 15659

Les «armoires ignifugées légères» (Light Fire Safes, LFS) correspondent à la norme européenne EN 15659; elles protègent les documents en papier (P) contre le feu pendant une période déterminée. Dans la protection anti-feu légère, cette période est de 30 minutes (LFS30P) ou 60 minutes (LFS60P).

Protection anti-feu selon DIN 4102

Ce sont des coffres-forts où la protection anti-effraction est prioritaire. En raison de leur mode de construction, les coffres-forts offrent toujours une protection du contenu contre le feu, car ils ne comportent pas de pièces inflammables.

Wichtige Aspekte beim Tresorkauf

Was Kunden wissen sollten, wenn sie sich einen Tresor kaufen wollen

Aspects importants lors de l'achat d'un coffre-fort

Ce que les clients qui souhaitent acheter un coffre-fort devraient savoir

Wichtige Aspekte
Aspects importants

Die Versicherungssumme

Die Sicherheit eines Tresores ist keine Frage des Gewichts. Mit entsprechenden konstruktiven und befestigungstechnischen Massnahmen ist es heute möglich, auch in schlanker Bauweise und mit geringerem Gewicht eine hohe Sicherheit zu erreichen – auch in zertifizierter Form.

In der Schweiz akzeptieren die Versicherungsanbieter zwei Klassifizierungen:

La somme d'assurance

La sécurité d'un coffre-fort ne dépend pas de son poids. Des mesures de construction et de fixation correspondantes permettent de réaliser aujourd'hui des coffres-forts sveltes à faible poids qui atteignent un degré de sécurité élevé, même avec certification.

En Suisse, les compagnies d'assurances offrent deux types de classification:

1. Klassifizierung nach dem Schweizerischen Sachversicherungsverband (SSV)

Alle Tresore bis 300 kg werden nur anhand ihres Gewichtes eingestuft. Panzerschränke über 400 kg sind in zwei Verzeichnissen gelistet (Verzeichnis II, CHF. 150'000.– und Verzeichnis I, CHF. 500'000.–). Die genannten Versicherungssummen gelten nur für Kassen- und Panzerschränke, die hier konkret genannt sind.

1. Classification selon l'Association suisse d'assurances IARD

Tous les coffres-forts jusqu'à 300 kg sont classés uniquement d'après leur poids. Les coffres-forts blindés de plus de 400 kg figurent sur deux listes (liste II, CHF 150'000.– et liste I, CHF 500'000.–). Les sommes d'assurance précitées ne sont valables que pour les coffres-forts expressément mentionnés ici.

Klassifizierung Classification	Kassenschränke Coffres-forts			Panzerschränke Coffres-forts blindés	
	keine aucun	keine aucun	keine aucun	Verzeichnis II Liste II	Verzeichnis I Liste I
Gewicht Poids	bis jusqu'à 100 kg	bis jusqu'à 300 kg	über plus de 300 kg	über plus de 400 kg	über plus de 600 kg
Versicherbare Summe (CHF) Bargeld Somme assurable (CHF) argent comptant	5'000.–	20'000.–	50'000.–	150'000.–	500'000.–

2. Klassifizierung nach dem VdS (Verband der Sachversicherer)

Alle Tresore mit VdS-Klassifizierung sind anhand ihres Einbruchwiderstandes eingestuft. Dafür ist die Konstruktion des Tresors sowie eine Aufbruchprüfung relevant. Der VdS gehört zu den härtesten, striktesten Prüfinstituten welche nach der EN 1143-1 Norm prüfen und genießt deswegen bei den Versicherungsanbietern in der Schweiz, Deutschland und Österreich höchstes Ansehen. In der Schweiz orientiert man sich in Versicherungsfragen an dieser Einstufung.

2. Classification selon la VdS (Association allemande des assureurs IARD)

Tous les coffres-forts avec une classification VdS sont classés selon leur résistance à l'effraction. La construction du coffre ainsi qu'un essai d'effraction sont déterminants. La VdS fait partie des instituts d'essais les plus sévères qui testent selon la norme EN 1143, raison pour laquelle elle jouit d'une excellente réputation auprès des assureurs en Suisse, en Allemagne et en Autriche. En Suisse, les assureurs se réfèrent à cette classification.

Klassifizierung Classification	S1/S2	VdS-Klasse N/0 VdS classe N/0	VdS-Klasse I VdS classe I	VdS-Klasse II VdS classe II	VdS-Klasse III VdS classe III	VdS-Klasse IV VdS classe IV
Versicherbare Summe (CHF) Bargeld Somme assurable (CHF) argent comptant	5'000.–	5'000.–	20'000.–	50'000.–	150'000.–	500'000.–

Wichtige Konstruktionsmerkmale

Tresore haben eine ganze Reihe von Konstruktionsmerkmalen, die sich gegenseitig ergänzen. Dabei ist nicht jedes Merkmal bei jedem Tresor erforderlich und vorhanden. Damit Ihre Kunden wissen, was die verwendeten Begriffe bedeuten, hier eine Kurzinformation:

Caractéristiques de construction importantes

Les coffres-forts présentent toute une série de caractéristiques de construction qui se complètent les unes les autres. Ces caractéristiques ne sont toutefois pas nécessaires et présentes dans chaque coffre-fort. Pour que les clients sachent ce que signifient les termes utilisés, voici un bref glossaire:



Aufbau des Gehäuses

Der Korpus und die Türe eines Tresors können einfach- oder mehrwandig sein. Je mehr Wandungen (mit entsprechender Füllung dazwischen), desto höher die Sicherheit. Zum Schutz gegen verschiedene Aufbruchwerkzeuge (Schlag- und Spreizwerkzeuge, Trennscheiben, Schweißbrenner) werden unterschiedliche Panzermaterialien eingesetzt.

Construction du bâti

Le corps et la porte d'un coffre-fort peuvent avoir une ou plusieurs parois. Plus le coffre-fort compte de parois (avec une garniture entre celles-ci), plus le degré de sécurité est élevé. Différents matériaux de blindage sont utilisés pour la protection contre les divers outils d'effraction (outils de frappe et d'écartement, meules à tronçonner, chalumeaux)



Türverriegelung

Wenn die Türe eines Tresors geschlossen wird, schieben sich mehrere stabile Stahlbolzen aus der Türe heraus und verankern die Türe fest in den jeweiligen Riegelbolzenkammern im Tresorgehäuse. Die meisten Tresore von Rieffel sind mit 3- bis 4-seitiger Türverriegelung ausgestattet und bieten damit deutlich mehr Sicherheit als bei nur 1-seitiger Türverriegelung.

Verrouillage de la porte

Lorsqu'on ferme la porte d'un coffre-fort, plusieurs verrous solides en acier sortent de la porte et ancrent celle-ci fermement dans les gâches prévues à cet effet dans le corps du coffre-fort. La plupart des portes des coffres-forts de Rieffel sont équipées de verrous sur 3 ou 4 côtés. Elles offrent donc nettement plus de sécurité qu'un verrouillage d'un seul côté de la porte.



Hintergreifschiene

Damit die Tresortüre nicht aufgestemmt werden kann, rastet die Türe beim Schliessen in eine stabile stählerne Hintergreifschiene ein. Dies ist unabhängig davon, ob die Türscharniere innen oder aussen liegen. Selbst durch das Entfernen der Scharniere kann die sichere Verbindung von Türe und Korpus nicht getrennt werden.

Schlosspanzerplatte

Die Schlosspanzerplatte verhindert, dass das Tresorschloss durchbohrt und dadurch in das Innere vorgegriffen werden kann.

Barre anti-dégondage

Pour éviter que la porte du coffre-fort ne soit ouverte de force, celle-ci s'encastre dans une solide barre anti-dégondage au moment de la fermeture. Peu importe, dans ce cas, que les charnières soient intérieures ou extérieures. Même en enlevant les charnières, la liaison sûre entre la porte et le corps ne peut pas être rompue.

Plaque de blindage de la serrure

La plaque de blindage de la serrure empêche les cambrioleurs de percer la serrure du coffre et d'atteindre ainsi l'intérieur.



Notverriegelung

Eine Notverriegelung ist eine unwiderrufliche, automatische Blockierung der Riegelbolzen. Sie wird bei einem gewaltsamen Aufbruchversuch aktiviert und erhöht den Zeitaufwand beim Aufbruchversuch erheblich. Es gibt dafür verschiedene Techniken.

Wurde die Notverriegelung aktiviert, lässt sich der Tresor auch mit gültigem Code oder Schlüssel nicht mehr öffnen. Um den Tresorinhalt zu bergen, müssen Tresorfachleute gerufen werden.

Verrouillage d'urgence

Un verrouillage d'urgence est un blocage automatique et irréversible des verrous. Il est activé lors d'une tentative d'ouverture violente et accroît sensiblement le temps nécessaire pour l'ouverture. Il existe différentes techniques de verrouillage.

Si le verrouillage d'urgence est activé, le coffre-fort ne peut plus être ouvert à l'aide d'un code ou d'une clé valable. Pour récupérer le contenu du coffre, il faut faire appel à des spécialistes en coffres-forts.

Da stimmt die Kasse:
Bargeld sicher und zeitsparend handhaben

Ici, la caisse joue:
Manier sûrement l'argent liquide en gagnant du temps

Geldbehältnisse
Coffrets à monnaie



Ob zuhause, im Verein, im Kindergarten, auf der Messe oder an der Ladenkasse: Auch Bargeld will gut organisiert sein. Rieffel sorgt bereits seit vielen Jahren für das geeignete Behältnis und entsprechende Zubehör. Unser Angebot reicht vom „Telefon-Kässeli“ über einfache Geldkassetten bis hin zu Geldzählkassen, Kasseneinsätzen und -schubladen. Auch die praktischen Helfer rund ums einfache Sortieren, schnelle Zählen und sichere Transportieren gehören dazu.

So manch klassisches Rieffel-Detail ist seit Jahrzehnten bewährt und wird nicht nur in der Schweiz geschätzt. So spart zum Beispiel das Einzelrillen-Konzept der Rieffel Geldzählkassen schon viele Jahre lang viel Zeit beim Kassenabschluss. „Schnell ablesen statt lange zählen“ ist hier das Motto.

Que ce soit chez soi, dans l'association, au jardin d'enfant, à l'exposition ou à la caisse du magasin: il faut aussi organiser parfaitement l'argent liquide. Depuis de nombreuses années, Rieffel fournit les cassettes appropriées et les accessoires correspondants. Notre offre s'étend de la tirelire pour le téléphone, des simples coffrets à monnaie et des coffrets à compter la monnaie jusqu'aux casiers et aux tiroirs pour caisses enregistreuses. Les aides pratiques pour le tri, le comptage rapide et le transport sûr de l'argent en font aussi partie.

Souvent, un détail classique de Rieffel a fait ses preuves depuis des décennies et est estimé bien au-delà des frontières de la Suisse. C'est ainsi que le concept des rainures uniques des coffrets à compter la monnaie, introduit par Rieffel, économise beaucoup de temps depuis des années lors de la clôture de la caisse, la lecture étant plus rapide que le comptage.

Geldbehältnisse	Coffrets à monnaie	62
Geldkassetten	Coffrets à monnaie	63
Geldzählkassen/Kasseneinsätze	Cassettes à monnaie/Casiers compte-monnaie	66
Kassenschubladen	Tiroirs-caisses	71
Cashhandling-Zubehör	Accessoires de rangement de monnaie	74

- Gehäuse aus Stahlblech
- Versenkter Tragegriff im Deckel
- Herausnehmbarer Münzeinsatz
- Platz am Boden für Noten- und Belege
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: in Rot, Blau und Schwarz erhältlich

- Boîtier en tôle d'acier
- Poignée encastrée dans le couvercle
- Monnayeur amovible
- Espace au-dessous pour billets et documents
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: livrable en rouge, bleu et noir

Geldkassetten Serie VT-GK

Auch Cash will organisiert sein

Coffrets à monnaie Série VT-GK

Pour organiser l'argent liquide



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
VT-GK 1	70	153	120	0.60
VT-GK 2	77	207	157	0.90
VT-GK 3	82	262	192	1.55
VT-GK 4	100	300	217	2.20

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

 Geldkassetten
 Coffrets à monnaie

Geldkassetten Serie Deluxe

Der „Automat“ mit Aufspring-Mechanismus

Coffrets à monnaie Série Deluxe

Les automates avec mécanisme d'ouverture

Geldkassetten
Coffrets à monnaie



- Perfekt verarbeitetes Stahlblechgehäuse
- Deckel-Öffnungsautomatik
- Versenkter Tragegriff im Deckel
- Klemmbügel am Deckel für Belege
- Herausnehmbarer Münzeinsatz
- Platz am Boden für Noten- und Belege
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Blau

- En tôle d'acier à finition très soignée
- Ouverture du couvercle automatique
- Poignée encastrée dans le couvercle
- Clip à l'intérieur du couvercle pour documents
- Monnayeur amovible
- Espace au-dessous pour billets et documents
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: livrable en bleu

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
Deluxe 1 Blau	86	165	125	0.88
Deluxe 2 Blau	86	197	154	1.12
Deluxe 3 Blau	86	230	185	1.45
Deluxe 4 Blau	86	300	230	3.32

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KIKA

- Perfekt verarbeitetes Stahlblechgehäuse
- Geldeinwurfschlitz im Deckel
- Versenkter Tragegriff im Deckel
- Herausnehmbarer Münzeinsatz
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Blau und Rot
- KIKA STV/12 in diversen Farben assortiert

- *En tôle d'acier à finition très soignée*
- *Fente à monnaie dans le couvercle*
- *Poignée encastrée dans le couvercle*
- *Monnayeur amovible*
- *Serrure à cylindre, 2 clés*
- *Vernissage: bleu et rouge*
- *KIKA STV/12 en différentes couleurs assortis*

KIKA-DEPOT

- Perfekt verarbeitetes Stahlblechgehäuse
- Geldeinwurfschlitz im Deckel
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- 4 Rückwand-Verankerungslöcher
- Lackierung: Weiss

- *En tôle d'acier à finition très soignée*
- *Fente à monnaie dans le couvercle*
- *Serrure à cylindre, 2 clés*
- *4 paroi du fond avec trous d'ancrage*
- *Vernissage: blanc*

My first Safe

- Perfekt verarbeitetes Stahlblechgehäuse
- Einwandige Tür
- Einseitige Türverriegelung
- Mechanisches Zahlenschloss mit 2 Codestellen (1,5 mm vorstehend)
- Lackierung: Anthrazit
- Besonderes: Geldeinwurfschlitz

- *En tôle d'acier à finition très soignée*
- *Porte à simple paroi*
- *Verrouillage sur 1 côté*
- *Serrure mécanique avec combinaison code à 2 chiffres (en saillie de 1,5 mm)*
- *Vernissage: anthracite*
- *Spécial: Fente à monnaie*

**Geldkassette
KIKA-DEPOT**

Geldkassette mit Einwurfschlitz

**Cassette à monnaie
KIKA-DEPOT**

Cassette à monnaie avec fente



KIKA-DEPOT



Genügend Platz für Geburtstags- und sonstige Zuwendungen
Assez de place pour les dons lors d'anniversaire et d'autres occasions

My first Safe

**Sparbüchse
My first Safe**

Mit Geldeinwurfschlitz

**Tirelires
My first Safe**

Fente à monnaie

**Sparbüchsen
Serie KIKA**

Klein, farbenfroh und mit Einwurfschlitz

**Tirelires
Série KIKA**

Petites, couleurs joyeuses, avec fente



KIKA-Blau

KIKA-Rot



KIKA STV/12

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
KIKA-BLAU	60	125	95	0.45
KIKA-ROT	60	125	95	0.45
KIKA STV/12	60	125	95	5.40 (12 x 0.45)
KIKA-DEPOT	95	125	60	0.45
My first Safe	135	110	80	0.50

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Geldkassetten
Coffrets à monnaie

Geldzählkassen Serie Moneta-Deluxe und Moneta-Basic

Das Spitzenprodukt im Moneta-System

Cassettes à monnaie Série Moneta-Deluxe et Moneta-Basic

Le produit de pointe du système Moneta



Moneta-Deluxe-CH

Moneta-Basic-CH

Geldzählkassen/Kasseneinsätze
Cassettes à monnaie/Casiers compte-monnaie

Moneta-Deluxe

- Sehr robustes Gehäuse aus 1.2 mm Stahl
- Ergonomischer Tragegriff
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Moneta-Einzel Münzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Schaumstoff Münzhalterung
- 3-teiliges Notenfach im Boden
- Antirutsch-Gummifüsse
- Zylinderschloss mit zweipunkt-Verschluss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Silbergrau

- Boîtier en tôle d'acier robuste de 1.2 mm
- Poignée ergonomique
- Monnayeur amovible
- Rainures individuelles Moneta
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- Insert en mousse pour retenir les pièces
- Compartiment à billets en 3 parties sous le monnayeur
- Pieds en caoutchouc pour assurer la stabilité
- Serrure à cylindre à verrouillage en deux points, 2 clés
- Vernissage: argent

Moneta-Basic

- Sehr robustes Gehäuse aus 1.2 mm Stahl
- Versenkter Tragegriff im Deckel
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 3-teiliges Notenfach im Boden
- Antirutsch-Gummifüsse
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Silbergrau

- Boîtier en tôle d'acier robuste de 1.2 mm
- Poignée encastrée dans le couvercle
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- Compartiment à billets en 3 parties sous le monnayeur
- Pieds en caoutchouc pour assurer la stabilité
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: argent

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
Moneta-Deluxe-CH	102	300	242	3.76
Moneta-Deluxe-Euro	102	300	242	3.76
Moneta-Basic-CH	106	300	242	3.20
Moneta-Basic-Euro	106	300	242	3.20

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Moneta-Mobile+

- Robustes Stahlblechgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Moneta-Einzelmünzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 4-teiliges Notenfach
- Belegfach im Boden
- Antirutsch-Gummifüße
- Lackierung: Silbergrau

- *Boîtier en tôle d'acier robuste*
- *Monnayeur amovible*
- *Rainures individuelles Moneta*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Compartiment à billets en 4 parties*
- *Compartiment à documents sous le monnayeur*
- *Pieds en caoutchouc pour assurer la stabilité*
- *Vernissage: argent*

CH-Basic

- Robustes Kunststoffgehäuse
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Farbe: Schwarz

- *Boîtier en matière synthétique robuste*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Couleur: noir*

CH-2006

- Robustes Kunststoffgehäuse
- Moneta-Einzelmünzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Farbe: Schwarz

- *Boîtier en matière synthétique robuste*
- *Rainures individuelles Moneta*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Couleur: noir*

Euro-2002

- Robustes Kunststoffgehäuse
- Moneta-Einzelmünzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Farbe: Schwarz

- *Boîtier en matière synthétique robuste*
- *Rainures individuelles Moneta*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Couleur: noir*

Kasseneinsätze Serie Moneta-Mobile+

Durchdacht bis ins kleinste Detail

Casiers compte-monnaie Série Moneta-Mobile+

Étudié jusque dans le moindre détail



Moneta-Mobile+ CH



CH-2006



CH-Basic



Euro-2002

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
Moneta-Mobile+ CH	60	282.6	280.6	2.15
Moneta-Mobile+ Euro	60	282.6	280.7	2.15
CH-Basic	30	276	179	0.33
CH-2006	30	276	179	0.33
Euro-2002	30	276	179	0.33

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Kasseneinsätze

Ordnung leicht gemacht

Casiers compte-monnaie

Mettre de l'ordre facilement



86 PL-CH-7



MU 86/2

86 PL

- Kunststoffgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 6-teiliges Notenfach

- Boîtier en matière synthétique
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 6 compartiments pour billets

MU 86/2

- Kunststoffgehäuse
- 8 herausnehmbare Münzmulden
- 6-teiliges Notenfach

- Boîtier en matière synthétique
- 8 bacs à monnaie amovibles
- 6 compartiments pour billets

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
86 PL-CH-7	66	350	305	0.70
86 PL-Euro-7	66	350	305	0.70
MU 86/2	70	350	305	1.10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

MU 8/2

- Kunststoffgehäuse
- 8 herausnehmbare Münzmulden

- *Boîtier en matière synthétique*
- *8 bacs à monnaie amovibles*

CH-7

- Robustes Kunststoffgehäuse
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Farbe: Schwarz

- *Boîtier en matière synthétique robuste*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Couleur: noir*

EURO-7

- Robustes Kunststoffgehäuse
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- Farbe: Schwarz

- *Boîtier en matière synthétique robuste*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *Couleur: noir*

Kasseneinsätze

Ordnung leicht gemacht

Casiers compte-monnaie

Mettre de l'ordre facilement



MU 8/2



CH-7



Euro-7

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
MU 8/2	55	350	195	0.90
CH-7	46	330	185	0.20
Euro-7	46	330	185	0.20

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

 Geldzählkassen/Kasseneinsätze
 Cassettes à monnaie/Casiers compte-monnaie

Registrierkasseneinsätze

Die richtige Technik spart Zeit und Geld

Casiers compte-monnaie pour caisses enregistreuses

La bonne technique économise du temps et de l'argent



84 RE/S-CH-70



85 RE/S-Euro-80



814 RE/S/D-CH-70



860 PK-Euro-7

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
84 RE/S-CH-70	50	350	280	0.60
84 RE/S-Euro-80	50	350	280	0.60
85 RE/S-CH-70	55	385	280	0.75
85 RE/S-Euro-80	55	385	280	0.75
814 RE/S-CH-70	55	350	320	1.40
814 RE/S-Euro-80	55	350	320	1.40
814 RE/S/D-CH-70 mit Deckel/avec couvercle	55	350	320	2.40
814 RE/S-D-Euro-80 mit Deckel/avec couvercle	55	350	320	2.40
860 PK-CH-7	130	370	340	2.20
860 PK-Euro-7	130	370	340	2.20

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

84 RE/S

- Kunststoffgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 4-teiliges Notenfach mit Notenhalter

- Boîtier en matière synthétique
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 4 compartiments pour billets avec sûreté pour billets de banque

85 RE/S

- Kunststoffgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 5-teiliges Notenfach mit Notenhalter

- Boîtier en matière synthétique
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 5 compartiments pour billets avec sûreté pour billets de banque

814 RE/S

- Kunststoffgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 4-teiliges Notenfach mit Notenhalter
- Ausführung „D“ mit Deckel

- Boîtier en matière synthétique
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 4 compartiments pour billets avec sûreté pour billets de banque
- Version «D» avec couvercle

860 PK

- Schlagfestes Kunststoffgehäuse
- Schliessbarer Transportkoffer
- Ergonomischer Tragegriff
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 6-teiliges Notenfach

- Boîtier en matière synthétique antichoc
- Serrures de valise
- Poignée ergonomique
- Monnayeur amovible
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 6 compartiments pour billets

- Robustes Gehäuse aus 3 mm Stahl
- Schublade mit leichtgängigen Teleskopschienen
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Moneta-Einzelmünzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 4-teiliges Notenfach
- Belegfach im Boden
- 6 Verankerungslöcher in Seiten- und Rückwand
- Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- *Boîtier en tôle d'acier robuste de 3 mm*
- *Tiroir avec glissières télescopiques*
- *Monnayeur amovible*
- *Rainures individuelles Moneta*
- *Échelle graduée pour une lecture facile des quantités*
- *4 compartiments pour billets*
- *Compartiment à documents sous le monnayeur*
- *6 trous de fixation par le dos ou le côté*
- *Serrure à clés à double panneau, 2 clés*
- *Vernissage: gris clair RAL 7035*

Kassenschubladen Serie KS 33/33

Praktisch und preiswert

Tiroirs-caisses Série KS 33/33

Pratique et avantageux



Kassenschubladen
Tiroirs-caisses

Artikel <i>Article</i>	Höhe mm <i>Hauteur mm</i>	Breite mm <i>Largeur mm</i>	Tiefe mm <i>Prof. mm</i>	Gewicht kg <i>Poids kg</i>
KS 33/33 CH	140	355	330	16.00
KS 33/33 Euro	140	355	330	16.00

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Kassenschubladen Serie 46/46

Massiv und „made in Switzerland“

Tiroirs-caisse Série 46/46

Massif et «made in Switzerland»

Kassenschubladen
Tiroirs-caisses



KS 46/46



ME 46/46



SF 46/46



RE 46/46 3/4

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
KS 46/46	140	460	465	25.00
ME 46/46 CH	105	400	403	5.00
ME 46/46 Euro	105	400	403	5.00
SF 46/46	105	403	403	5.00
RE 46/46 3/4	125	380	120	5.50

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KS 46/46

- Robustes Stahlgehäuse 3 mm, Front 4 mm
- Schublade mit leichtgängigen Teleskopschienen
- 4 Verankerungslöcher im Deckel, je 2 in der Seitenwand
- Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Boîtier en tôle d'acier robuste de 3 mm, face avant 4 mm
- Tiroir à glissières télescopiques
- 4 trous de fixation au couvercle et 2 à toutes les deux côtés
- Serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Vernissage: gris clair RAL 7035

ME 46/46

- Robustes Stahlgehäuse
- Herausnehmbarer Münz-Zähleinsatz
- Einzelmünzrillen
- Füllmengen-Skala für einfaches Ablesen
- 8-teiliges Notenfach mit Schwenkplatten
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Monnayeur amovible
- Rainures individuelles
- Échelle graduée pour une lecture facile des quantités
- 8 compartiments pour billets
- Vernissage: gris clair RAL 7035

SF 46/46

- Robustes Stahlgehäuse
- Notenfach mit Schwenkplatten
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Compartiment à documents à plaques pivotantes
- Vernissage: gris clair RAL 7035

RE 46/46

- Robustes Stahlgehäuse
- Einteilung für Münzrollen
- Nur als Satz lieferbar
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Casiers pour rouleaux de monnaie
- Seulement livrable en jeu de 2 pcs.
- Vernissage: gris clair RAL 7035



Elektronischschloss PRIMOR 2000/5,
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm



Schliessenlagenzylinder-Vorbereitung
für Modell 1031
Préparé pour cylindre de système
de fermeture pour modèle 1031

KS 41/41

- Robustes Stahlgehäuse
- Schublade mit leichtgängigen Teleskopschienen
- 8 herausnehmbare Münzmulden
- 6-teiliges Notenfach
- 4 Verankerungslöcher im Deckel
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Anthrazit

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Tiroir à glissières télescopiques
- 8 bacs à monnaie amovibles
- 6 compartiments pour billets
- 4 trous de fixation au couvercle
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: anthracite

KS 35/33

- Robustes Stahlgehäuse
- Schublade mit leichtgängigen Teleskopschienen
- 8 herausnehmbare Münzmulden
- 6-teiliges Notenfach
- 4 Verankerungslöcher im Deckel
- Elektrische Öffnung, Anschluss 12-24 V
- Zylinderschloss zur zusätzlichen Sicherheit
- Lackierung: Anthrazit

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Tiroir à glissières télescopiques
- 8 bacs à monnaie amovibles
- 6 compartiments pour billets
- 4 trous de fixation au couvercle
- Ouverture électronique, Raccordement 12-24 V
- Serrure à cylindre pour plus de sécurité
- Vernissage: anthracite

KS 46/16

- Robustes Stahlgehäuse
- 8 herausnehmbare Münzmulden
- 4-teiliges Notenfach
- Einwurfschlitz für Schecks und Belege
- Herausnehmbarer Geldeinsatz abschliessbar mit Deckel
- Bodenbefestigungslöcher
- Elektrische Öffnung, Anschluss 12-24 V
- Zylinderschloss zur zusätzlichen Sicherheit
- Lackierung: Anthrazit

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- 8 bacs à monnaie amovibles
- 4 compartiments pour billets
- Fente d'introduction pour les chèques et les tickets
- Monnayeur amovible, fermant à clé, avec couvercle
- Avec trous de fixation au sol
- Ouverture électronique, Raccordement 12-24 V
- Serrure à cylindre pour plus de sécurité
- Vernissage: anthracite

Kassenschubladen

Die Profi-Lösungen für unterschiedlichste Ansprüche

Tiroirs-caisses

Des solutions professionnelles pour les exigences les plus diverses



KS 41/41



KS 35/33



KS 46/16

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
KS 41/41	108	410	403	12.00
KS 35/33	110	350	328	8.00
KS 46/16	100	460	162	8.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Cashhandling-Zubehör

Praktische Helfer für den sicheren Umgang mit Bargeld

Accessoires de rangement de monnaie

Aides pratiques pour manier l'argent comptant en sécurité



MR 8



UV 22



CashBag

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
UV 22	80	195	95	0.85
MR 8	35	200	45	0.07
CashBag	180	280	10	0.10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

MR 8

- Münzroller
- Robustes Kunststoffgehäuse
- Münz-Zentrierung
- Farbe: Hellgrau

- Confectionneur de rouleaux de monnaie
- Boîtier en matière synthétique robuste
- Centrage des pièces
- Couleur: gris clair

UV 22

- Banknoten-Prüfgerät
- Robustes Kunststoffgehäuse
- Zur Erkennung fluoreszierender Sicherheitsmerkmale in Banknoten und Dokumenten
- Betriebsspannung 230 V, 50 Hz, UV-Stecksockellampe 9 W
- Farbe: Schwarz

- Validateur de billets de banque
- Boîtier en matière synthétique robuste
- Pour reconnaître les signes de sécurité sur les billets de banque et les documents
- Tension de fonctionnement 230 V, 50 Hz, lampe UV avec socle à fiches 9 W
- Couleur: noir

CashBag

- Geldtransportbeutel
- Robuster Flachszwisch
- Starker Reissverschluss

- Sac de transport de monnaie
- En lin fort
- Avec fermeture à glissière

SF 3/6

- Kunststoffgehäuse
- 6-teiliges Notenfach mit verstellbaren Zwischenwänden
- Farbe: Hellgrau

- Boîtier en matière synthétique
- 6 compartiments pour billets avec séparations ajustables
- Couleur: gris clair

SF 8

- Kunststoffgehäuse
- 8-teiliges Notenfach mit verstellbaren Zwischenwänden
- Farbe: Hellgrau

- Boîtier en matière synthétique
- 8 compartiments pour billets avec séparations ajustables
- Couleur: gris clair

SF 14

- Kunststoffgehäuse
- 14-teiliges Notenfach mit verstellbaren Zwischenwänden
- Farbe: Hellgrau

- Boîtier en matière synthétique
- 14 compartiments pour billets avec séparations ajustables
- Couleur: gris clair

Sortenfächer Serie SF

Gut sortiert ist halb gezählt

Bacs pour billets de banque et chèques Série SF

Bien trié est à moitié compté



SF 3/6



SF 14



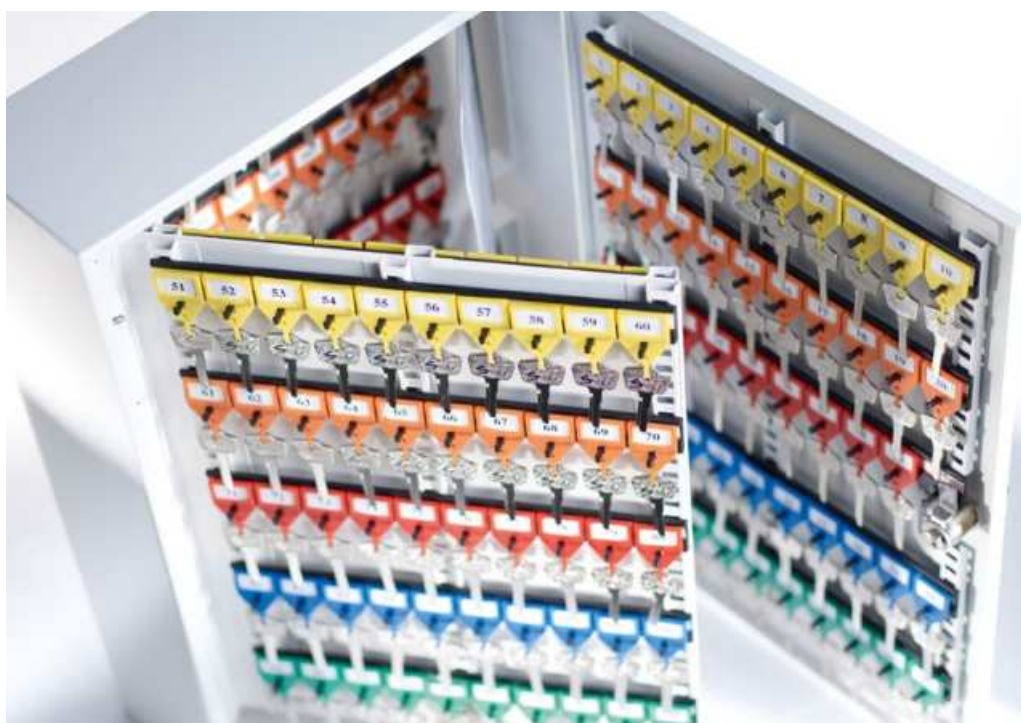
SF 8

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Prof. mm	Gewicht kg Poids kg
SF 3/6	65	330	150	0.33
SF 8	65	330	195	0.42
SF 14	65	330	330	0.76

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselerlebnisse mit KyStor:
Sicher aufbewahrt, schnell gefunden

Expériences-clés avec KyStor:
Conservé en lieu sûr, trouvé rapidement



Für die Schlüssel-sicherung und -organisation ist KyStor von Rieffel das führende System in der Schweiz. Die praxisnahen und zeitsparenden Besonderheiten des Systems und die hohe Qualität der Tafeln, Kästen und Tresore überzeugen seit über 20 Jahren. Wer zum Beispiel einmal das Visu-Color-System von Rieffel benutzt hat, kann sich nicht mehr vorstellen, seine Schlüssel jemals wieder anders zu organisieren. Und wer schon einmal Finger verletzt und Nägel abgebrochen hat beim Hantieren mit Schlüsselanhängern, weiss unsere patentierten Anhänger besonders zu schätzen. Wir freuen uns sehr, dass sich die vielen innovativen Seiten von KyStor nun auch in der Eurozone herumsprechen und wir unsere „Schlüsselerlebnisse“ verstärkt exportieren dürfen.

Pour conserver les clés en lieu sûr et les organiser, KyStor de Rieffel est le système leader en Suisse. Les particularités de ce système proche de la pratique qui fait gagner du temps, la haute qualité des panneaux, des armoires et des coffres convainquent depuis plus de 20 ans. Celui qui, par exemple, a utilisé une fois le système Visu-Color de Rieffel ne peut plus imaginer d'autre façon d'organiser ses clés. Celui qui s'est déjà blessé les doigts ou cassé les ongles en maniant des porte-clés apprécie d'autant plus nos porte-clés brevetés. Nous constatons avec plaisir que ces nombreux aspects innovateurs de KyStor se répandent dans la zone euro et que nous pouvons exporter de plus en plus nos «expériences-clés».

Schlüsselorganisation	Organisation de clés	76
Schlüsselkästen	Armoires à clés	77
Schlüsseltresore	Coffres-forts à clés	88
Schlüsselkasten-Zubehör	Accessoires pour armoires à clés	93
Schlüsseldepots	Dépôt de clés	94

KR-11

- Tafel aus Stahlblech
- Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten
- Visu-Color-Nummerierungssystem
- Inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger
- Verankerungslöcher
- Lackierung: Reinweiss RAL 9010

- *Panneau en tôle d'acier*
- *Barrettes «KyStor» ajustables*
- *Système de numérotation Visu-Color*
- *Porte-clés «KyStor» inclus*
- *Paroi du fond avec trous d'ancrage*
- *Vernissage: blanc pur RAL 9010*

KR-12

- Tafel aus Stahlblech
- Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten
- Visu-Color-Nummerierungssystem
- Inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger
- Passend für Hängeregistraturen DIN A4
- Lackierung: Reinweiss RAL 9010

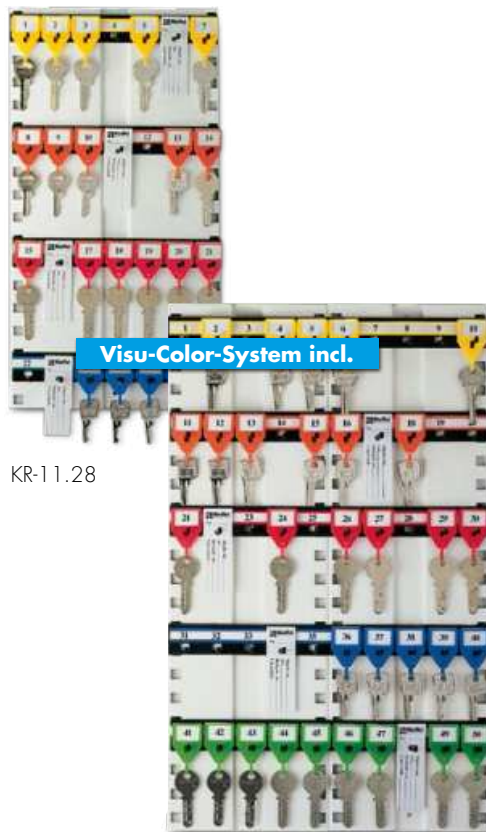
- *Panneau en tôle d'acier*
- *Barrettes «KyStor» ajustables*
- *Système de numérotation Visu-Color*
- *Porte-clés «KyStor» inclus*
- *Adapté pour dossiers suspendus DIN A4*
- *Vernissage: blanc pur RAL 9010*

**KyStor Schlüsseltafeln
Serie KR-11**

Effektive Schlüsselorganisation – überall

**Panneaux à clés KyStor
Série KR-11**

Organisation simple et effective – partout



KR-11.28

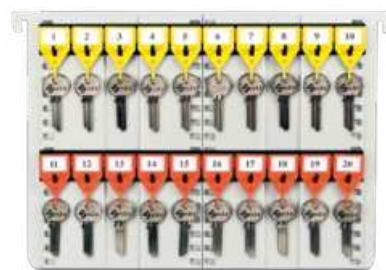
KR-11.50

**KyStor Schlüsseltafel
Serie KR-12**

Effektive Schlüsselorganisation – auch in der Schublade

**Panneau à clés KyStor
Série KR-12**

Organisation efficace – même dans le tiroir



KR-12.40


 Schlüsselorganisation in der
Hängeregistratur
*Rangement des clés dans les dossiers
suspendus*

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-11.28	400	210	20	28	2.00
KR-11.50	500	305	20	50	3.00
KR-12.40	240	350	30	40	1.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KyStor Schlüsselkästen Serie KR-15

Bis zu 42 Schlüssel sicher aufgeräumt

Armoires à clés KyStor Série KR-15

Jusqu'à 42 clés rangées en sécurité

- Gehäuse aus Stahlblech
- Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten
- Visu-Color-Nummerierungssystem
- Inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger
- Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Silbergrau, KR-15.20 Cremeweiss

- Boîtier en tôle d'acier
- Barrettes «KyStor» ajustables
- Système de numérotation Visu-Color
- Porte-clés «KyStor» inclus
- Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: argenté, KR-15.20 blanc crème

Schlüsselkästen
Armoires à clés



KR-15.42



KR-15.28



KR-15.42 Z

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-15.20	260	185	80	20	1.90
KR-15.28	300	242	80	28	3.12
KR-15.42	300	242	80	42	3.14

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Mechanisches Zahlenschloss
Modell KR-ZKS, 14 mm vorstehend
Serrure à combinaison à chiffres
modèle KR-ZKS, dépassant de 14 mm



Elektronischschloss Modell
E-Camlock, 30 mm vorstehend
(ab Modell KR-15.42)
Serrure électronique modèle
Camlock, dépassant de 30 mm
(de taille KR-15.42)

- Gehäuse aus Stahlblech
- Innenausbau KR-21: Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-Nummerierungssystem, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhängern, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Innenausbau KR-21/GA: geeignet für Autoschlüssel/Schlüsselbunde, verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Aufhängeöse für eine erleichterte Wandmontage
- Schliessanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Reinweiss RAL 9010

- Boîtier en tôle d'acier
- Aménagement intérieur KR-21: Barrettes «KyStor» ajustable, Système de numérotation Visu-Color, Porte-clés «KyStor» inclus, Etui avec registre numérique
- Aménagement intérieur KR-21/GA: adapté pour clés de voiture/trousseaux, barrettes «KyStor» ajustable, Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Avec 1 œillet pour un montage mural facile
- Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: blanc pure RAL 9010

KyStor Schlüsselkästen Serie KR-21

Top Preis-Leistungs-Verhältnis für bis zu 200 Schlüssel

Armoires à clés KyStor Série KR-21

Un rapport qualité/prix exceptionnel pour une capacité allant jusqu'à 200 clés



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-21.42	350	270	65	42	4.00
KR-21.100	550	380	65	100	7.00
KR-21.200	550	380	140	200	10.00
KR-21.56/GA	550	380	140	56	10.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Mechanisches Zahlenschloss
 Modell ZKS-BLACK,
 22 mm vorstehend
 Serrure à combinaison à
 chiffres modèle ZKS-BLACK,
 dépassant de 22 mm

KyStor Schlüsselkästen Serie KR-25

Profil-Lösung mit Zugriffsalternativen für bis zu 300 Schlüssel

Armoires à clés KyStor Série KR-25

La solution professionnelle avec des alternatives d'accès pour une capacité jusqu'à 300 clés

Schlüsselkästen
Armoires à clés



KR-25.200 KABA

Visu-Color-System incl.

KR-25.100 KABA

KR-25.56 GA



Schliessenanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)

- Gehäuse aus robustem Stahlblech
- Geschweisste Türscharniere 180° öffnend
- Innenausbau KR-25: Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-Nummerierungssystem, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Innenausbau KR-25/GA: geeignet für Autoschlüssel/Schlüsselbunde, Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Schliessenanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
- Lackierung: Anthrazit

- Boîtier en tôle d'acier robuste
- Charnières de portes soudées pour une ouverture de 180°
- Aménagement intérieur KR-25: Barrettes «KyStor» ajustables, Système de numérotation Visu-Color, Porte-clés «KyStor» inclus, Etui avec registre numérique
- Aménagement intérieur KR-25/GA: adapté pour clés de voiture/porte-clés, barrettes «KyStor» ajustables, Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)
- Vernissage: anthracite

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-25.42 KABA	400	250	80	42	4.00
KR-25.100 KABA	600	350	80	100	8.00
KR-25.200 KABA	600	350	140	200	12.00
KR-25.300 KABA	600	350	205	300	18.00
KR-25.56/GA	600	350	140	56	12.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Profilzylinder-Vorbereitung
Préparé pour cylindre de profil Euro



Elektronischschloss Modell E-Camlock, 30 mm vorstehend (ab Modell KR-25.100)
Serrure électronique modèle E-Camlock, dépassant de 30 mm (dès le modèle KR-25.100)

- Gehäuse aus robustem Stahlblech
- Geschweisste Türscharniere 180° öffnend
- Linke Türe mit 2 Schieberiegeln abschliessbar
- Innenausbau KR-32: Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-Nummerierungssystem, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhängern, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Innenausbau KR-32/GA: geeignet für Autoschlüssel/Schlüsselbunde, verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Aufhängeöse für eine erleichterte Wandmontage
- Schliessanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Reinweiss RAL 9010

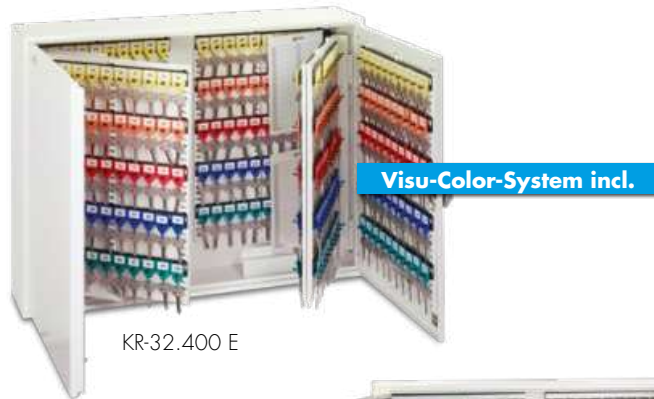
- Boîtier en tôle d'acier
- Charnières de portes soudées pour une ouverture de 180°
- Porte gauche verrouillable par 2 pêne coulissant
- Aménagement intérieur KR-32: Barrettes «KyStor» ajustable, Système de numérotation Visu-Color, Porte-clés «KyStor» inclus, Etui avec registre numérique
- Aménagement intérieur KR-32/GA: adapté pour clés de voiture/trousseaux, barrettes «KyStor» ajustable, Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Avec 1 œillet pour un montage mural facile
- Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: blanc pure RAL 9010

KyStor Schlüsselkästen Serie KR-32

Die „grosse Lösung“ für bis zu 600 Schlüssel

Armoires à clés KyStor Série KR-32

La solution à grande échelle pour un maximum de 600 clés



KR-32.400 E



KR-32.112 GA



Schliessanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-32.300	550	730	140	300	23.00
KR-32.400	550	730	140	400	25.00
KR-32.500	550	730	205	500	35.00
KR-32.600	550	730	205	600	37.00
KR-32.112/GA	550	730	140	112	25.00

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Mechanisches Zahlenschloss Modell ZKS-BLACK, 22 mm vorstehend
Serrure à combinaison à chiffres modèle ZKS-BLACK, dépassant de 22 mm



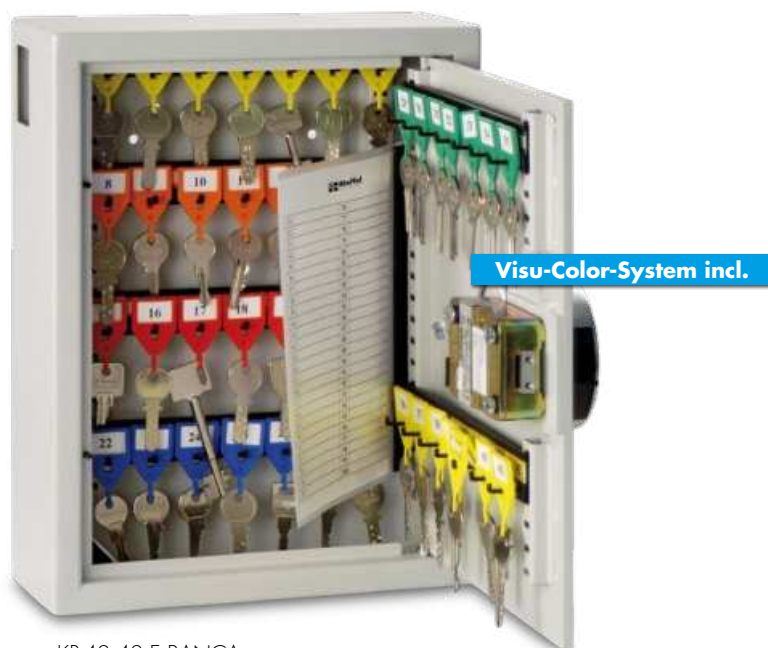
Elektronischschloss Modell E-Camlock, 30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle E-Camlock, dépassant de 30 mm

KyStor Schlüsselkasten Serie KR-42

Mit „Jeder-Schlüssel-bleibt-im-Haus!“-Einwurfkanal

Armoire à clés KyStor Série KR-42

Avec canal collecteur pour qu'aucune clé ne sorte de l'entreprise



KR-42.42 E BANCA



Elektronischloss PRIMOR 2000/5,
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle PRIMOR 2000/5,
dépassant de 30 mm

- Robustes Stahlgehäuse 3 mm, Tür 6 mm
 - Seitlicher Einwurfkanal
 - Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten
 - Visu-Color-Nummerierungssystem
 - Inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger
 - Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
 - Rückwand-Verankerungslöcher
 - Elektronischloss PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
 - Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
-
- Boîtier en tôle d'acier robuste de 3 mm, porte 6 mm
 - Canal latéral de réception de clés
 - Barrettes «KyStor» ajustables
 - Système de numérotation Visu-Color
 - Porte-clés «KyStor» inclus
 - Etui avec registre numérique
 - Paroi du fond avec trous d'ancrage
 - Serrure électronique modèle PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm
 - Vernissage: gris clair RAL 7035

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-42.42 E BANCA	365	280	80	42	9.00

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Robustes Stahlgehäuse 2 mm, Tür 3 mm
- Seitlicher Einwurfskanal*
- Verstellbare Metall-Hakenleisten
- Haken-Nummerierung
- Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Elektronenschloss VT-SE mit Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel, 15 mm vorstehend
- Ohne Schlüsselanhänger
- Lackierung: Dunkelgrau

- Boîtier en tôle d'acier robuste de 2 mm, porte 3mm
- Canal latéral de réception de clés*
- Barrettes en métal ajustables
- Crochets numérotés
- Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure électronique VT-SE avec serrure d'ouverture d'urgence, 2 clés, dépassant de 15 mm
- Sans Porte-clés
- Vernissage: gris foncé

Schlüsselkästen Serie VT-ST SE

Die Einstiegslösung fürs Aufbewahren und Deponieren

Armoires à clés Série VT-ST SE

Solution d'entrée de gamme pour déposer et ranger les clés



VT-ST 35 SE

- *Einwurfskanal
- *Canal latéral de réception de clés
- VT-ST 35 SE:
50 x 40 x 20 mm (H x B x T)
- VT-ST 100 SE:
50 x 40 x 30 mm (H x B x T)



Elektronenschloss VT-SE mit Notöffnungsschloss, 15 mm vorstehend
Serrure électronique VT-SE avec serrure d'ouverture d'urgence, dépassant de 15 mm

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
VT-ST 35 SE	365	300	100	35	8.00
VT-ST 100 SE	550	350	130	100	13.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselkästen Serie VT-SK

Komplett ausgestattet und gebrauchsfertig

Armoires à clés Série VT-SK

Avec équipement complet prêt à l'emploi



VT-SK 20



VT-SK 20 Z Silber



VT-SK 46 Z Silber



VT-SK 48

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
VT-SK 20	200	160	80	20	1.00
VT-SK 20 Z Silber	200	160	80	20	1.00
VT-SK 46 Z Silber	300	240	80	46	2.00
VT-SK 48	300	240	80	48	2.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

VT-SK 20/48

- Gehäuse aus Stahlblech
- Schlüsselhaken fest eingeschweisst
- Haken-Nummerierung und Indexkarte
- Inklusive Schlüsselanhänger
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Grau

- Boîtier en tôle d'acier
- Crochets à clés soudés
- Crochets numérotés avec carte d'index
- Porte-clés compris
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: gris

VT-SK 20Z/46Z

- Gehäuse aus Stahlblech
- Schlüsselhaken fest eingeschweisst
- Haken-Nummerierung und Indexkarte
- Inklusive Schlüsselanhänger
- Rückwand-Verankerungslöcher
- 3-stelliges, verstellbares Zahlenschloss
- Lackierung: Silber

- Boîtier en tôle d'acier
- Crochets à clés soudés
- Crochets numérotés avec carte d'index
- Porte-clés compris
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à combinaison réglable à 3 chiffres
- Vernissage: argent



Mechanisches Zahlenschloss Modell VT-SK ZKS

14 mm vorstehend

Serrure à combinaison à chiffres modèle VT-SK ZKS dépassant de 14 mm

- Gehäuse aus Stahlblech
- Verstellbare Metall-Hakenleisten
- Haken-Nummerierung
- Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Mit Schlüsselanhänger
- Lackierung: Lichtgrau

- Boîtier en tôle d'acier
- Barrettes en métal ajustables
- Crochets numérotés
- Etui avec registre numérique
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Avec Porte-clés
- Vernissage: gris clair

Schlüsselkästen Serie VT-SK 2000

Bis zu 200 Schlüssel preiswert organisiert

Armoires à clés Série VT-SK 2000

Jusqu'à 200 clés rangées à un prix avantageux



VT-SK 2042 AS



VT-SK 2100 AS



VT-SK 2200 AS

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
VT-SK 2042 AS	350	270	80	42	3.00
VT-SK 2100 AS	550	380	80	100	7.00
VT-SK 2200 AS	550	380	140	200	12.40

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselkästen
Armoires à clés

Schlüsselkästen Serie VT-SK 8000

Praktisch, preiswert und bereit für Ihren Profilzylinder

Armoires à clés Série VT-SK 8000

Pratique, avantageux et préparé pour vos cylindres profilés



VT-SK 8030 PZ



VT-SK 8063 PZ



Profilzylinder-Vorbereitung
preparation pour cylindre
de profil Euro



VT-SK 8084 PZ



VT-SK 8150 PZ

- Gehäuse aus Stahlblech
- Schlüsselhaken fest eingeschweisst
- Haken-Nummerierung und Indexkarte
- Inklusive Schlüsselanhänger
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Vorbereitet zur Montage eines Profilzylinders
- Mit Schlüsselanhänger
- Lackierung: Lichtgrau

- Boîtier en tôle d'acier
- Crochets à clés soudés
- Crochets numérotés avec carte d'index
- Porte-clés compris
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Préparée pour cylindre profil Euro
- Avec Porte-clès
- Vernissage: gris clair

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
VT-SK 8030 PZ	225	215	55	30	1.50
VT-SK 8063 PZ	350	270	65	63	2.80
VT-SK 8084 PZ	450	300	65	84	3.90
VT-SK 8150 PZ	550	380	65	150	5.80

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Türe aus Edelstahl mit gestanztem Motiv
- Gehäuse aus Stahlblech
- 10 Schlüsselhaken fest eingeschweisst
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Magnetverschluss
- Ohne Schlüsselanhänger
- Lackierung: Türe Edelstahl, Gehäuse schwarz

- Porte en acier inoxydable avec motif perforé
- Boîtier en tôle d'acier
- 10 Crochets à clés soudés
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure magnétique
- Sans Porte-clés
- Vernissage: Porte en acier inoxydable, Boîtier noire

Design-Schlüsselbox Serie DSB

Edelstahl-Schlüsselbox mit edlem Design

Boîte à clés Série DSB

Boîte à clés en acier inoxydable avec un design noble



DSB-BUTTERFLY



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
DSB-BUTTERFLY	240	215	70	10	1.00

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schlüsselkästen
Armoires à clés

KyStor Schlüsseltresore Serie KR-51

Erhöhte Sicherheit für bis zu 300 Schlüssel

Coffres-forts KyStor Série KR-51

Sécurité accrue pour un maximum de 300 clés

Schlüsseltresore
Coffres-forts à clés



Visu-Color-System incl.

KR-51.56/GA

KR-51.100

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-51.42	425	355	120	165	42	27.00
KR-51.100	636	460	120	165	100	32.00
KR-51.200	636	460	200	245	200	37.00
KR-51.300	636	460	300	345	300	42.00
KR-51.56/GA	636	460	200	345	56	37.00

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

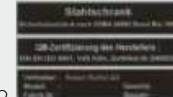


Elektronikschloss Modell
Invicta-S1, 45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
Invicta-S1, dépassant de 45 mm



Mit Profilzylinder PZ6 10/30,
mit 3 Schlüssel
Avec cylindre de profil Euro
PZ6 10/30, avec 3 clés

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach
VDMA 24992,
Stand 5/95, Sicherheitsstufe A
- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 58 mm, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 3-seitig mit
20 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Innenausbau KR-51:
Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten,
VisuColor-Nummerierungssystem,
inklusive „KyStor“-Schlüssel-
anhänger, Registerfahne mit
Schlüsselverzeichnis
- Innenausbau KR-51/GA:
geeignet für Autoschlüssel/
Schlüsselbunde, verstellbare
„KyStor“-Hakenleisten, Register-
fahne mit Schlüsselverzeichnis
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand
- Lackierung: Cremeweiss RAL 9001



- Classe de
sécurité:
selon VDMA
24992,
état 5/95, classe A
- Corps: à simple paroi
- Porte: à double paroi, 58 mm
d'épaisseur, tôle de porte 6 mm
- Verrouillage: sur 3 côtés avec
verrous ronds de 20 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur KR-51:
Barrettes «KyStor» ajustables,
Système de numérotation
VisuColor, Porte-clés «KyStor»
inclus, Etui avec registre numérique
- Aménagement intérieur KR-51/GA:
adapté pour clés de voiture/
trousseaux, barrettes «KyStor»
ajustables, Etui avec registre
numérique
- Trous de fixation: 4 au dos
- Vernissage: blanc crème RAL 9001



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe A
- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 58 mm, Türblatt 6 mm, 2-türig
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Innenausbau KR-52:
Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-Nummerierungssystem, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Innenausbau KR-52/GA:
geeignet für Autoschlüssel/Schlüsselbunde, verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand
- Lackierung: Cremeweiss RAL 9001



- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe A
- Corps: à simple paroi
- Porte: à double paroi, 58 mm d'épaisseur, tôle de 6 mm, 2 vantaux
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 20 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur KR-52:
Barrettes «KyStor» ajustables, Système de numérotation Visu-Color, Porte-clés «KyStor» inclus, Etui avec registre numérique
- Aménagement intérieur KR-52/GA:
adapté pour clés de voiture/trousseaux de clés, Etui avec registre numérique
- Trous de fixation: 4 au dos
- Vernissage: blanc crème RAL 9001



KyStor Schlüsseltresore Serie KR-52

Bis zu 600 Schlüssel sicher hinter zwei Türen

Coffres-forts à clés KyStor Série KR-52

Jusqu'à 600 clés en sécurité derrière deux vantaux



Visu-Color-System incl.

KR-52.400

KR-52.112/GA

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-52.400	636	812	206	251	400	73.00
KR-52.600	636	812	306	351	600	84.00
KR-52.112/GA	636	812	206	251	112	73.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell
Invicta-S1, 45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle
Invicta-S1, dépassant de 45 mm



Mit Profilzylinder PZ6 10/30,
mit 3 Schlüssel
Avec cylindre de profil Euro
PZ6 10/30, avec 3 clés

KyStor Schlüsseltresore Serie KR-55

Wirkungsvoller Schutz für bis zu 3600 Schlüssel

Coffres-forts à clés KyStor Série KR-55

Protection efficace pour un maximum de 3600 clés



KR-55.1300

Schlüsseltresore
Coffres-forts à clés

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 70 mm, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Innenausbau: Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-System neutral, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger
- Vollausziehbare Schlüsselwände
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi, 70 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm
- Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneau, 2 clés
- Aménagement intérieur: barrettes «KyStor» ajustables, Système Visu-Color neutre, Porte-clés «KyStor» inclus
- Séparations coulissantes
- Vernissage: gris clair RAL 7035



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR-55.1000	1000	636	555	600	1000	230.00
KR-55.1300	1000	636	555	600	1300	230.00
KR-55.1600	1200	636	555	600	1600	260.00
KR-55.1900	1200	636	555	600	1900	260.00
KR-55.2500	1500	806	555	600	2500	280.00
KR-55.2800	1500	806	555	600	2800	300.00
KR-55.3200	1500	806	555	600	3200	310.00
KR-55.3600	1500	806	555	600	3600	320.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach
VDMA 24992,
Stand 5/95,
Sicherheitsstufe B
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 92 mm
- Türverriegelung: 3-seitig mit
25 mm Bolzen, starre Verschluss-
bolzen an der Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Innenausbau: Verstellbare
„KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-
Nummerierungssystem, inklusive
„KyStor“-Schlüsselanhänger,
vollausziehbare Schlüsselwände,
verstellbare Tablare
- Verankerungslöcher: 2 x Rück-
wand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- *Classe de sécurité:*
selon VDMA
24992, état
5/95, classe B
- *Corps:* à double paroi
- *Porte:* à double paroi, porte
92 mm d'épaisseur
- *Verrouillage:* sur 3 côtés avec
verrous ronds de 25 mm, pènes
anti-dégondage côté fiches
- *Poignée:* en saillie de 45 mm
- *Serrure:* serrure à clés à double
panneau, 2 clés
- *Aménagement intérieur:*
barrettes «KyStor» ajustables,
Système de numérotation
Visu-Color, Porte-clés «KyStor»
inclus
- *Séparations coulissantes*
- *Trous de fixation:* 2 au dos,
2 au sol
- *Vernissage:* gris clair RAL 7035



KyStor Schlüsseltresore Serie KR-56

Der multifunktionale Schlüsseltresor

Coffres-forts à clés KyStor Série KR-56

Le coffre-fort à clés multifonctionnel



KR-56.300

 Schlüsseltresore
 Coffres-forts à clés

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Haken Crochets	Tablare Rayons	Inhalt Contenu	Gewicht Poids
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur				
KR-56.180	600	666	560	605	475	516	415	440	506	180	1	102	133.00
KR-56.300	800	666	560	605	675	516	415	640	506	300	2	145	165.00
KR-56.420	1000	666	560	605	875	516	415	840	506	420	2	187	198.00
KR-56.540	1200	666	560	605	1075	516	415	1040	506	540	2	230	230.00
KR-56.720	1500	836	560	605	1375	686	415	1340	676	720	2	391	322.00

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

KyStor Schlüsseltresore Serie KR-61 VdS I

Der Klassiker für hohe Sicherheitsansprüche

Coffres-forts à clés KyStor Série KR-61 VdS I

Le classique pour les hautes exigences de sécurité



KR-61.100



KR-61.56/GA



KR-61.400

Visu-Color-System incl.

Schlüsseltresore
Coffres-forts à clés

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KR 61.40	350	500	250	295	40	75.00
KR 61.100	650	500	250	295	100	115.00
KR 61.200	650	500	300	345	200	135.00
KR 61.300	650	500	410	455	300	160.00
KR 61.400	1250	500	300	345	400	240.00
KR 61.600	1250	500	410	455	600	270.00
KR 61.56/GA	650	500	300	345	56	135.00
KR 61.112/GA	1250	500	300	345	112	230.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
 - Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
 - Tür-Aufbau: 4-wandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 12 mm, Schlosspanzerplatte, innenliegende Türscharniere
 - Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen, Notverriegelung
 - Türgriff: 45 mm vorstehend
 - Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
 - Innenausbau KR-61:
Verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Visu-Color-Nummerierungssystem, inklusive „KyStor“-Schlüsselanhänger, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
 - Innenausbau KR-61/GA:
geeignet für Autoschlüssel/Schlüsselbunde, verstellbare „KyStor“-Hakenleisten, Registerfahne mit Schlüsselverzeichnis
 - Verankerungslöcher: 4 x Rückwand
 - Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
-
- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
 - Corps: à multiple paroi
 - Porte: à quatre parois, porte 95 mm d'épaisseur, tôle de porte 12 mm, plaque de blindage de serrure, charnières à l'intérieur
 - Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm, verrouillage d'urgence
 - Poignée: en saillie de 45 mm
 - Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
 - Aménagement intérieur KR-61:
barrettes «KyStor» ajustables, Système de numérotation Visu-Color, Porte-clés «KyStor» inclus, Étui avec registre numérique
 - Aménagement intérieur KR-61/GA:
adapté pour clés de voiture/trousseaux de clés, barrettes «KyStor» ajustables, étui avec registre numérique
 - Trous de fixation: 4 x au dos
 - Vernissage: gris clair RAL 7035



KyStor Schlüsselkasten-Zubehör

Das ausgeklügelte Innenleben von Rieffel für effiziente Organisation

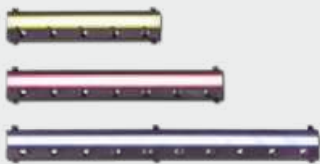
KyStor Accessoires pour armoires à clés

L'intérieur raffiné de Rieffel pour une organisation efficace

KR-L Hakenleiste

KR-L Barrettes

Länge mm/Longueur mm 150 210 300
Haken/Crochets 5 7 10



Die Kunststoff-Hakenleiste KR-L lässt sich ohne Aufwand und gänzlich ohne den Einsatz von Werkzeugen beliebig in der Höhe verstellen. Pro Haken lassen sich bis zu 3 Schlüsselanhänger KR-A aufhängen.

La barrette en plastique KR-L peut être déplacée à volonté en hauteur sans effort et sans l'aide d'outil. Chaque crochet permet de suspendre jusqu'à 3 porte-clés de modèle KR-A.

KR-L 7 FZ Hakenleiste

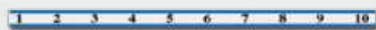
KR-L 7 FZ Barrettes

Länge mm/Longueur mm 300
Haken/Crochets 7



KR-LS Leistenstreifen selbstklebend

KR-LS Jeu de bandes auto-adhésives



KR-FK Fehlkarten

KR-FK Cartes de contrôle



KR-RF Registerfahne mit

KR-NV Nummern- resp. Schlüsselverzeichnis

KR-RF Etui vide avec

KR-NV Registre numérique



KR-NP Nummernpaket bestehend aus:

- Leistenstreifen
- Anhängernummern
- Nummernverzeichnis

KR-NP Paquet de chiffres composé de:

- Jeu de bandes
- Étiquettes pour porte-clés
- Registre numérique

KR-A Schlüsselanhänger

KR-A Porte-clés



KR-AN Schlüsselanhängernummern

KR-AN Étiquettes pour porte-clés



Visu-Color-System incl.

Mit Visu-Color immer perfekt organisiert: Wer hat den fehlenden Schlüssel? Mit den beigelegten „Fehlkarten“ (Platzhalter für fehlende Schlüssel) haben Sie immer die Übersicht, wer welchen Schlüssel gerade hat.

Toujours parfaitement organisé avec Visu-Color! Qui a la clé manquante? Avec les «cartes signalétiques» annexées (réservation de la place pour les clés manquantes) vous voyez toujours clairement quelle personne a quelles clés.

Notschlüsselkästen Serie K1

Die leichte Schlüsselbox mit Sichtfenster

Garde-clés d'urgence Série K1

Garde-clé de secours à hublot



K 1

Notschlüsselkästen Serie K3

Die leichte Schlüsselbox ohne Sichtfenster

Garde-clés d'urgence Série K3

Garde-clé de secours sans hublot



K 3



K 1 KABA



Klöppel



K 3 KABA

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
K 1	152	120	38	1	0.50
K 1 KABA	152	120	38	1	0.50
K 3	152	120	38	1	0.50
K 3 KABA	152	120	38	1	0.50
Glas K 1	116	61	2	-	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

K1

- Gehäuse aus Stahlblech
- Glas-Sichtfenster in der Tür
- Schlüsselaufhängung
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Rot

- Boîtier en tôle d'acier
- Hublot en verre dans la porte
- Suspension des clés
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: rouge

K3

- Gehäuse aus Stahlblech
- Ganzmetalltür
- Schlüsselaufhängung
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Zylinderschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Rot

- Boîtier en tôle d'acier
- Porte entièrement métallique
- Suspension des clés
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Serrure à cylindre, 2 clés
- Vernissage: rouge

Klöppel

- Klöppel zu K1

- Marteaux pour K1

Glas

- Ersatzglas zu K 1 und K 1 KABA

Vitre

- Vitre seule pour K 1 et K 1 KABA



Schliessenanlagenzylinder-Vorbereitung für
Modell 1031 (Riegel 1061-6Y1)
Préparé pour cylindre de système de
fermeture pour modèle 1031
(languette 1061-6Y1)

NSK 3

- Robuste schwere Ausführung
- Türe und Gehäuse aus 3 mm Stahlblech
- 3 Schlüsselhaken fest eingeschweisst
- Rückwand-Verankerungslöcher
- Schliessanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6Y1)
- Lackierung: Rot

- Exécution lourde et robuste
- Porte et boîtier en tôle d'acier de 3 mm
- 3 crochets à clés soudés
- Paroi du fond avec trous d'ancrage
- Préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6Y1)
- Vernissage: rouge

NSK 3 Remote

- Geben Sie den Zugriff frei, wo immer Sie sind!
- Vorbereitung für elektrischen Türöffner GU 6-35804-01-0-1
- Den Impuls-Geber für die Öffnung bestimmen Sie!
- Beispiel: Buzzer, über das Internet. Den technischen Möglichkeiten sind keine Grenzen gesetzt

- Donnez le libre accès où que vous soyez!
- Préparée pour gâche électrique GU 6-35804-01-0-1
- Vous décidez vous-même du mode de générateur d'impulsion d'ouverture!
- Exemple: par buzzer, via l'Internet. Les possibilités techniques sont infinies

Schlüsseldepots Serie NSK3

Die starke Lösung für Notfälle

Dépôts de clés Série NSK3

La solution solide pour les cas d'urgence



NSK3 KABA



NSK3/CamLock



NSK3/E



NSK 3 REMOTE

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
NSK 3 KABA	155	125	55	3	2.00
NSK 3 PHZ / ROT	155	125	55	3	2.00
NSK 3/CamLock	155	180	55	3	2.00
NSK 3/E	155	145	65	3	2.00
NSK 3 REMOTE	155	125	55	3	2.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Profilzylinder-Vorbereitung
 preparation pour cylindre de profil Euro



Elektronischschloss Modell E-Camlock, 30 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle E-Camlock, dépassant de 30 mm



Elektronischschloss PRIMOR 2000/5, 30 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle PRIMOR 2000/5, dépassant de 30 mm

Schlüsseldepot Serie KSB-25 E & KSB-25 TOUCH

Die SMARTE Schlüsselbox von Rieffel

Dépôt de clé Série KSB-25 E & KSB-25 TOUCH

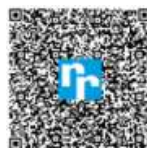
Le dépôt de clés intelligent de Rieffel



KSB-25 E B



KSB-25 E



QR Deutsch



QR Französisch



Die „Smart Life“-App können Sie kostenlos herunterladen.
Vous pouvez télécharger l'appli «Smart life» gratuitement.



KSB-25 Touch



Öffnung mit Fingerprint
Ouverture par empreinte digitale

KSB-25 E

- Bluetooth-Verbindung
- Management by Smartphone
- Kostenlose SmartLife App
- Sichere temporäre Codes
- Fixe Codes
- Einmal-Codes
- Öffnung per Elektronikastatur oder Bluetooth-Verbindung
- Wetterfestes Gehäuse (IP65)
- Grosszügiger Innenraum
- Zinkdruckgussgehäuse
- 4 Rückwandverankerungen
- 2 Haken
- Montagematerial inklusive
- KSB-25 E B mit Bügel zur Befestigung an Geräten

- Connexion Bluetooth
- Gestion par smartphone
- Smart-Life-App gratuite
- Codes temporaires sécurisés
- Fix Codes
- Codes à usage unique
- Ouverture par le clavier électronique ou la connexion Bluetooth
- Boîtier résistant aux intempéries (IP65)
- Intérieur spacieux
- Boîtier en zinc moulé sous pression
- 4 ancrages à la paroi arrière
- 2 crochets
- Matériel de montage compris
- KSB-25 E B avec anse pour la fixation sur les appareils

KSB-25 Touch

- Öffnung mit Fingerprint
- Bis zu 10 verschiedene Finger
- Wetterfestes Gehäuse (IP65)
- Grosszügiger Innenraum
- Zinkdruckgussgehäuse
- 4 Rückwandverankerungen
- 2 Haken
- Montagematerial inklusive

- Ouverture par empreinte digitale
- Jusqu'à 10 doigts différents
- Boîtier résistant aux intempéries (IP65)
- Intérieur spacieux
- Boîtier en zinc moulé sous pression
- 4 ancrages à la paroi arrière
- 2 crochets
- Matériel de montage compris

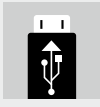
Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Gewicht Poids kg
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	
KSB-25 E	145	105	55	112	80	28	0.7
KSB-25 E B	203	105	55	112	80	28	0.8
KSB-25 Touch	145	105	55	112	80	28	0.7

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Zinkdruckgussgehäuse
 - Wetterfestes Gehäuse (IP65)
 - Bis zu 99 verschiedene Codes, jeweils 6-stellig
 - Beleuchtete Tasten
 - Grosszügiger Innenraum
 - 4 Rückwandverankerungen
 - 2 Haken
 - Montagematerial inklusive
-
- Boîtier en zinc moulé sous pression
 - Boîtier résistant aux intempéries (IP65)
 - Jusqu'à 99 codes différents, à 6 chiffres
 - Touches lumineuses
 - Intérieur spacieux
 - 4 ancrages à la paroi arrière
 - 2 crochets
 - Matériel de montage compris



1-99 Codes



Emergency power supply



Waterproof IP65



Temperature -20°C - 60°C

KSB-ELO XL

Bietet Ihnen die Möglichkeit, Schlüssel, Karten oder kleinere Wertgegenstände sicher aufzubewahren

KSB-ELO XL

Vous offre la possibilité de ranger en toute sécurité vos clés, cartes ou petits objets de valeur



KSB-ELO XL

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Haken Crochets	Gewicht Poids
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		
KSB-ELO XL	145	105	55	112	80	21	2	0.600

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schlüsseldepots Serie KSB

Schlüssel deponieren leicht gemacht

Dépôts de clés Série KSB

Facilite le dépôt de clés



KSB-S

KSB-L

KSB-L B

- Robustes Metallgehäuse
 - Wetter- und Sichtschutz
 - Rückwand-Verankerungslöcher
 - 4-stelliges, verstellbares Zahlenschloss
 - KSB-L B mit Bügel zur Befestigung an Geräten
 - Lackierung: Dunkelgrau
-
- Boîtier métallique robuste
 - Protection contre les intempéries et les regards indiscrets
 - Paroi du fond avec trous d'ancrage
 - Serrure à combinaison réglable à 4 chiffres
 - KSB-L B avec anse pour la fixation sur les appareils
 - Vernissage: gris foncé



KSB-L B

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gewicht kg Poids kg
KSB-S	84	69	41	0.380
KSB-L	136	84	50	0.680
KSB-L B	190	77	50	0.700

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Gehäuse aus 3 mm rostfreiem Stahl
- Sichtflächen gebürstet, komplett verschweisst
- Schliessanlagen-Zylindervorbereitung für Modell 1514 (32.5 mm)
- Modell CNS Box S:
Mit 2 Schlüsselhaken
- Modell CNS Box L:
Mit 1 Schlüsselhaken und Platz für ein Dokument im A5-Format (ca. 190 x 100 mm)
- Befestigungsmaterial für Zylinder im Lieferumfang

- Boîtier en acier non-corrosifs de 3 mm surfaces visibles brossé, entièrement soudé
- Prépare pour cylindre de système de fermeture modèle 1514 (32.5 mm)
- Modèle CNS Box S: avec 2 crochets à clés
- Modèle CNS Box L: avec 1 crochet à clés et espace pour un document (env. 190 x 100 mm)
- Fixations pour cylindre fournis

Schlüsseldepots Serie CNS

Robust, formschön und sehr praktisch

Dépôts de clés Série CNS

Robuste, esthétique et très pratique



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
CNS Box S	110	80	55	2	1.00
CNS Box L	203	111	55	1	2.00
CNS Box S PZ	110	80	55	2	1.00
CNS Box L PZ	203	111	55	1	2.00

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselrohre Serie SRO

Schlüsselrohre

Tubes de clés Série SRO

Tubes de clés



SRO-50-D RZ

- Robustes Alugehäuse, Verschlusskappe aus Edelstahl
- Zum Einbohren in das Mauerwerk
- Schlüsselhaken und -ring im Lieferumfang enthalten
- Schliessanlagen-Zylindervorbereitung für Modell 1514 (32.5 mm) = RZ und Profilzylinder-Vorbereitung 30/10 = PZ, Montageschraube für Zylinder liegt bei
- Besonderes: mit Schwingdeckel
Auf Anfrage können auch Varianten mit Kernziehschutz und Maueranker angeboten werden

- Boîtier robuste en aluminium, fermoir en acier inoxydable
- Pour percer dans le mur
- Crochet et anneau pour clés inclus
- Préparé pour cylindre de système de fermeture modèle 1514 (32.5 mm) = RZ et Préparation pour EURO cylindre de profilé 30/10 = PZ, la vis de montage pour le cylindre est incluse
- Spécial: avec couvercle pivotant
Sur demande, des versions avec protection anti-traction et ancrages muraux peuvent être proposées

Artikel Article	Länge mm Longueur mm	Gehäuse Ø mm (Kernbohrung) Boîtier Ø mm	Rosette aussen Ø mm Rosace à l'extérieur Ø mm	Nutzbare Innentiefe mm Profondeur intérieure utilisable mm	Gewicht kg Poids kg
SRO-50-D RZ	143	50	59	85	0.50
SRO-50-D PZ	143	50	59	85	0.50
SRO-80-D RZ	143	80	99	85	0.75
SRO-80-D PZ	143	80	99	85	0.75

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Gehäuse und Türe aus 3 mm Stahlblech
- 8 Schlüsselplätze
- Jeder Schlüsselplatz mit individuellem Code bedienbar
- Verankerungslöcher an der Rückwand
- Elektronikschloss mit Display
- Türe mit PZ6 10/30 Profilzylinder verschlossen
- Netzanschluss inkl. Stromkabel
- Lackierung: Lichtgrau, RAL 7035
- Besonderes: Kein Datenverlust bei Stromausfall, integrierter Schlüsselwurf. Regenabweisendes Vordach, Spritzwasser geschützte Elektronik

- Corps et porte en tôle d'acier de 3 mm
- 8 places pour clés
- Chaque clé est librement programmable
- Trous de fixation au dos
- Serrure électronique avec display
- Porte est verrouillée avec un cylindre de profil PZ6 10/30
- Connexion secteur avec câble d'alimentation
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spéciale: Pas de perte des données en cas de rupture de courant, compartiment intégré de dépôt de clés. Auvent imperméable, électronique protégée contre les projections d'eau

Schlüsseldepot Serie PIN-Box S8

Der bedienerfreundliche 24h-Schlüsselausgabesystem

Dépôt de clé Série PIN-Box S8

Le système convivial de clés 24h sur 24



Schlüsseldepot
Dépôt de clé

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
PIN-Box S8	405	320	135	8	14,9

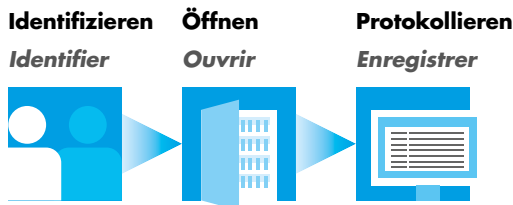
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KeyButler, der neue elektronische Schlüsselschrank

So einfach kann eine sichere Schlüsselverwaltung sein!

KeyButler, la nouvelle armoire à clés électronique

Pour une gestion de clés à la fois sûre et simple!



KeyButler 24

Elektronischer Schlüsselschrank KeyButler

- Automatisches Schlüsselmanagement mit Identifizierung der Person, Protokollierung der Ausgabe-/Rückgabezeit und Entriegelung des Schlüssels (je nach hinterlegter Autorisierung/Freigabe)
- Ausführungen für 24, 60 und 108 Schlüssel
- RFID- und Barcode-fähige Schlüsselanhänger (Security-Tags)
- Security-Tags mit Manipulationsschutz
- Zubehör: Security-Tags in 5 verschiedenen Farben zur optischen Unterscheidung der Schlüssel
- 4-stelliges Display
- Tastenfeld für PIN-Eingabe zur persönlichen Identifizierung
- Barcode-Scanner integriert unter dem Tastenfeld
- Elektronischschloss
- Modulare, benutzerfreundliche Software
- Branchenmodule für Hotel, Garage, Autovermietung, Logistikunternehmen, Krankenhaus, Fertigungsbetrieb verfügbar

- Zugriff per Internet möglich (Autorisierungen, Freigaben, Sperrungen, Auskünfte)
- Individuelle Anpassung an Kundenanforderungen jederzeit möglich – auch Schritt für Schritt

Armoire à clés électronique KeyButler

- Gestion de clés automatisée, avec identification de la personne, enregistrement de l'heure de remise/de retour et déverrouillage de la clé (suivant l'autorisation fournie/libération)
- Exécutions pour 24, 60 et 108 clés
- Porte-clés pour RFID et code-barre (étiquette de sécurité)
- Étiquettes de sécurité anti-manipulation
- Accessoires: étiquettes de sécurité de 5 couleurs différentes pour une distinction visuelle des clés
- Affichage à 4 positions
- Clavier pour la saisie du numéro d'identification personnelle
- Scanneur à codes-barres intégré sous le clavier

- Serrure électronique
- Logiciel modulaire convivial
- Modules spéciaux livrables pour hôtels, garages, location de voitures, entreprises de logistique, hôpitaux, usines
- Accès possible par Internet (autorisations, libération, blocage, information)
- Adaptation individuelle aux exigences des clients possible en tout temps, même pas à pas

Highlights der elektronischen Schlüsselschränke KeyButler: Atouts des armoires à clés électroniques KeyButler:



Inventur auf die Schnelle:
Mit optionalem RFID-Scanner
Kompletterfassung aller Schlüssel
in Sekunden

Inventaire rapide:
saisie intégrale de toutes les clés en
quelques secondes avec le scanner
RFID livrable en option



Eindeutige Slot-Zuordnung:
Definierter Platz im Schrank
Attribution univoque des emplacements:
place définie dans l'armoire



Security Tags RFID- und Barcode-fähig: Eindeutige Identifikation
Étiquettes de sécurité pour RFID et code-barre: identification claire



Zugriff per Internet
Accès par Internet



Persönliche Identifikation:
 Persönliche PIN-Nummer für jeden Nutzer
Identification personnelle:
 numéro d'identification personnelle (NIP) pour chaque utilisateur



Einzelverriegelung:
 Sofortige Verriegelung nach dem Einstecken
Verrouillage individuel:
 blocage immédiat après l'insertion



Integrierter Barcode-Scanner:
 Schnelle Identifizierung zurückkommender Schlüssel
Scanner de codes-barre intégré:
 identification rapide des clés rapportées

Individualität ist Trumpf!

Wie immer Sie Ihre Schlüsselverwaltung organisieren möchten – wir konfigurieren den passenden KeyButler dafür! Die vielen Möglichkeiten des Systems erlauben die genaue Anpassung an Ihren Prozess.

L'individualité s'impose!

Peu importe comment vous voulez organiser votre gestion de clés, nous configurons pour vous le KeyButler qui convient! Les nombreuses possibilités du système permettent une adaptation précise à votre processus.



KeyButler 24

KeyButler 60

KeyButler 108

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Haken Crochets	Gewicht kg Poids kg
KEYBUTLER 24	380	780	185	24	23.00
KEYBUTLER 60	645	780	185	60	29.00
KEYBUTLER 108	1000	780	185	108	50.00
Änderungen vorbehalten					Modifications réservées

Artikel Article	Bezeichnung Description	Gewicht kg Poids kg
SECURITY-TAG B	Security Tags mit Bügel <i>Security Tags avec anse</i>	0.10
SECURITY-TAG S	Security Tags	0.10
SECURITY-TAG 12 B	Security Tags mit Bügel, 12er Set <i>Security Tags avec anse, 12 pièces</i>	1.00
SECURITY-TAG 12 S	Security Tags, 12er Set <i>Security Tags, 12 pièces</i>	0.50
Änderungen vorbehalten		Modifications réservées



Einfache Handhabung:
 Persönlichen PIN-Code eingeben, Türe öffnen, Schlüssel entnehmen, Türe schliessen
Maniement facile:
 entrer le code d'identification personnel (NIP), ouvrir la porte, enlever la clé, fermer la porte



Mobiler UHF RFID Scanner mit Antenne:
 Ermöglicht das Erfassen mehrerer Schlüssel gleichzeitig und das Auslesen aus grösserer Distanz

Scanner UHF RFID mobile avec antenne:
 permet de saisir plusieurs clés en même temps et de les lire à distance

Schlüssel-Zubehör:
Da hängt eine Menge dran

Accessoires pour clés:
On peut y accrocher des quantités

Schlüssel-Zubehör
Accessoires pour clés



An einem Schlüssel hängt eine Menge, im wahrsten Sinn des Wortes! Für die eindeutige Kennzeichnung, einfache Handhabung und sichere Befestigung „am Mann“ bieten wir eine breite Palette praktischer und qualitativ hochwertiger Zubehör-Artikel. Viele Kunden möchten unseren SB-Shop nicht mehr missen. Was als Zusatz-Sortiment zum Schlüssel-service-Programm begann, ist heute zu einem höchst erfolgreichen Sortimentszweig mit vielen sicheren und praktischen Lösungen geworden.

Beaucoup de choses dépendent d'une clé, c'est bien vrai! Pour marquer clairement, manier facilement et fixer sûrement les clés à l'utilisateur, nous offrons une large palette d'accessoires pratiques de haute qualité. De nombreux clients ne voudraient plus se passer de notre Shop LS. Ce qui a commencé comme assortiment annexe au service de clés est devenu aujourd'hui une branche hautement florissante de l'assortiment avec de nombreuses solutions sûres et pratiques.

Schlüssel-Zubehör	Accessoires pour clés	104
Schlüsselanhänger	Porte-clés	105
Hotelschlüsselanhänger	Porte-clés d'hôtels	114
Schlüssel-Zubehör	Accessoires de clés	115

KB 5

- Stahlgehäuse
- Gürtelclip

- *Boîtier en acier*
- *Clip pour ceinture*

KB 485

- Stahlgehäuse
- Gürtelclip

- *Boîtier en acier*
- *Clip pour ceinture*

KB Super 48

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse
- Gürtelclip
- Schlüsselbund einhängbar

- *Boîtier durable*
- *Clip pour ceinture*
- *Trousseau de clés accrochable*

KB Super48 Plus

- Wie KB Super48, jedoch auch für Linkshänder geeignet, oder wenn auf der rechten Hüftseite kein Platz ist

- *Comme KB Super48, mais convient également aux gauchers ou s'il n'y a pas d'espace sur la hanche droite*

KB SUPER 48 LEK

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse
- Gürtelschleife aus Leder
- Schlüsselbund einhängbar

- *Boîtier durable*
- *Dragonne en cuir*
- *Trousseau de clés accrochable*

KB 3

- Stahlgehäuse
- Gürtelschleife aus Stahl

- *Boîtier en acier*
- *Dragonne en acier*

KB 483

- Stahlgehäuse
- Gürtelschleife aus Stahl

- *Boîtier en acier*
- *Dragonne en acier*

Schlüsselrollen Key-Bak

Das Original seit 1948

Porte-clés à enrouleur Key-Bak

L'original depuis 1948



Artikel Article	Ketten, Schnur Chaîne, corde	Farbe Couleur	Zuggewicht g Force de traction g	Länge cm Longueur cm
KB 5 Chrom/Black	Stahlkette Chaîne en acier	Chrom, Schwarz chromé, noir	250	60.0
KB 485 Chrom/Black	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB Super 48	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB Super48 Plus	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB SUPER 48 LEK	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB 3 Chrom/Black	Stahlkette Chaîne en acier	Chrom, Schwarz chromé, noir	250	60.0
KB 483 Black	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schlüsselrollen Key-Bak

Das Original seit 1948

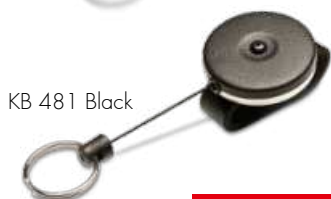
Porte-clés à enrouleur Key-Bak

L'original depuis 1948

Schlüsselanhänger
Porte-clés



KB 1 BLACK



KB 481 Black



KB 481 BPN



KB MBID



KB 4

KB 4
Nicht mehr lieferbar
Plus disponible



KB 484 Black



KB 4 und KB 484 BLACK – Gehäuse dreh- und abnehmbar
KB 4 et KB 484 BLACK – Boîtier rotatif et amovible

KB Mini-Bak



KB Mini-Bak – in diversen Farben erhältlich
KB Mini-Bak – disponible en différentes couleurs



KB 1

- Stahlgehäuse
- Gürtelschleife aus Leder

- Boîtier en acier
- Dragonne en cuir

KB 481

- Stahlgehäuse
- Gürtelschleife aus Leder

- Boîtier en acier
- Dragonne en cuir

KB 481 BPN

- Stahlgehäuse
- Gürtelschleife aus Nylon
- Schlüsselschutz aus Nylon

- Boîtier en acier
- Dragonne en nylon
- Protection des clés en nylon

KB 4

- Stahlgehäuse
- Gürtelclip
- 360° drehbar

- Boîtier en acier
- Clip pour ceinture
- Rotatif de 360°

KB 484

- Stahlgehäuse
- Gürtelclip
- 360° drehbar

- Boîtier en acier
- Clip pour ceinture
- Rotatif de 360°

KB MBID

- Kunststoffgehäuse
- Gürtelclip
- Schlaufe für Badgehalter

- Boîtier en plastique
- Clip pour ceinture
- Fixation porte badge

KB Mini-Bak

- Kunststoffgehäuse
- Gürtelclip

- Boîtier en plastique
- Clip pour ceinture

Artikel Article	Ketten, Schnur Chaîne, corde	Farbe Couleur	Zuggewicht g Force de traction g	Länge cm Longueur cm
KB 1 BLACK	Kette Chaîne	Schwarz noir	250	60.0
KB 481 Black	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB 481 BPN	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB 4 Black	Stahlkette Chaîne en acier	Schwarz noir	250	60.0
KB 484 Black	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB MBID	Nylonschnur Corde nylon	Schwarz, Rot, Blau, Gelb, Grün noir, rouge, bleu, jaune, vert	50	90.0
KB Mini-Bak	Nylonschnur Corde nylon	Schwarz, Rot, Blau, Gelb, Grün noir, rouge, bleu, jaune, vert	50	90.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KB 6/6C

- Kunststoffgehäuse
- Gürtelclip
- 6C mit Karabiner statt Clip
- Boîtier en plastique
- Clip pour ceinture
- 6C avec mousqueton au lieu du clip

KB SIDEKICK

- Für ca. 6 Schlüssel (110 g)
- 3.5 cm Durchmesser
- Zinkdruckguss Karabiner
- 60 cm Kevlar® Schnur
- Vinyl Badgelasche und Schlüsselring
- Verdreht nicht
- Pour env. 6 clés (110 g)
- Diamètre 3.5 cm
- Mousqueton en zamac sous pression
- Corde en kevlar 60 cm
- Fixation porte badge en vinyle et porte-clés
- Ne se torde pas

KB 8

- Kunststoffgehäuse
- Karabiner
- Boîtier en plastique
- Mousqueton

KB 488

- Kunststoffgehäuse
- Karabiner
- Boîtier en plastique
- Mousqueton

KB 8713 KK2

- Universalhalter im Etui
- Porte accessoires

KB 8200

- Karabiner
- Mousqueton

KB KK2

- Schlüssel- oder Handyhalter
- Gürtelclip
- Pour cellulaire ou clés
- Clip pour ceinture

Schlüsselrollen Key-Bak

Das Original seit 1948

Porte-clés à enrouleur Key-Bak

L'original depuis 1948



KB 8713 KK2
Nicht mehr lieferbar
Plus disponible

Artikel Article	Ketten, Schnur Chaîne, corde	Farbe Couleur	Zuggewicht g Force de traction g	Länge cm Longueur cm
KB 6 Black	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	170	90.0
KB 6 C	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	170	90.0
KB SIDEKICK	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	110	60.0
KB 8 BLACK	Kette Chaîne	Schwarz noir	250	60.0
KB 488 Securit	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz noir	250	120.0
KB 8713 KK2	-	Schwarz noir	-	11.4
KB 8200	-	Schwarz noir	-	11.4
KB KK2	-	Schwarz noir	-	6.5

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselrollen Key-Bak

Das Original seit 1948

Porte-clés à enrouleur Key-Bak

L'original depuis 1948



KB RATCHIT CL



KB RATCHIT CA



KB WHISTLE SAFE



KB KEYCONNECT



KB 488 MOLLE

KB Ratch-It CL und CA

- Stopp-Funktion
- Gürtelclip oder Karabiner

- Fonction d'arrêt
- Clip de ceinture ou mousqueton

KB Key Connect

- 2 Karabiner
- 2 mousquetons

KB Whistle Safe

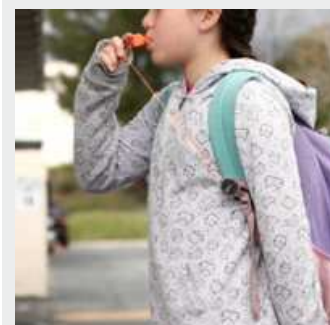
- Mit Trillerpfeife
- Avec sifflet

KB 488 Molle

- Mit Klettband
- Avec bande velcro



KB RATCHIT mit Stopp-Funktion
KB RATCHIT avec fonction d'arrêt



KB WHISTLE-SAFE mit Trillerpfeife
KB WHISTLE-SAFE avec sifflet

Artikel Article	Ketten, Schnur Chaîne, corde	Farbe Couleur	Zuggewicht g Force de traction g	Länge cm Longueur cm
KB RATCHIT CL	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz Noir	220	120.0
KB RATCHIT CA	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz Noir	220	120.0
KB KEYCONNECT	Kevlarschnur orange Corde en kevlar	Transparent/Orange Transparent/Orange	110	60.0
KB WHISTLE SAFE	Kevlarschnur orange Corde en kevlar	Transparent/Orange Transparent/Orange	110	60.0
KB 488 MOLLE	Kevlarschnur Corde en kevlar	Schwarz Noir	220	120.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

TR-HXDCA

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Karabiner
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Mousqueton*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

TR-HXDST

- Schnur auszug an extrastarker Rückzugfeder
- Stopfunktion
- Klettverschluss
- *Corde extensible, force de ressort élevé*
- *Fonction d'arrêt*
- *Velcro*

TR-HLRGCL

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Gürtelclip
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Clip pour ceinture*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

TR-HLRGCA

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Karabiner
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Mousqueton*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

TR-HLRGST

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Klettband
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Velcro*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

TR-HMEDCL

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Gürtelclip
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Velcro*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

TR-HMEDST

- Schnur auszug
- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse
- Klettband
- *Corde extensible*
- *Boîtier durable*
- *Velcro*

TR-HSMCA

- Strapazierfähiges Kunststoffgehäuse, Karabiner
- Spezialbefestigung für Ausrüstungen und Handgeräte
- *Boîtier durable, Mousqueton*
- *Fixation spéciale pour équipements et outils*

Schlüsselrollen T-Reign

Die bewährte Outdoor-Lösung

Porte-clés à enrouleur T-Reign

La solution qui a fait ses preuves pour le plein air

extra duty



TR-HXDCA



TR-HXDST

large

TR-HLRGCL
Nicht mehr lieferbar
Plus disponible



TR-HLRGCL



TR-HLRGCA



TR-HLRGST

medium

TR-HMEDCL
Nicht mehr lieferbar
Plus disponible



TR-HMEDCL



TR-HSMCA



TR-HMEDST

Artikel Article	Grösse Grandeur	Ketten, Schnur Chaîne, corde	Farbe Couleur	Zuggewicht g Force de traction g	Länge cm Longueur cm
TR-HXDCA	Xtra Duty	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	390	90.0
TR-HXDST	Xtra Duty	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	390	90.0
TR-HLRGCL	Large	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	220	120.0
TR-HLRGCA	Large	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	220	120.0
TR-HLRGST	Large	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	220	120.0
TR-HMEDCL	Medium	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	160	90.0
TR-HMEDST	Medium	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	160	90.0
TR-HSMCA	Small	Kevlarschnur Corde en kevlar	Braun brun	110	60.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselanhänger

So einfach kann Beschriften sein!

Porte-clés

Les inscriptions, c'est tout simple!

Schlüsselanhänger
Porte-clés



KT 1000



KT 1000 SB/4



KT 1000 SB/10



KT 1050 SB/2



KT 1000 STV



KT 1000 NEON STV



KT 1050 STV



KT 1000 TUB/150



KT 1000 TUB/200



KT 1000 RTL/4



KT 1000 RTL/8

Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
KT 1000	Einzelkarton pro Farbe Boîte, 1 couleur	100
KT 1000 SB/4	Blister-Karte pro Farbe, assortiert Carte blister 1 couleur, assorti	4
KT 1000 SB/10	Blister-Karte pro Farbe, assortiert Carte blister 1 couleur, assorti	10
KT 1000 STV	Display-Karton, assortiert Boîte présentoir, assorti	100
KT 1000 NEON SB/4	Blister-Karte, assortiert Carte blister, fluo assorti	4
KT 1000 NEON STV	Display-Karton, Neonfarbig, assortiert Boîte présentoir, fluo assorti	100
KT 1050	Einzelkarton pro Farbe Boîte, 1 couleur	50
KT 1050 SB/2	Blister-Karte pro Farbe, assortiert Carte blister 1 couleur, assorti	2
KT 1050 STV	Display-Karton, assortiert Boîte présentoir, assorti	50
KT 1000 TUB/150	Tube-Dispenser Distributeur	150
KT 1000 TUB/200	Tube-Dispenser Distributeur	200
KT 1000 RTL/4	Blister-Karte mit Halterleiste Carte blister avec barrette de suspension	4
KT 1000 RTL/8	Blister-Karte mit Halterleiste Carte blister avec barrette de suspension	8

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

KT 1000

- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 38 x 22 mm
- Farben: Rot, Blau, Grün, Gelb, Transparent, Pink, Orange, Lila, Rubinrot, nachleuchtend

- Deux côtés accessibles en écriture
- Surface pour inscription 38 x 22 mm
- Couleur: rouge, bleu, vert, jaune, transparent, pink, orange, lila, rubisrouge, photoluminescente

KT 1000 Neon

- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 38 x 22 mm
- Farben: Neongelb, Neongrün, Neonorange, Neopink

- Deux côtés accessibles en écriture
- Surface pour inscription 38 x 22 mm
- Couleurs: jaune fluo, vert fluo, orange fluo, pink fluo

KT 1050

- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 53 x 31 mm
- Farben: Rot, Blau, Grün, Gelb, Transparent, Orange

- Deux côtés accessibles en écriture
- Surface pour inscription 53 x 31 mm
- Couleurs: rouge, bleu, vert, jaune, transparent, orange

KT 1000 TUB

- Tub-Dispenser
- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 38 x 22 mm
- Farben: assortiert

- Distributeur
- Deux côtés accessibles en écriture
- Surface pour inscription 38 x 22 mm
- Couleur: assorti

KT 1000 RTL

- Blisterkarte
- Auf selbstklebende oder anschraubbare Halterleiste
- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 38 x 22 mm
- Farben: assortiert

- Carte blister
- Sur barre auto-adhésive ou vis-crochet
- Deux côtés accessibles en écriture
- Surface pour inscription 38 x 22 mm
- Couleur: assorti

8034

- S-Haken
- Aufhängeöse
- Einseitig beschriftbar
- Grösse: 22 x 55mm
- Farben: Blau, Gelb, Grün, Orange, Rot, Schwarz, Weiss

- Crochet en S
- Anneau de suspension
- Un côté pour inscriptions
- Dimension: 22 x 55 mm
- Couleur: bleu, jaune, vert, orange, rouge, noir, blanc, pink fluo

103

- Schlüsselkupplung
- Stahl vernickelt
- Länge: 45 mm

- Mousqueton pour clés
- Acier nickelé
- Longueur: 45 mm

8066

- Karabiner
- Stahl, farbig
- Länge: 75 mm
- Farben: assortiert

- Mousqueton
- Acier, couleur
- Longueur: 75mm
- Couleur: assorti

8067

- Karabiner
- Stahl vernickelt
- Länge: 75 mm

- Mousqueton
- Acier nickelé
- Longueur: 75 mm

Schlüsselanhänger

So einfach kann Beschriften sein!

Porte-clés

Les inscriptions, c'est tout simple!



8034



8034 SB



8034 STV



103



103 SB



8066



8066 SB



8067



8067 SB

Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
8034 FS	Einzelkarton pro Farbe Boîte, 1 couleur	100
8034 STV	Display-Karton, assortiert Boîte présentoir, assorti	200
8034 SB/10	Blistertarte pro Farbe, assortiert Carte blister 1 couleur, assorti	10
8034 SB/20	Blistertarte, assortiert Carte blister, assorti	20
103 SB	Blistertarte Carte blister	1
8066 SB	Blistertarte Carte blister	1
8067 SB	Blistertarte Carte blister	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselanhänger
Porte-clés

Schlüsselanhänger

Praktische „SchlüsselThemen“ – ansprechend präsentiert

Porte-clés

Des thèmes pratiques présentés de façon attrayante



Pugno SB



8072 SB



8072



8074



Pugno



8075



8076



8076



8078

Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
PUGNO	Einzel Individuellement	1
PUGNO SB	Blister-Karte Carte blister	1
8072	Einzel Individuellement	1
8072 SB	Blister-Karte Carte blister	1
8074	Einzel Individuellement	1
8075	Einzel Individuellement	1
8076	Einzel Individuellement	1
8078	Einzel Individuellement	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Pugno

- Stoff
- Länge: 100 mm
- Farbe: assortiert

- Cordon de tissu
- Longueur: 100 mm
- Couleur: assorti

8072

- Notschlüsselbox
- Dauermagnet auf Rückseite
- Innenmasse: 83 x 14 x 35 mm

- Boîte pour clé de secours
- Aimant permanent au dos
- Dimensions intérieures: 83 x 14 x 35 mm

8074

- Notschlüsselbox
- Dauermagnet auf Rückseite
- Innenmasse: 95 x 20 x 45 mm

- Boîte aimantée
- Aimant permanent au dos
- Dimensions intérieures: 95 x 20 x 45 mm

8075

- Eco-Kunstleder
- Farben: Weiss, Braun, Schwarz

- Eco-cuir artificiel
- Couleur: blanc, brun, noir

8076

- Stoffkordel
- Farben: Rot, Grün, Blau, Gelb

- Cordelette
- Couleur: rouge, vert, bleu, jaune

8078

- Schwimmbar
- Farben: Rot, Gelb

- Flottant
- Couleur: rouge, jaune

105

- Multi-Schlüsselkupplung mit 5 Ringen
- Stahl vernickelt
- Durchmesser: 25 mm

- Multi-Mousqueton avec 5 anneaux
- Acier nickelé
- Diamètre: 25 mm

8058/8059

- Stahl vernickelt
- Gürtelclip
- 50 cm Stahlkette
- Durchmesser 8058: 43 mm
- Durchmesser 8059: 50 mm

- Acier nickelé
- Clip pour ceinture
- Chaîne d'acier de 50 cm
- Diamètre 8058: 43 mm
- Diamètre 8059: 50 mm

8060

- Aluminium
- Länge: 50 mm/60 mm
- Farben: assortiert

- Aluminium
- Longueur: 50 mm/60 mm
- Couleur: assorti

8070

- Aluminium
- Länge: 470 mm
- Farben: Rot, Blau, Grün, Schwarz

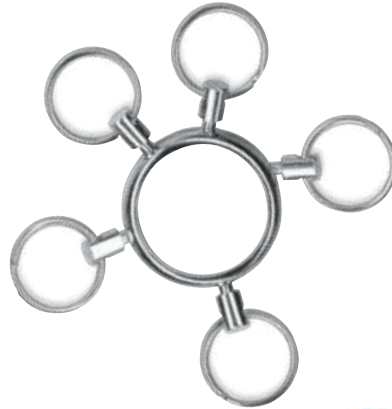
- Aluminium
- Longueur: 470 mm
- Couleur: rouge, bleu, vert, noir

Schlüsselanhänger

Praktische „SchlüsselThemen“ – ansprechend präsentiert

Porte-clés

Des thèmes pratiques présentés de façon attrayante



105 SB



8059 SB



8060 SB



8070 SB

Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
105 SB	Blister-Karte Carte blister	1
8058 SB	Blister-Karte Carte blister	1
8059 SB	Blister-Karte Carte blister	1
8060/50 SB/2	Blister-Karte Carte blister	2
8060/60 SB/2	Blister-Karte Carte blister	2
8070 SB	Blister-Karte Carte blister	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Presented by Rieffel

AKV

- Stahl vernickelt
- Robust
- 100 x 40 mm
- Verschiedene Sujet

- Acier nickelé
- Robuste
- 100 x 40 mm
- Différents sujets



Artikel Article	Ausführung Execution		Artikel Article	Ausführung Execution	
AVK 7242	Emoji Blink emoji blink	1	AVK 7258	Emoji Kuss emoji bisou	1
AVK 7243	Emoji Liebhaber emoji amoureux	1	AVK 7259	Emoji Cool emoji cool	1
AVK 7245	Emoji Happy emoji happy	1	AVK 7261	Emoji Smiley emoji smiley	1
AVK 7247	Emoji lachend emoji rire	1	AVK 7285	Emoji LOL emoji LOL	1
AVK 7248	Emoji Umarmung emoji câlin	1	AVK 7288	Emoji Herz emoji ceur	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselanhänger
Porte-clés

Hotelschlüsselanhänger

Zum Selbstbeschriften oder mit Gravur

Porte-clés d'hôtel

Avec gravure ou à graver soi-même



8040



8042



8045



8046

Artikel Article	Farbe Couleur	Länge mm Longueur mm	Breite mm Largeur mm	Inhalt Stk. Contenu pcs.
8040	Pro Farbe <i>par couleur</i>	65	Ø 40	1
8040 SB/2	Bliester-Karte <i>Carte blister</i>	65	Ø 40	2
8042 SILBERFARBIG	Silber <i>argent</i>	105	40	1
8045	silber <i>argent</i>	115	48	1
8046	silber <i>argent</i>	115	48	1

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

8040

- Kunststoff
- Schwarze gravierbare Kunststoff-Scheibe
- Farben: Rot, Blau, Grün, Gelb, Weiss, Schwarz, Orange, Violett, Braun

- *Plastique*
- *Rondelle noir en plastique gravable*
- *Couleur: rouge, bleu, vert, jaune, blanc, noir, orange, violet, brun*

8042

- Leichtmetall
- Endstück aus weichem Kunststoff
- Beidseitig gravierbar
- Ausführung: F1 Silber eloxiert, F3 gold eloxiert

- *Métal léger*
- *Extrémité en plastique souple*
- *Deux côtés à graver*
- *Exécution: F1 anodisé argent, F3 anodisé or*

8045

- Leichtmetall
- Endstück aus weichem Kunststoff
- Beidseitig gravierbar
- Ausführung: F1 Silber eloxiert

- *Métal léger*
- *Extrémité en plastique souple*
- *Deux côtés à graver*
- *Exécution: F1 anodisé argent*

8046

- Leichtmetall
- Endstück aus weichem Kunststoff
- Beidseitig gravierbar
- Ausführung: F1 Silber eloxiert

- *Métal léger*
- *Extrémité en plastique souple*
- *Deux côtés à graver*
- *Exécution: F1 anodisé argent*

8050

- Schlüsselringe
- Stahl gehärtet vernickelt
- Durchmesser: 10, 12, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 38 mm

- Anneaux
- Acier trempé, nickelé
- Diamètre: 10, 12, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 38 mm

8051

- Kugeldette
- Messing vernickelt
- Schraubverschluss
- Länge: 125 mm

- Chaîne a billes
- Laiton nickelé
- Bouchon à vis
- Longueur: 125 mm

8008

- Schlüsselkennringe
- Für Schlüssel mit rundem Kopf
- Durchmesser: 25 mm
- Farben: Rot, Gelb, Grün, Blau, Schwarz, Weiss, Orange

- Anneaux pour clés
- Pour clés avec tête ronde
- Diamètre: 25mm
- Couleur: rouge, jaune, vert, bleu, violet, noir, blanc, brun, orange, bleu clair, vert clair

8009

- Schlüsselkennkappe
- Für Schlüssel mit rundem Kopf
- Durchmesser: 25 mm
- Farben: Rot, Gelb, Grün, Blau, Schwarz, Weiss, Orange

- Capuchons pour clés
- Pour clés avec tête ronde
- Diamètre: 25 mm
- Couleur: rouge, jaune, vert, bleu, noir, blanc, orange

Schlüssel-Zubehör

Praktische „SchlüsselThemen“ – ansprechend präsentiert

Accessoires de clés

Des thèmes pratiques présentés de façon attrayante



Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
8050 FS	Einzelkarte pro Grösse Boîte, 1 taille	100
8050 SB/10	Bliester-Karte pro Grösse Ø 20, 25, 30, assortiert Ø 16, 20, 25, 30, 35 Carte blister par taille Ø 20, 25, 30, assorti Ø 16, 20, 25, 30, 35	10
8051 FS	Einzelkarte Boîte	100
8051 SB/5	Bliester-Karte Carte blister	5
8008 FS	Einzelkarte pro Farbe Boîte, 1 couleur	100
8008 SB/6	Bliester-Karte, assortiert Carte blister, assorti	6
8008 SB/20	Bliester-Karte, assortiert Carte blister, assorti	20
8008 STV/200	Display-Karton, assortiert Boîte présentoir, assorti	200
8009 FS	Einzelkarte pro Farbe Boîte, 1 couleur	100
8009 SB/6	Bliester-Karte, assortiert Carte blister, assorti	6
8009 STV/200	Display-Karton, assortiert Boîte présentoir, assorti	200

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüssel-Zubehör
Accessoires pour clés

Schlüssel-Zubehör

Praktische „Schlüssel-Themen“ – ansprechend präsentiert

Accessoires de clés

Des thèmes pratiques présentés de façon attrayante

Schlüssel-Zubehör
Accessoires pour clés



KT 1010 SB/4



KT 1060 SB/2



KT 1070

KT 1070 SB/2



KT 1080 SB/2



KT 1090 SB/2



KT 1095 SB/2



KT 1200 SB

Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
KT 1010 SB/4	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	4
KT 1060 SB/2	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	2
KT 1070	Lose <i>vrac</i>	50
KT 1070 SB/2	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	2
KT 1080	Einzel <i>Individuellement</i>	1
KT 1080 SB/2	Blister-Karte, assortiert & 1 KT 1000 <i>Carte blister, assorti & 1 KT 1000</i>	2
KT 1090 SB/2	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	2
KT 1095 SB/2	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	2
KT 1200 SB	Blister-Karte <i>Carte blister</i>	1

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

KT 1010

- Schlüsselanhänger
- Beidseitig beschriftbar
- Beschriftungsfeld 18 x 20 mm
- Farben: assortiert

- *Porte-clés*
- *Deux côtés accessibles en écriture*
- *Surface pour inscription*
18 x 20 mm
- *Couleur: assorti*

KT 1060

- Schlüsselanhänger
- Beschriftungsfeld 63 x 42 mm
- Farben: assortiert

- *Porte-clés*
- *Surface pour inscription*
63 x 42 mm
- *Couleur: assorti*

KT 1070

- Badgehalter
- Kunststoff
- Farbe: transparent

- *Pour carte de sécurité*
- *Plastique*
- *Couleur: transparent*

KT 1080

- Anhänger für Koffer und Gepäck
- Beschriftungsfeld 63 x 33 mm
- Farben: Rot, Gelb, Blau, Schwarz, Weiss

- *Etiquette pour bagages et valises*
- *Surface pour inscription*
63 x 33 mm
- *Couleur: rouge, jaune, bleu, noir, blanc*

KT 1090

- Fotoschlüsselanhänger
- Grösse: 33 x 33 mm

- *Porte-clés pour photo*
- *Dimension: 33 x 33 mm*

KT 1095

- Schlüsselanhänger
- Vielseitig einsetzbar
- Transparent

- *Porte-clés*
- *Pour usage individuel*
- *Transparent*

KT 1200

- Badgehalter KT 1070
- KB MBID
- Farben: KB MBID assortiert, KT 1070 Transparent

- *Carte de sécurité KT 1070*
- *KB MBID*
- *Couleur: KB MBID assorti, KT 1070 transparent*

KB Super 48

- Wir bedrucken Ihre Schlüsselanhänger individuell mit Ihrem Namen oder Logo. Bei mehrfarbigem Logos verwenden wir hochwertige Kunststoffsticker. Unerlässlich für den täglichen Einsatz oder als praktischer Werbeträger
- *Nous imprimons votre nom ou votre logo individuellement sur vos porte-clés. Pour les logos polychromes, nous utilisons des autocollants en plastique de grande qualité. Indispensable pour l'usage quotidien ou comme support publicitaire pratique.*

8042/8045

- Für langanhaltende Wirkung empfehlen wir die Gravur! Abriebfest, speziell geeignet bei Anhängern aus Stahl oder Messing.
- *Pour un effet de longue durée, nous recommandons la gravure! Résiste à l'usure, convient spécialement pour les porte-clés en acier ou en laiton.*



Unsere Zusatzleistung beim Schlüsselzubehör

Individuell und personalisiert

Notre service supplémentaire pour les accessoires de clés

Individuel et personnalisé



KB Super 48



8042

8045

Objektsicherheit:
**Sicherheit
ganz nach Ihren Bedürfnissen**

Sécurité des bâtiments:
**La sécurité entièrement selon
vos besoins**

Objektsicherheit
Sécurité des bâtiments



Ungebetene Besucher haben ihre Methoden, um Fenster, Türen und Kellerschächte schnell zu überwinden. Doch glücklicherweise gibt es heute viele Möglichkeiten, diesen Methoden etwas entgegenzusetzen und Eindringlinge einfach auszuschliessen. Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Fülle an Premium-Sicherheitsprodukten mit denen Sie Ihr Heim und Ihre Werte wirksam schützen können.

Les visiteurs indésirables ont leurs méthodes pour ouvrir rapidement les fenêtres, les portes et les soupiraux de cave. Toutefois, heureusement, il existe aujourd'hui de nombreuses possibilités de combattre ces méthodes et de garder ces intrus dehors. Aux pages suivantes, vous trouverez une quantité de produits de sécurité haut-de-gamme avec lesquels vous pourrez protéger efficacement votre domicile et vos valeurs.

Objektsicherheit	Sécurité des bâtiments	118
Vorhängeschlösser	Cadenas	119
Türsicherheit	Sécurité pour portes	122
Heimüberwachung	Sécurité chez soi	125
Fluchtwegsicherungen	Sécurité pour les sorties de secours	126

Highlights der Messing-Schlösser:

- Körper aus massivem Messing
- Innenteile aus rostfreiem Material
- Doppelte Verriegelung ab Grösse 30 mm
- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Präzisions-Stift-Zylinder
- Alle Schlösser immer mit je zwei Schlüsseln

Atouts des cadenas en laiton:

- Boîtier en laiton massif
- Parties intérieures en matériau antirouille
- Double verrouillage à partir de la grandeur 30 mm
- Anse en acier trempé
- Cylindre de précision à goupilles
- Les cadenas sont livrés avec 2 clés chacun



7/30 HB64

Hohe Bügel für besondere Schliessanwendungen
Haute anses pour applications spéciales



Die Rieffel Sicherheitsstufen
Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer

Les classes de Sécurité Rieffel

Sécurité graduée de 1 à 10 : plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande

Vorhängeschlösser aus Messing

Massiv, solide und absolut rostfrei

Cadenas en laiton

Massifs, solides et absolument antirouille

Messing-Vorhängeschloss N° 5

Besonders preisgünstig

- Massiver Messingkörper
- Gehärteter Stahlbügel
- Automatische Verriegelung
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton N° 5

Particulièrement bon marché

- Boîtier en laiton massif
- Anse en acier cimenté
- Verouillage automatique
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS

5/40



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
5/20 SB	13.0	3.5	20.0	3	12	5/40 SB	24.0	6.3	39.0	5	12
5/30 SB	16.5	5.2	29.5	3	12	5/50 SB	30.0	8.0	49.0	5	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Messing-Vorhängeschloss N° 7

Die Alternative

- Massiver Messingkörper
- Gehärteter Stahlbügel
- Automatische Verriegelung
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton N° 7

L'alternative

- Boîtier en laiton massif
- Anse en acier cimenté
- Verouillage automatique
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS

7/40



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
7/15	12.0	3.0	17.0	3	12	7/40 HB42 SB	42.0	6.3	39.7	5	12
7/20	13.0	3.5	21.0	3	12	7/40 HB70 SB	70.0	6.3	39.7	5	12
7/25	14.0	4.2	24.8	3	12	7/50	29.0	8.0	49.5	6	6
7/30	17.0	5.1	29.6	4	12	7/50 HB76 SB	76.0	8.0	49.5	6	6
7/30 HB64 SB	64.0	5.1	29.6	4	12	7/60	38.0	9.5	60.0	6	6
7/40	22.0	6.3	39.7	5	12						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Vorhängeschloss aus Messing N° 8

Die neueste Generation

- Wendeschlüssel
- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Massiver Messingkörper
- Stiftzylinder
- Automatische, doppelte Verriegelung
- Zwei Schlüssel pro Schloss

Cadenas en laiton N° 8

Dernière génération

- Clé réversible
- Anse en acier trempé
- Corps en laiton massif
- Cylindre à goupilles
- Verouillage double et automatique
- Deux clés par cadenas

8/40



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
8/40 SB	22.0	6.3	40.0	6	6
8/50 SB	29.0	8.0	50.0	7	6
8/60 SB	38.0	9.2	60.0	7	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zahlen-Vorhängeschloss aus Aluminium N° 22

Die neueste Generation

- Körper aus massivem Aluminium mit anodisierter Beschichtung
- Bügel aus Stahl
- 3-stelliger, individuell einstellbarer Zahlencode
- Farben: Schwarz, Silber (neu) Rot, Blau, Grün

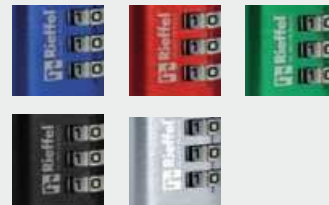
Cadenas à combinaison en aluminium N° 22

Dernière génération

- Boîtier en aluminium massif anodisé
- Anse en acier
- Code personnalisable à 3 chiffres
- Couleurs: noir, argent (nouveaux) rouge, bleu, verte



22/30



N° 22

Fünf schöne Farben
Cinq belles couleurs

Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
22/20 SILBER SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 SILBER SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 SCHWARZ SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 SCHWARZ SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 ROT SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 ROT SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 BLAU SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 BLAU SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 GRÜN SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 GRÜN SB	27.5	5.1	30.0	3	12

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zahlen-Vorhängeschloss aus Messing N° 44

- Massiver Messingkörper
- Bügel aus Stahl
- 3-stelliger Zahlencode bei 44/20 und 44/30
- 4-stelliger Zahlencode bei 44/40
- Alle Größen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton N° 44

- Boîtier en laiton
- Anse en acier
- Combinaison à 3 chiffres sur 44/20 et 44/30
- Combinaison à 4 chiffres sur 44/40
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
44/20 SB	21.0	3.0	21.0	3	12	44/40 SB	40.0	5.7	29.0	4	12
44/30 SB	28.5	5.1	28.0	3	12	44 / 40	40.0	5.7	29.0	4	12
44/30	28.5	5.1	28.0	3	12						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Robustes Zahlen-Vorhängeschloss aus Messing N° 77

- Rostfreier Stahlbügel
- Schlosskörper aus robustem Messing
- 4-stelliger Zahlencode
- Doppelte Verriegelung
- Schlüssel zum Verstellen des Codes

Cadenas à combinaison robuste en laiton N° 77

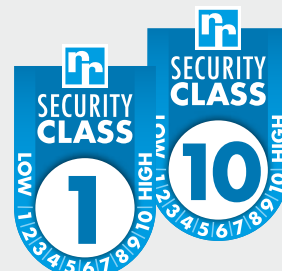
- Anse en acier inoxydable
- Boîtier en laiton robuste
- Code personnalisable à 4 chiffres
- Double verrouillage
- Clé pour changer le code



77

Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
77/50 SB	30.0	8.0	50.0	6	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Die Rieffel Sicherheitsstufen

Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer

Les classes de Sécurité Rieffel

Sécurité graduée de 1 à 10: plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande



Über den USB Anschluss, wird der Akku geladen.
La batterie est chargée via la connexion USB.



Mit der Smart Life App steuern Sie alle Zugriffsmöglichkeiten auf Ihr Hangschloss.
La Smart Life App permet de contrôler toutes les possibilités d'accès au cadenas.

Vorhängeschloss 33BT/50 APP

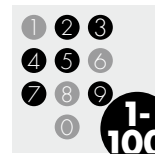
- Gummierte und beleuchtete Tasten für eine einfache Bedienung und gute Lesbarkeit
- Management über Smartphone mittels Smart Live App
- Öffnung mittels Zahlencode oder APP
- Integrierter Lithium Polymer Akku
- IP65 spritzwassergeschützt

Cadenas intelligent 33BT/50 APP

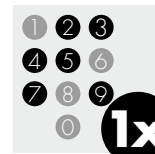
- *Des touches éclairées et revêtues de caoutchouc facilitent les commandes et la bonne lisibilité*
- *Gestion via smartphone et le système Smart Live*
- *Ouverture par code numérique ou APP*
- *Batterie lithium polymère intégrée*
- *IP65 Résistant aux intempéries*



33BT/50 APP



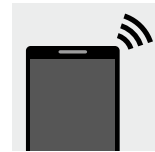
Fix Codes
Codes fixes



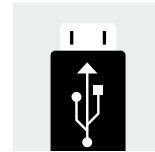
One-Time Codes
Codes uniques



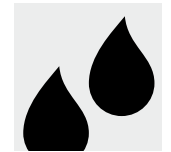
Temporary Codes
Codes temporaires



Smart Phone
Opening
Ouverture par
smartphone



Emergency
power supply
Recharger



Waterproof IP65
Waterproof IP65



Artikel Article					Sicherheit Sécurité	
33BT/50 APP	26.0	6.5	48.5	81.0	5	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Stossriegel mit Zahlenschloss RS 3120

- Öffnen und Schliessen mit Zahlen-code
- 4-stelliger, individuell einstellbarer Code
- Kein zusätzliches Schloss mehr notwendig
- Massive Ausführung

Targette avec serrure à combinaison RS 3120

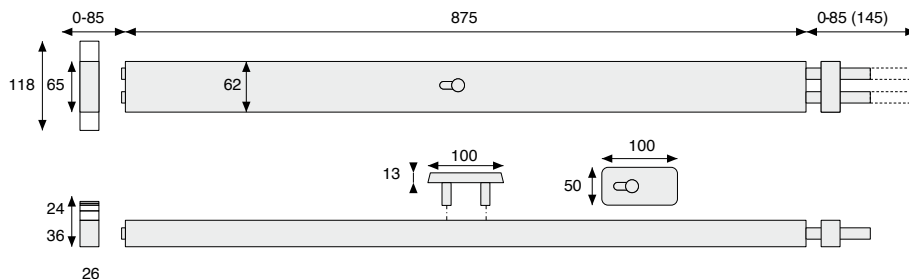
- *Ouverture et fermeture à combinaison*
- *Code individualisable à 4 chiffres*
- *Plus aucun cadenas n'est nécessaire*
- *Exécution massive*



RS 3120

Artikel Article			Sicherheit Sécurité	
RS 3120	113.0	50.0	3	12

Änderungen vorbehalten Modifications réservées


 VdS-анкернт
Approuvé par le VdS

**Guarda – Querriegel für Türen
 GA-QR900**
Der Feuerfeste

- VdS und FH geprüft
- Sperrrichtung rechts/links einfach umstellbar
- Kann ein- und zweifach gesperrt werden
- Kompletter Querriegel aus Metall (keine Kunststoffteile)
- Für Profilzylinder
- Integrierter Ziehschutz für Profilzylinder
- Mauerabdeckblech inklusive
- Patentierte Getriebeeinheit
- Standardfarben: Weiß, Braun
- Erforderliche Zylinderlänge bei 40 mm Türen: 55/30 (ausser/innen)

**Guarda – Barre transversale
 pour portes**
GA-QR900
Version réfractaire

- Testé VdS et FH
- Direction de verrouillage droite/ gauche facile à changer
- Peut être verrouillé à un et deux tours
- Barre transversale complète en métal (pas de pièces en plastique)
- Pour cylindres profile PZ
- Protection anti-extraction pour cylindre de porte
- Ancrage mural inclus
- Élément de transmission breveté
- couleurs standard: blanc, brun
- Longueur de cylindre pour portes de 40 mm: 55/30 (extérieur/intérieur)

GA-QR 900

GA-QR900

 Ausführung Braun
Exécution brun

GA-QR900

 Ausssenrosette inklusive
Rosette extérieur inclus

GA-QR900

 Mauerabdeckung inklusive
Faïtage de mur inclus

Artikel Article	Farbe Couleur	Türbreite mm Largeur de la porte mm	Sicherheit Sécurité	
GA-QR900 W/OZ	Weiss <i>blanc</i>	900-1000	8	1
GA-QR900 B/OZ	Braun <i>brun</i>	900-1000	8	1
GA-QR BSS	Brandschutzset <i>Kit de protection incendie</i>	-	-	-
GA-QR UP14	Silber <i>argent</i>	-	-	-

 Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*



PZ6 10



PZ6 30

**Profilzylinder
PZ6**

- Profilzylinder
- 6-Stiftig
- Parazentrisches Schlüsselprofil
- Messing, vernickelt
- 3 Schlüssel inkl.

**Cylindre PZ
PZ6**

- Cylindre profil européen
- Clé avec 6 goupilles
- Profil de clé paracentric
- Laiton massif, nickelé
- 3 clés y compris

Artikel Article	Farbe Couleur	Ausführung Execution		Artikel Article	Farbe Couleur	Ausführung Execution	
PZ6 10/30	Vernickelt nickelé	Halbzylinder demi-cylindre	10	PZ6 30/40	Vernickelt nickelé	Doppelzylinder double cylindre	10
PZ6 30/30	Vernickelt nickelé	Doppelzylinder double cylindre	10				

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



HZF



HZF-K

**Hebelzylinder
HZF/HZM/HZF-K**

- Gehäuse aus Zinkdruckguss, vernickelt
- Plättchenzylinder
- Verriegeln und öffnen mit Schlüssel
- 2 Schlüssel
- HZF und HZF-K: Drehbereich 90°, Schlüssel in beiden Positionen abziehbar
- HZM: Drehbereich 180°, Schlüssel in beiden Positionen abziehbar

**Cylindres à languette
HZF/HZM/HZF-K**

- Boîtier en zamak, nickelé
- Cylindre à plaquettes
- Fermer et ouvrir avec la clé
- 2 clés
- HZF et HZF-K: plage de rotation 90°, la clé peut être retirée dans les deux positions
- HZM: plage de rotation 180°, la clé peut être retirée dans les deux positions



HZM

Artikel Article	Zylinder Cylindre	Farbe Couleur	Ausführung Execution
HZM	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Geschraubt – Hebel gerade Cylindre à came – languette droite
HZF	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Klemmzylinder – Hebel gerade Cylindre à fourchette – languette droite
HZF-K	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Klemmzylinder – Hebel gekröpft Cylindre à fourchette – languette coudée

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Fenstersicherung
FS 76 E**

Verhindert Einbrüche durch Fensterbohrer

- Unzerbrechlicher Kunststoff, inkl. Schrauben, in SB-Verpackung
- Farbe: Weiss

**Sûreté de fenêtre
FS 76 E**

Empêche le perçage silencieux des châssis de fenêtres

- Mat. plastique incassable, livré avec les vis sous emballage LS
- Couleur: blanc



FS 76 E

Artikel Article	Farbe Couleur	Höhe mm Hauteur mm	Sicherheit Sécurité	
FS 76 SB	Weiss blanc	56	-	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



FS 76

Sicherheitsrosetten

Wirksamer Schutz für Rund- und Profilzylinder

Rosaces de sûreté

Une protection efficace pour les cylindres ronds et profilés



RZO 6 mm



RZO 8 mm



RZO 10 mm



RZO 12 mm



RZO 14 mm



RZO 16 mm

Artikel Article	Grösse mm Grandeur mm	Farbe Couleur
RZO	6/8/10/12/14/16	Chromnickelstahl <i>Acier au chrome-nickel</i> Änderungen vorbehalten <i>Modifications réservées</i>

RZ O

- Oval
 - Für 22 mm Rundzylinder
 - Für Innen- und Aussentüren
-
- Ovale
 - Pour cylindre rond 22 mm
 - Pour portes internes et externes

A 50

- Rund
 - Für 22 mm Rundzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindre rond 22 mm

B 32

- Oval
 - Für 22 mm Rundzylinder
-
- Ovale
 - Pour cylindre rond 22 mm

C 50

- Rund
 - Für 17 mm Profilzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindres Hahn 17 mm

D 32

- Oval
 - Für 17 mm Profilzylinder
-
- Ovale
 - Pour cylindres Hahn 17 mm

G 50

- Rund
 - Für Aussenzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindres extérieurs



A 50



B 32



C 50



D 32



G 50

Artikel Article	Grösse mm Grandeur mm	Farbe Couleur
A 50	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20/22	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
B 32	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20/22	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
C 50	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
D 32	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
G 50	2/5/10/15/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Highlights der digitalen Türspione von Rieffel:

- Kein Bohren oder Schrauben:
Einfach bestehenden Türspion ersetzen
- Lochdurchmesser 14 mm
- Bildschirm wird innen auf die Tür geklebt

Atouts des judas numériques Rieffel:

- *Sans percer ni visser: remplacer simplement le judas existant*
- *Diamètre du trou 14 mm*
- *Coller l'écran sur la face intérieure de la porte*



Kleine Leute und Menschen mit eingeschränkter Sehkraft haben bei normalen Türspionen schlechte Karten. Mit einer digitalen Lösung können auch sie deutlich erkennen, was vor der Türe geschieht.

Les personnes de petite taille ou malvoyantes ont généralement de la peine avec des judas normaux. Avec une solution numérique elles peuvent elles aussi reconnaître clairement ce qui se passe devant la porte.

Digitaler Türspion mit 3.2"-Display DTS-Standard

Sehen, wer gerade vor der Türe steht!

- Blickwinkel 105°
- Türstärke 38 – 110 mm
- Bildschirmgröße 64 x 48 mm
- Batterien: 2 x AAA

Artikel Article	Bildschirmgröße mm Dimensions de l'écran mm	Größe mm (H x B x T) Grandeur mm (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
DTS Standard 3.2"	64 x 48	68 x 125 x 15	0.160

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



DTS-Standard

Judas numérique avec écran 3.2" DTS-Standard

Voir qui se trouve devant la porte!

- *Champ de vision 105°*
- *Épaisseur de porte 38 à 110 mm*
- *Dimensions de l'écran 64 x 48 mm*
- *Piles: 2 x AAA*

Digitaler Türspion mit Klingelanschluss DTS-DeLuxe

„Film ab!“ wenn es klingelt!

- Blickwinkel 110°
- Bei Bedarf Speicherung von Foto oder Video zur Beweissicherung
- Türstärke 38 – 70 mm
- Bildschirmgröße 70 x 54 mm
- Batterien: 4 x AA

Artikel Article	Bildschirmgröße mm Dimensions de l'écran mm	Größe mm (H x B x T) Grandeur mm (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
DTS DeLuxe 3.5"	70 x 54	86 x 135 x 25	0.310

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Judas numérique avec raccordement de sonnette DTS-DeLuxe

«Que le film commence!» quand la sonnette retentit!

- *Champ de vision 110°*
- *En cas de besoin, enregistrement de la photo ou de la vidéo comme moyen de preuve*
- *Épaisseur de porte 38 à 70 mm*
- *Dimensions de l'écran 70 x 54 mm*
- *Piles: 4 x AA*



DTS-DeLuxe

Fluchtwegsicherungen GateGuard Serie RZ/PZ

Sensationelle Fluchtwegsicherung „all in one“

Sécurité pour sorties de secours GateGuard Série RZ/PZ

«All in one» – le nouveau GateGuard fait sensation!



GateGuard RZ



Panikstangen-Montage
mit Zubehör MPL-S
Montage sur barres
antipanique avec option
MPL-S



Rohrrahmen-Montage
mit Zubehör MPL-R
Montage sur cadres
tubulaires avec option MPL-R



Standardtüre
Porte standard

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gewicht kg Poids kg
GateGuard-RZ	175	57	73	0.60
GateGuard-PZ	175	57	73	0.60
GateGuard-RZ E	175	57	73	0.60
MPL-R	165	160	5	-
MPL-S RE	125	160	59	-
MPL-S LI	125	160	59	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



GateGuard-MPL-R



GateGuard-MPL-S-RE



GateGuard-MPL-S-LI

- Schlagfestes, glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse
- Alarm-Sirene 98 dB
- Voralarm durch Mikroschalter deaktivierbar
- Sabotagegeschützt
- 4 Rückwand-Befestigungslöcher
- Vorbereitet zur Montage eines Rundzylinders
- Auch für Profilzylinder erhältlich
- GateGuard RZ-E mit Fremdspannungsanschluss
- Farbe: Grün

- Boîtier en matière plastique renforcée de fibres de verre et résistant aux coups
- Sirène d'alarme 98 dB
- Préalarme désactivable par micro-commutateur
- Protégé contre le sabotage
- 4 trous de fixation au dos
- Préparé pour le montage d'un cylindre rond
- Livrable également pour cylindres profilés
- GateGuard RZ-E avec alimentation externe
- Couleur: vert

Montageplatte für Rohrrahmen MPL-R

- Hochwertige Edelstahl-Ausführung
- Vorgebohrt, geschnittenes Gewinde
- Links und Rechts verwendbar

Plaque de montage pour portes à cadre tubulaire MPL-R

- Exécution de haute qualité en acier inoxydable
- Prépercée avec filetage taraudé
- Utilisables à gauche ou à droite

Montageplatten für Panikstangen MPL-S RE + LI

- Hochwertige Edelstahl-Ausführung
- Vorgebohrt, geschnittenes Gewinde
- Links oder Rechts gekröpft

Plaques de montage pour barres antipanique MPL-S RE + LI

- Exécution de haute qualité en acier inoxydable
- Prépercée avec filetage taraudé
- Coudées à gauche ou à droite

GateGuard REED

- Schlagfestes, glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse
- Alarm-Sirene mind. 98 dB in ein Meter Abstand
- Reed-Sensor (Magnetschalter) beliebig montierbar an Türe, Türrahmen, Fenster, Fensterrahmen
- Überwachung einer zweiflügeligen Türe mit nur einem GateGuard Reed möglich
- Montage anderer Signalgeber möglich
- Sabotagegeschützt
- 4 Rückwand-Befestigungslöcher
- Vorbereitet zur Montage eines Rundzylinders
- Farbe: Grün

Optionen

- Fremdstromversorgung (Batterien dienen dann als Puffer bei Stromausfall)
- Potentialfreier Ausgang
- Auch mit Profilzylinder erhältlich (30/10)

- *Boîtier en matière plastique renforcée de fibres de verre et résistant aux coups*
- *Sirène d'alarme 98 dB*
- *Capteur Reed (commutateur magnétique) à monter sur la porte, sur le cadre de la porte, la fenêtre, le cadre de la fenêtre*
- *La surveillance d'une porte à deux vantaux est possible avec un seul GateGuard Reed*
- *Montage d'autres capteurs de signaux possible*
- *Protégé contre le sabotage*
- *4 trous de fixation au dos*
- *Préparé pour le montage d'un cylindre rond*
- *Livable également pour cylindres profilés*
- *Couleur: vert*

Options:

- *Alimentation en courant externe (les piles servent alors de réserve en cas de panne de courant)*
- *Sortie sans tension*
- *Aussi disponible avec cylindre profilé (30/10)*

Fluchtwegsicherungen GateGuard Reed

Wo eine Montage unter dem Türgriff nicht möglich ist

Sécurité pour sorties de secours GateGuard Reed

En excellente relation avec votre technique de surveillance



GateGuard Reed

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gewicht kg Poids kg
GateGuard-Reed	175	57	52	0.50

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Fluchtwegsicherungen
Sécurité pour les sorties de secours

Verkaufshilfen:
**Sehen bringt auf
(Kauf-)Gedanken!**

Aides à la vente:
**Voir les produits donne
des idées (d'achat)!**

Verkaufshilfen
Aides à la vente



Eine übersichtliche, ansprechende Präsentation im Laden hat massgeblichen Einfluss auf den Verkaufserfolg. Das gilt für hochwertige Werkzeuge und Sicherheitsprodukte genauso wie für kleine „Mitnahmeartikel“. So ist zum Beispiel unser Zusatz-Sortiment zum Schlüsselservice dank SB-Shop zu einem höchst erfolgreichen Sortimentszweig geworden. Sehen bringt auf (Kauf-) Gedanken!

Wir unterstützen Sie mit genau den Verkaufshilfen, die für Sie wichtig sind – vom Thekendisplay über Verkaufsaufsteller und Demonstrationsäulen bis hin zum kompletten Shop-system. Sprechen Sie uns einfach an!

Une présentation attrayante et claire dans le magasin influence le succès de vente de façon déterminante. C'est vrai pour les outils et les produits de sécurité haut de gamme comme pour les petits articles achetés «en passant». Ainsi, par exemple, notre assortiment complémentaire du service de clés est devenu une branche extrêmement profitable grâce à notre Shop LS. Voir les produits donne des idées (d'achat)!

Nous vous soutenons par les aides à la vente qui sont importantes pour vous, depuis le présentoir de comptoir et le présentoir sur pied jusqu'aux piliers de démonstration et aux systèmes de shops complets. N'hésitez pas à nous contacter!

Verkaufshilfen

Aides à la vente

128

Verkaufsdysplays Security Products

Présentoirs de vente pour Premium Security Products

129

Verkaufsdysplays Security Products

Erfolgreiche Verkäufer am POS

Présentoirs de vente pour Security Products

De bons vendeurs au point de vente

Security Products von Rieffel ansprechend und verkaufsfördernd präsentieren? Nichts einfacher als das! Von bunten Schlüsselanhängern im Bonbonglas bis zum kompletten Shop-in-Shop System unterstützen wir Sie mit Produkten für eine ansprechende (und erfolgreiche!) Warenpräsentation.

Présenter les Security Products de Rieffel de façon attrayante et promotionnelle? Rien de plus simple! Depuis les porte-clés multicolores dans les bocaux à bonbons jusqu'au shop-in-shop complet, nous vous soutenons par des produits pour une présentation attrayante (et réussie!) des marchandises.



Thekenaufsteller
aus Metall für KeyBak
kleine und grosse Ausführung
Présentoir de comptoir
En métal pour KeyBak,
présentoir grand ou petit
Art. KB STAENDER



Komplettwand Schlüsselzubehör
Frei bestückbar, mit integrierbaren Ablageflächen
Panneau de vente complet pour accessoires de clés
Garnissage librement sélectionnable avec espaces de rangement intégrables



Thekenaufsteller Kleinteile
Für Schlüsselanhänger und Schlüsselkappen in Karton oder Kunststoff und Geldkästchen in Karton
Présentoir de comptoir accessoires
Pour porte-clés et capuchons pour clés en carton ou en plastique et cassettes à monnaie en carton



Shop-System Rieffel
Lochwand für SB-Artikel und Tablare, extra starke Böden und Wände für Tresore und Schlüsselkästen, kombinierbar mit dem ABUS Shop-System

Shop Système Rieffel
Paroi perforée pour articles sous blister et étagères, fonds et cloisons extra fort pour coffrets-forts et armoires à clés, combinable avec le shop système ABUS

Thekenaufsteller Vorhängeschlösser
Für Vorhängeschlösser auf SB-Karte
Présentoir de comptoir
Pour des cadenas en carte blister



Verkaufshilfen
Aides à la vente

Bitte sprechen Sie uns einfach an: Wir informieren Sie gerne über die Details!
N'hésitez pas à nous contacter! Nous vous informons volontiers sur les détails!



Tresoreständer RR
Présentoir coffret-fort RR



Tresoreständer GRAPHIT
Présentoir coffret-fort GRAPHIT
Art. DISPLAY GRAPHIT

Verkaufshilfen
Aides à la vente

Bitte sprechen Sie uns einfach an: Wir informieren Sie gerne über die Details!
N'hésitez pas à nous contacter! Nous vous informons volontiers sur les détails!

Verkaufs- und Lieferbedingungen

Conditions de vente et de livraison

Preise:	Bei den Verkaufspreisen handelt es sich um empfohlene Richtpreise inkl. 8.1 % Mehrwertsteuer. Die Nettopreise verstehen sich exkl. Mehrwertsteuer. Preisänderungen einzelner Artikel behalten wir uns jederzeit vor.	Prix:	<i>Les prix de vente sont des prix recommandés indicatifs, comprenant 8.1 % de TVA. Les prix nets s'entendent hors TVA. Nous nous réservons le droit de modifier en tout temps le prix de certains articles.</i>
Lieferkonditionen:	<p>Franko-Lieferungen erfolgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ DPD- und Postsendungen (1 Paket) ab CHF 300.– netto ■ Camion ab CHF 600.– netto <p>Tresore ab 30 kg werden per Camion franko geliefert, inkl. Ablad Trottoir. Wertschutzbehältnisse über 30 kg werden per Camion (somit franko ab CHF 600.– netto) geliefert. Die Platzierung von Tresoren wird nach Aufwand verrechnet und ist nur nach vorheriger Absprache möglich.</p> <p>Wenn keine Euro-Austausch-Paletten zur Verfügung stehen, werden diese mit CHF 30.– in Rechnung gestellt.</p> <p>Wir behalten uns vor, Schlüsselkasten aus Beschädigungsgründen per Post oder Camion zu spedieren.</p>	Conditions de livraison:	<p>Les livraisons s'effectuent franco</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ par envoi DPD et postal (1 paquet) dès CHF 300.– net ■ par camion dès CHF 600.– net <p>Les coffres-forts dès 30 kg sont livrés franco par camion, y compris déchargement sur le trottoir. Conteneurs pour valeurs sont exclus (franco dès CHF 600.– net). La mise en place de coffres-forts est facturée selon le travail exigé, et doit avoir été convenue d'avance.</p> <p>Lorsqu'il n'y a pas d'échange de palettes Euro, celles-ci sont facturées CHF 30.–.</p> <p>Pour éviter les dommages de transport, nous nous réservons le droit d'envoyer les armoires de clés par poste ou par camion.</p>
Postexpress:	Wird verrechnet.	Express par poste:	<i>Les frais d'expédition express seront facturés.</i>
Beanstandungen:	Die Sendungen werden vor Versand 3 x kontrolliert. Sollten Sie trotzdem eine Differenz feststellen, bitten wir um Mitteilung innerhalb von 3 Tagen.	Réclamations:	<i>Les envois sont contrôlés 3 fois avant toute expédition. Si vous deviez néanmoins constater une différence, veuillez nous en faire part dans un délai de 3 jours.</i>
Transporthaftung:	Unsere Ware wird sorgfältig verpackt und ist bei Eintreffen umgehend zu kontrollieren. Bei etwaigen Beschädigungen durch den Transport ist die Robert Rieffel AG unverzüglich zu informieren. Ohne sofortige Anzeige des Schadens kann keine Haftung übernommen werden.	Responsabilité civile du transporteur:	<i>Notre marchandise est emballée avec soin. Veuillez la contrôler immédiatement à réception. En cas de dommages éventuels dus au transport, veuillez en informer Robert Rieffel SA sans délai. A défaut d'une notification immédiate du dommage, nous ne pourrions pas assumer de responsabilité.</i>
Fakturazuschlag:	Für Bestellungen unter CHF 50.– netto erheben wir einen Fakturazuschlag von CHF 5.–.	Majoration de la facture:	<i>Pour les commandes d'une valeur inférieure à CHF 50.– net, les factures seront majorées de CHF 5.–.</i>
Zahlungskonditionen:	30 Tage netto, ab dem 61. Tag wird 8 % Verzugszins verrechnet.	Conditions de paiement:	<i>30 jours net. Dès le 61-ème jour, nous facturerons des intérêts moratoires au taux de 8 % l'an.</i>
Retourware:	Einwandfreie, unbeschädigte Lagerware, welche innerhalb von 14 Tagen retourniert wird, schreiben wir gut. Für Sie extra bestellte Ware kann nicht retourniert oder umgetauscht werden. Die Kosten für Warenkontrolle und fehlende Originalverpackungen, ebenso unsere Versandkosten, werden belastet.	Retours de marchandises:	<i>Nous créditons au client les marchandises en parfait état qui nous sont renvoyées dans les 14 jours. Marchandise commandée particulièrement pour vous ne peut pas être retournée ou échangée. Les frais de contrôle des marchandises, les emballages originaux manquants ainsi que nos frais d'expédition seront facturés.</i>

 Verkaufs- und Lieferbedingungen
 Conditions de vente et de livraison



Ihr Fachhändler. Votre commerçant spécialisé.

Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8
CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 (0) 44 877 33 33
info@rieffel.ch
www.rieffel.ch